

DK

ATLAS

WEYHAUSEN

Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning

— Oversættelse af den originale brugsanvisning —

GUMMIGED

AR 40*

*** Førerhus FOPS I**



Bestellnummer: 8034745
Ausgabestand: September 2012

Videregivelse samt kopiering af dette dokument, erhvervsmæssig udnyttelse og gengivelse af dets indhold er forbudt, uden forudgående udtrykkelig tilladelse. Overtrædelse vil medføre erstatningskrav. Alle rettigheder i forhold til angivne patenter, brugsmodeller eller design forbeholdes.

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	2
1 Maskinbetegnelse, producent og oplysninger.....	8
1.1 Maskinbetegnelse og anvendelsesformål	8
1.1.1 Anvendelsesformål og bestemmelsesmæssig anvendelse	8
1.2 Producent	8
1.2.1 Navn og adresse.....	8
1.2.2 Kommunikation	8
1.3 Typskilt og stelnummer	9
1.3.1 Oplysninger på typeskilt	9
1.4 EF-overensstemmelseserklæring	11
1.5 Brugeroplysninger	12
1.5.1 Brug af gummigeden	12
1.6 Producentens garanti.....	13
1.6.1 Produktafprøvning hos producenten	13
1.6.2 Producentens garanti og ansvar.....	13
1.6.3 Udelukkelse af producentens garanti og ansvar	13
1.6.4 Ejerskifte af gummiged (salg)	13
1.7 Lagttagelse af driftsvejledningen	14
1.7.1 Symboler i driftsvejledningen.....	14
1.7.2 Mere information om denne manual.....	15
2 Sikkerhedsoplysninger	16
2.1 Generel brug af gummigeden.....	16
2.2 Arbejde med gummigeden	17
2.3 Sikkerhedsoplysninger i nødsituationer	18
2.4 Vibrationer	18
2.4.1 Vibrationer i hænder og arme.....	18
2.4.2 Vibrationer i hele kroppen.....	18
3 Tekniske data.....	19
3.1 Driftsdata	19
3.2 Dæk	19
3.3 Påfyldningsmængder	19
3.4 Motor	19
3.5 Elektrisk system	19
3.6 Mål	20
3.7 Styrsikkert førerværn (FOPS).....	21
3.8 Overrulingsbeskyttelse (ROPS)	21

4	Transportere gummigeden	22
4.1	Sikre gummigeden til en transport	22
4.2	Læsse og sikre gummigeden	22
4.2.1	Læsse gummigeden	22
4.2.2	Sikre gummigeden på transportkøretøjet	22
4.2.3	Udføre transporten	23
4.2.4	Krantransport	24
4.2.5	Bugsering	24
5	Lær din gummiged at kende	25
5.1	Oversigt over komponenterne	25
5.2	Arbejdsplads førerkabine oversigt	26
5.3	Advarselsskilte og mærkater på gummigeden	27
6	Før start	28
6.1	Før første start	28
6.2	Kontrollere gummigeden	28
6.3	Påfylde dieselbrændstof	28
6.4	Stige ind	29
6.5	Indrette arbejdspladsen	29
6.5.1	Indstille førersædet	29
6.5.2	Indstilling af det højre armlæn	31
6.5.3	Indstilling af ratstammens hældningsgrad	31
6.6	Tage sikkerhedssele på	32
7	Betjenningslementer og indikatorer	33
7.1	Oversigt	33
7.1.1	Instrumentbræt	33
7.1.2	Table over indikatorer og symboler	33
8	Starte, køre og standse gummigeden	35
8.1	Før første start	35
8.2	Starting the Diesel engine	35
8.2.1	Før start	35
8.2.2	Starte dieselmotoren	35
8.2.3	Problemer med dieselmotor start	36
8.3	Køre med gummigeden	37
8.3.1	Starte fremadkørsel	37
8.3.2	Stoppe fremadkørsel	38
8.3.3	Standse gummigeden for at arbejde	38
8.3.4	Bakning med gummiged	39
8.3.5	Bakning med gummigeden	39
8.3.6	Standse bakning	39
8.3.7	Ratbevægelse	39
8.3.8	Visning af kørselsretning	40
8.3.9	Standse kørslen for at parkere gummigeden	40

8.3.10	Standse dieselmotoren	40
8.3.11	Forlade gummigeden	41
8.3.12	Parkere og sikre gummigeden på en skråning	41
8.3.13	Vejkørsel på ikke offentligt terræn	42
8.3.14	Sæt løftearm og arbejdsvarktøj i kørselsposition	42
8.3.15	Vælg vejgear (vejkørsel)	42
8.3.16	Terrænkørsel på ikke offentligt terræn	43
8.3.17	Vælg arbejdsgear	43
8.3.18	Skitte fra kørselsfunktion til arbejdsfunktion, inching	43
8.3.19	Kørsel på skråninger	44
8.3.20	Parkere og sikre gummigeden på en skråning	44
8.4	Kørsel i mørke eller ved dårlige sigtforhold	45
8.4.1	Tænde for kørelyset	45
8.4.2	Lyskontakt	45
8.4.3	Langt lys	45
8.4.4	Blink med det lange lys	45
8.4.5	Advarselshorn	46
8.4.6	Advarselslys	46
8.4.7	Arbejdsprojektør	46
8.4.8	Tilvalg: Fuld belysning	47
8.4.9	Stikkontakt til arbejdsbelysning	47
8.5	Nedsat udsyn	47
8.6	Kørsel på offentlige gader og veje	48
8.6.1	Udstyr i gummigeden til kørsel på offentlige gader og veje	48
8.6.2	Brug af jordarbejdsmaskiner på offentlige gader og veje (gælder kun for Tyskland)	48
8.6.3	Krævet kørekort	48
8.6.4	Nødvendige dokumenter:	48
8.7	Tilladte arbejdsredskaber	49
	Driftsbetingelser for anvendelse af arbejdsredskaber	49
8.7.1	Kontrol af gummigeden til kørsel på offentlige gader og veje	49
9	Bugsering af gummigeden	50
9.1	Sikkerhedsoplysninger vedrørende bugseringen	50
9.2	Forberedelser for bugseringen	50
9.2.1	Sikre gummigeden mod at rulle	50
9.2.2	Afmontere førersædet	51
9.2.3	Løsn HT-ventiler	51
9.2.4	Montere førersædet til bugseringen	52
9.2.5	Foretage bugseringen	52
9.2.6	Efter bugseringen	53
9.2.7	Luk HT-ventilerne på kørepumpen	53
9.2.8	Montere førersædet	53

10 Arbejde med gummigeden.....	54
10.1 Sikkerhed under arbejdet med gummigeden	54
10.2 Betjeningselementer	55
10.2.1 Joystick.....	55
10.2.2 Styrehåndtag SWE	55
10.3 Montering af arbejdsværktøj	56
10.3.1 Anvendelse af arbejdsværktøj	56
10.3.2 Før montering af arbejdsværktøj	56
10.3.3 Montere arbejdsværktøj med hurtigskifteren (SWE)	57
10.3.4 Låse arbejdsværktøjet	57
10.3.5 Afmontere eller skifte arbejdsværktøj.....	58
10.4 Arbejde med arbejdsværktøj	59
10.4.1 Arbejde og køre med læsseskovl og gods	59
10.4.2 Kørsel med gods.....	59
10.4.3 Aflæsse gods	60
10.4.4 Køre med gods på skråninger	60
10.4.5 Arbejde og køre med pallegaffel.....	61
10.4.6 Løfte gods med pallegaffel	61
10.4.7 Kørsel med gods på pallegafler	61
10.4.8 Aflæsse godset med pallegafler	62
10.5 Arbejde med redskaber.....	63
10.5.1 Anvendelse af 3. sektion	63
10.6 Fejning	64
10.6.1 Skift arbejdshydraulikken til fejning	64
10.7 Sænke arbejdsværktøj efter hydrauliksvigt.....	64
11 Driftsfejl og fejlfhjælpning	65
11.1 Fejsøgning.....	65
12 Vedligeholdelsesvejledning.....	68
12.1 Sikkerhedsoplysninger vedr. vedligeholdelsesarbejde	68
12.1.1 Sikkerhedsforanstaltninger før vedligeholdelsesarbejdet påbegyndes	68
12.1.2 Nar vedligeholdelsesarbejdet er afsluttet	68
12.2 Vedligeholdelsesoversigt	69
12.2.1 Oversigt over motorrummet.....	69
12.2.2 Oversigt under kabinen	70
12.2.3 Oversigt over løftesystem og forvogn.....	71
13 Vedligeholdelsesvejledning til føreren	72
13.1.1 Pleje og vedligeholdelsesarbejde	72
13.1.2 Værktøj og smøremidler til vedligeholdelsesarbejde.....	72
13.1.3 Smøremiddelskema.....	73
13.2 Daglig kontrol og arbejde for gummigeden startes (servicecertifikat A)	74
13.2.1 Daglig kontrol.....	74
13.2.2 Smøresteder	74
13.2.3 Dieselmotorens olienniveau	75

13.2.4	Hydraulikolieniveauet	75
13.2.5	Bremser	76
13.2.6	Køler	76
13.2.7	Dæktrykket.....	77
13.3	Hver dag efter arbejdets afslutning	77
13.3.1	Dagligt arbejde.....	77
13.4	Oversigt: Yderligere pleje og vedligeholdelses intervaller	78
13.4.1	For hver 100 driftstimer (servicecertifikat B).....	78
13.4.2	For hver 500 driftstimer (servicecertifikat C)	78
13.4.3	Tjekliste 1. Serviceeftersyn efter 50 driftstimer	78
13.4.4	Sammenfatning af tidsafhængigt arbejde.....	78
14	Vedligeholdelsesvejledning til servicepersonalet	79
14.1	Pleje og vedligeholdelsesarbejde	79
14.1.1	Værktøj og smøremidler til vedligeholdelsesarbejde.....	79
14.2	For hver 100 driftstimer (servicecertifikat B).....	80
14.2.1	Smør	80
14.2.2	Hjul.....	80
14.2.3	Elektrisk system.....	81
14.2.4	Køler	81
14.2.5	Dieselmotorens indsugningsluftfilter.....	82
14.3	For hver 500 driftstimer (servicecertifikat C).....	83
14.3.1	Aksler	83
14.3.2	Vedligeholdelsesarbejde på betteriet	83
14.3.3	Oversigt over sikringerne.....	84
14.3.4	Lysanlæggets lygter	84
14.3.5	For hver 500 driftstimer (servicecertifikat C)	85
15	Rengøring og nedlukning	87
15.1	Rengøring af motoren	87
15.2	Bevare ved langvarig standsning	87
15.3	Endelige afslutning af gummigeden.....	88
16	Vedligeholdelsesvejledning før første ibrugtagning	89
16.1	Afleveringsattest for ATLAS gummiged	89
16.1.1	Kontroller at gummigeden fungerer	89
16.2	Instruktion i gummigedens funktioner.....	90
16.2.1	Køretøjspapirer og driftsvejledning.....	90
16.2.2	Betjeningselementer og indikatorer i førerkabinen	91
16.2.3	Arbejde med gummigeden	92
16.2.4	Kørsel med gummigeden	92
16.2.5	Pleje og vedligeholdelse	92
16.3	Tjekliste 1. serviceeftersyn efter 50 driftstimer	93
16.3.1	Kontrol af væskenniveauer	93
16.3.2	Smøre forvogn og løftesystem	93
16.3.3	Skrueforbindelser.....	93

16.3.4	Kontroller aksler	94
16.3.5	Hydraulikanlæg	94
16.3.6	Dieselmotor	94
16.3.7	Funktionskontrol	94
17	Afleverings- og serviceattester	95
17.1	Afleveringsbekræftelse	95
17.2	Attest 1. serviceeftersyn (50 driftstimer)	96
17.3	Attest på korrekt føretaget aflevering og smøring og service	97
18	Billedfortegnelse	98
19	Index	99

1 Maskinbetegnelse, producent og oplysninger

1.1 Maskinbetegnelse og anvendelsesformål

**Bezeichnung:**

ATLAS-gummiged

Typ:

AR 40 FOPS I

1.1.1 Anvendelsesformål og bestemmelsesmæssig anvendelse

Gummigeden er beregnet til at omlade og bevæge jord, sten og lignende med et arbejdsværktøj, f.eks. en skovl. Der kann monteres og anvendes andre arbejdsredskaber, som f.eks. pallegaffel, sidekipskovl osv., som er godkendt af producenten. Gummigeden må kun anvendes til de her angivne anvendelsesformål og opgaver. Al anden brug gælder som misbrug og er ikke tilladt. Hersteller

1.2 Producent

1.2.1 Navn og adresse

ATLAS Weyhausen GmbH
Maschinenfabrik
Visbeker Straße 35
27793 Wildeshausen
Germany

1.2.2 Kommunikation

Telefon: + 49 (0) 4431 981 - 0
Fax: + 49 (0) 4431 981 - 139
E-Mail: info@f-veyhausen.de
Web: www.radlader.com

1.3 Typskilt og stelnummer

1.3.1 Oplysninger på typeskilt

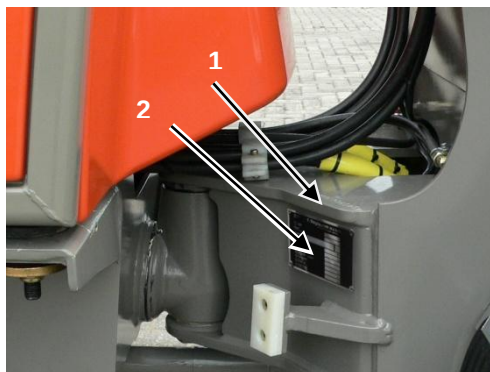


Fig. 1 Typskilt på forvognen

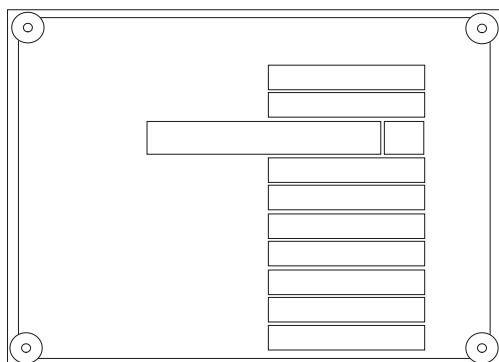


Fig. 2 Typskilt på forvognen

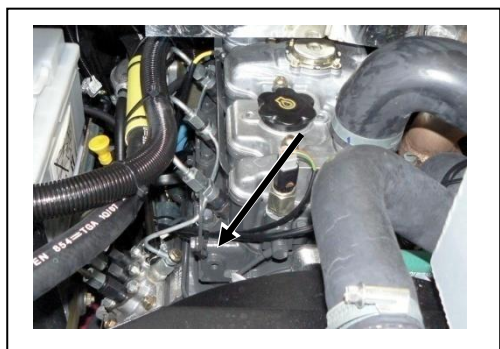


Fig. 3 Dieselmotorens typskilt

103 XXX E123456

Stelnummeret (1) består af tal X som er en kode for specielle køretøjsmodeller. Stelnummeret (1) sidder på typeskiltet (2) i højre side af forvognen og er desuden præget ind i forvognen.

Stelnummeret er præget ind i forvognen.

Typeskiltet indeholder følgende oplysninger:

- køretøjstype
- byggeår
- køretøjets identifikationsnummer (stelnummer)
- maks. trækraft
- tjenestevægt
- motortype
- motoreffekt kW
- till. totalvægt
- till. akseltryk foran
- till. akseltryk bag



Fig. 4 typeskilt FOPS-tag

Typeskilt (3) til FOPS-tag finder du bagerst til venstre på tagets underside.

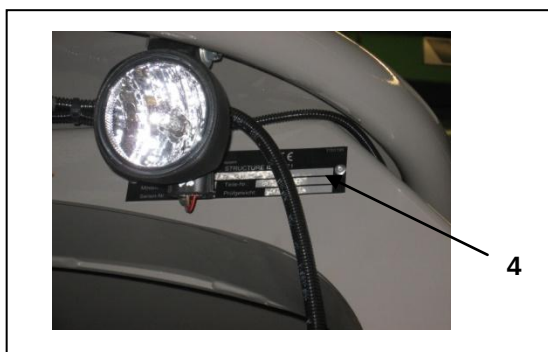


Fig. 5 typeskilt ROPS-bøjle

Typeskilt (4) til ROPS-bøjle finder du bagerst til højre på bagsiden af bøjlen.

1.4 EF-overensstemmelseserklæring

Undertegnede

ATLAS Weyhausen GmbH, Visbeker Straße 35, 27793 Wildeshausen, Tyskland

agerer i egenskab af autoriseret repræsentant for producenten

og erklærer hermed, at nedenstående beskrevne henholdsvis maskine, udstyr

1. Kategori:
2. Type:
3. Serie-nr.:
4. Byggeår:
5. Motortype:
6. Motorydelse:
7. Målt gennemsnitligt lydkraftniveau LwA (jf. 2000/14/EF & bilag):
8. Garanteret lydkraftniveau LwA (jf. 2000/14/EF & bilag):
9. Lydtryksniveau LpA (jf. ISO 6396):
10. Vibrationer i hænder og arme (jf. ISO 8041):
11. Vibrationer i hele kroppen (jf. ISO 8041):

I den af os markedsførte udførelse opfylder Europaparlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF af 9. juni 2006.

Denne erklæring mister sin gyldighed, hvis der foretages ændringer ved maskinen, som ikke er godkendt af os!

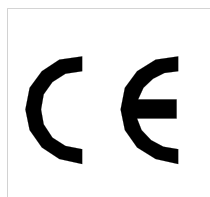
Den dokumentationsansvarlige hos os er:

hr. Artur Gabriel

Underskrift: _____

Bestemmelser, som vedrører denne maskine:

Europaparlamentets og Rådets maskindirektiv 2006/42/EF af 9. juni 2006.



Maskindirektivet 89/392/EF, med ændring 91/368/EF, 93/44 EF og 93/68 EF samt alle øvrige bilag, dog ikke begrænset til konsolideringen i 98/37/EF.

Støjemissionsdirektiver: 2000/14/EF og bilag

Elektromagnetisk kompatibilitets-direktiv (EMC): 89/336/EF og bilag

Direktiver vedr. motoremissioner: 97/68/EF og bilag

Anvendte harmoniserede standarder:

EN 474, del 1, EN 474, del 3, DIN EN ISO 12100: 2011-03

Nationale tekn. sikkerhedsforskrifter:

Straßenverkehrszulassungsordnung (StVZO) (tysk lov om registrering af motorkøretøjer)

Tysk ulykkesforebyggelsesforskrift for køretøjer (VBG 12)

Efterfølgende overensstemmelses-evalueringsmetode (vedr. VBG 12): 2000/14/EF, bilag VI angivet

Bemyndiget organ:

TÜV Nord Cert, europæisk bemyndiget organ 0044, Am TÜV 1, Hannover, Tyskland

Teknisk dokumentation vedr. ovennævnte direktiver opbevares hos:

ATLAS Weyhausen GmbH, Visbeker Straße 35, 27793 Wildeshausen, Tyskland

Sted, dato, producent-underskrift: Wildeshausen, _____

(Artur Gabriel, chef for konstruktion)

_____ Dette dokument er udarbejdet IT-teknisk. Originalen findes i virksomheden. _____

1.5 Brugeroplysninger

1.5.1 Brug af gummigeden

Arbejdsgiverens pligter



Arbejdsgiveren er **ejeren** eller **lejer** af gummigeden. Han er forpligtet til kun sætte personale til at arbejde med eller vedligeholde gummigeden, som:

- fysisk, psykisk og fagligt er egnet til det og
- har læst og forstået drifts- og vedligeholdelsesvejledningen.
- Dette skal bekræftes skriftligt af dit personale.
- Personer, som er påvirkede af alkohol eller stoffer, må ikke anvende gummigeden.

Sørg desuden for, at de gældende sikkerhedsbestemmelser eller anvendelsesbetingelser for entreprenørmaskiner i det land, hvor gummigeden skal benyttes, følges og iagttages.

Førerens og servicepersonalet forpligtelse



Enhver, som arbejder med eller på denne gummiged, skal have læst og forstået denne drifts- og vedligeholdelsesvejledning, før arbejdet påbegyndes. Det gælder også for personer, som allerede har kørt eller arbejdet med en gummiged eller lignende maskine.

Føreren af gummigeden er den person, som betjener og kører gummigeden.

- Som fører af gummigeden, skal du før ibrugtagningen sikre dig, at den fungerer, som den skal, og under brugen følge instruktionerne for betjening og drift.
- Du har ansvaret for, at maskinen og dennes brug ikke udgør nogen fare.
- Før du arbejder med gummigeden, skal du gøre dig fortrolig med alle dens betjeningslementer og funktioner samt dets køreegenskaber.



Servicepersonalet er de personer, som er ansvarlige for vedligeholdelse og reparation af gummigeden.

- Servicepersonalet skal overholde og udføre de angivne eftersyn og vedligeholdelsesintervaller.
- Det skal sørge for, at gummigedens systemer i forbindelse med vedligeholdelsesarbejdet ikke udgør nogen miljømæssig fare.

1.6 Producentens garanti

1.6.1 Produktafprøvning hos producenten

Denne gummiged er produceret iht. de anerkendte tekniske regler og gældende sikkerhedstekniske bestemmelser og taget i drift og afprøvet hos producenten. Alle gummigedens komponenter og funktioner er afprøvet og testet tilstrækkeligt før udleveringen. Gummigeden har forladt vores fabrik i en funktionsdygtig tilstand.



BEMÆRK!

Hvis der på trods af alle de foretagne afprøvninger optræder skader på grund af konstruktions-, produktions-, monterings- eller materialefejl, gælder de kontraktmæssigt aftalte garantibetingelser.

1.6.2 Producentens garanti og ansvar

Garantiperioden er, alt efter den valgte garantiløbetid, mellem 12 og 48 måneder. Nærmere oplysninger om de forskellige garantiordninger kan fås hos din **ATLAS-forhandler**.
Garantiperioden begynder fra datoen for overdragelsen af gummigeden og dokumenteres i afleveringsdokumentet, se Kap. Afleverings- og serviceattester.

1.6.3 Udelukkelse af producentens garanti og ansvar

Producenten af gummigeden overtager **ingen garanti og krav om skadeserstatning** for personer og materialeskader, såfremt:

- gummigeden ikke er blevet anvendt i overensstemmelse, med det angivne formål, se Kap. Maskinbetegnelse og anvendelsesformål,
- driftsvejledningen og de deri indeholdte sikkerhedsbestemmelser og driftsoplysninger ikke er blevet læst, fulgt og anvendt,
- der er opstået skader på gummigeden, som skyldes betjeningsfejl eller manglende vedligeholdelse,
- de anvendte brændstoffer, hydraulik- og gearolier ikke er i overensstemmelse med specifikationerne,
- der ikke er benyttet monterede redskaber, som er godkendt af producenten og der ikke er benyttet originale reservedele fra ATLAS,
- reparationer og arbejde i forbindelse med serviceeftersyn, som kræver speciel faglig viden, ikke er foretaget af det faglige personale fra ATLAS,
- man selv har foretaget konstruktionsmæssige ændringer på gummigeden, dieselmotoren eller hydraulikanlægget,
- gummigedens ydelsesevne er blevet overskredet.

1.6.4 Ejerskifte af gummiged (salg)



BEMÆRK!

Denne driftsvejledning er en del af gummigeden og skal følge maskinen i forbindelse med salg eller ejerskifte. Hvis der ingen driftsvejledning er, så rekvirer en hos din ATLAS forhandler ved at oplyse stelnummeret.

1.7 Lagttagelse af driftsvejledningen

- Denne drifts- og vedligeholdelsesvejledning giver oplysninger om en korrekt drift og vedligeholdelse af gummigeden.
- Den er en fast del af gummigeden og skal altid ligge i førerkabinen.
- Denne driftsvejledning indeholder alle de informationer, der er nødvendige til ibrugtagningen, arbejdet og kørslen med gummigeden.
- Alt det pleje- og vedligeholdelsesarbejde, der skal udføres af føreren eller servicepersonalet, er beskrevet heri, så valsetoget altid er vedligeholdt og fungerer korrekt.
- Følg altid sikkerhedsoplysningerne i det respektive Kap. og i de enkelte beskrivelser.
- Hvis du skulle have yderligere spørgsmål med hensyn til betjening eller vedligeholdelse af gummigeden, så kontakt din ATLAS forhandler.
- Hvis du mister denne driftsvejledning, skal du straks bestille et nyt eksemplar ved at oplyse stelnummer og ordrenummer (hvis du har det).
- Skader på gummigeden, som skyldes ukorrekt betjening eller manglende viden fra personalets side, skal betales af køretøjets ejer, eller for lejede gummigeder, af lejer.

1.7.1 Symboler i driftsvejledningen

De i denne drifts- og vedligeholdelsesvejledning anvendte advarsler er forsynet med signalord og symboler, som fortæller om farens omfang og type! De i denne drifts- og vedligeholdelsesvejledning anførte advarsler skal **altid** følges, så man undgår personskader eller materielle skader.



FARE!

Advarer mod en umiddelbar farlig situation, som kan føre til alvorlige personskader eller død, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL!

Advarer mod en farlig situation, som kan føre til alvorlige personskader eller død, hvis den ikke undgås.



FORSGTIG!

Advarer mod en farlig situation, som kan føre til lette personskader, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG!

Advarer mod en farlig situation, som kan føre til materielle skader, hvis den ikke undgås.



BEMÆRK!

Henviser til yderligere og uddybende oplysninger og giver oplysninger om en fejlfri og effektiv drift.

1.7.2 Mere information om denne manual

- Selv om stor omhu vi kan for nøjagtigheden og fuldstændigheden af oplysningerne i denne manual garanterer ikke.
- På grund af den løbende udvikling og forbedring af vores produkter er udsat for ændringer i foran bygge-og teknik, udstyr og design. Alle beskrivelser, illustrationer, vægte og tekniske data er uforpligtende og overholder gældende på tidspunktet for trykning denne vejledning.
- Illustrationerne er kun beregnet til at illustrere visse aspekter af gummihjulslæsser drift og vedligeholdelse af læssemaskiner. Repræsentationerne kan afvige i detaljer fra den faktiske levering.

2 Sikkerhedsoplysninger

2.1 Generel brug af gummigeden



FARE!

Føreren skal kende de specielle sikkerhedskrav, der gælder for arbejde inden for dette fareområde, og kontrollere om der er truffet de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, før han begynder at arbejde med gummigeden!



ADVARSEL!

Ved ukendte arbejds- og omgivelsesbetingelser!

Kontroller før arbejdet påbegyndes, om vejret, vejen eller terrænet er sikkert til arbejdet med gummigeden. Find og pas på farekilder på arbejdsstedet.



FORSIGTIG!

Vær opmærksom på følgende, før gummigeden transporteres!

- Kur erfarne og øvede personer må læsse gummigeden.
- Læsningen må kun foretages på et vandret og fast underlag.
- Transportkøretøjet må ikke overlæsses.
- Gummigedens dæk skal rengøres for sne, is og mudder.



FORSIGTIG!

Gummigeden må kun benyttes, hvis den er i en korrekt teknisk tilstand!

Udfør den nødvendige kontrol og det nødvendige vedligeholdelsesarbejde, se Kap. Vedligeholdelsesvejledning. Afhjælp straks skader på gummigeden eller kontakt servicepersonalet fra Atlas. Kør først videre, når skaderne er afhjulpet.



FORSIGTIG!

Vær opmærksom på nyttelasten!

Den ved anvendelsen af arbejdsredskaber tilladte nyttelast er angivet i tabellen i Kap. Tekniske data og skal overholdes. Vi hæfter ikke for redskaber, som ikke er godkendt af os! Specialredskaber kan anvendes efter aftale med forhandleren eller producenten.



FARE!

Nedsatte sigtforhold på grund af røg, støv, tåge osv.!

Stand gummigeden eller nedsæt hastigheden, til sigtforholdene er bedre. Vinduerne skal være rene, dug- og isfri. Der må ikke hænges tøj op, som blokerer for udsynet.



FORSIGTIG!

Overhold miljøbeskyttelsesbestemmelserne!

Olie og brændstof må ikke hældes i jorden, grundvandet eller i kloakafløb! De skal altid fyldes i egnede beholdere). I forbindelse med arbejde i naturbeskyttelsesområder skal der anvendes miljøvenlig hydraulikolie.



FARE!

Risiko for at komme til skade!

- Gummigeden skal sikres mod at rulle.
- Sænk læsseskovlen/redskabet ned på jorden.
- Ilæg knæksikring (1), før der arbejdes i dette område.
- Efter vedligeholdelse eller reparation sættes knæksikringen atter til arbejdsstilling.

2.2 Arbejde med gummigeden



FORSIGTIG!

Personer i gummigedens arbejds- og drejeområde!

- Byggepladsen sikres mod adgang for uvedkommende personer.
- Kig bagud før og efter at du bakker.



FARE!

Livsfare ved strømovergang, eksplosion, forgiftning på grund af beskadigede ledninger!



- Pas på genstande under jorden.
- Indhent oplysninger om placeringen af ledninger og rør og marker deres position på byggepladsen
- Få evt. ledningerne sat ud af funktion.
- Stig aldrig ud, hvis der er elektrisk overgang!
- Kør gummigeden ud af arbejdsområdet.
Hvis det ikke er muligt:
 - Giv personer uden for besked på at holde afstand.
 - Få en til at slukke for strømmen.



FORSIGTIG!

Uoverskuelige steder!

- Få fat i en signalmand!
- Aftal håndsignaler og kaldesignaler!



FARE!

Risiko for at komme til skade!



- Det er forbudt at medtage passagerer!
- Det er forbudt at løfte/transportere personer med skovlen!



FARE!

Livsfare ved nedfaldne genstande samt sammenstyrtede sandbanker!



- Læsning af stykgods af en hver art, industripaller og lignende er strengt **forbudt** så længe gravemaskinen ikke er forsynet med førerbeskyttelse eller -kabine!
- Denne type materialer må kun transporteres og løftes, hvis gravemaskinen er forsynet med en førerkabine!
- Nedstyrtende genstande kan føre til ulykker og svær til dødelig tilskadekomst!
- Transportér desuden **aldrig** flere kasser eller industripaller samtidig!
- Se desuden også nationale sikkerhedsforskrifter.



FARE!

Risiko for at skride og for at gummigeden bryder igennem!



- Arbejd forsigtigt i nærheden af vand!
- Kontroller undergrundens bæreevne og hældning før arbejdet påbegyndes.



FORSIGTIG!

Materielle skader!



- Skovlen må ikke anvendes som nedrivningsredskab.
- Undgå ekstreme situationer.

**FARE!****Øjenskader på grund af flyvende splinter!**

- Bær altid øjenværn, hvis man kan risikere, at der ved brug af en hammer eller andet værktøj flyver splinter fra materialet!
- Hold gummigedens døre lukket.

**FARE!****Risiko for forgiftning ved arbejde i lukkede rum!**

- Sørg for tilstrækkelig ventilation.
- Udstødningsgassen skal ledes ud i det fri.
- Vær opmærksom på støjbeskyttelsen.

2.3 Sikkerhedsoplysninger i nødsituationer

**FORSIGTIG!****Nødhjælpsudstyr kan redde liv!**

- Hav altid en førstehjælpskasse og en brandslukker med.
- Nødhjælpsudstyret skal holdes i en brugbar tilstand.
- Lær dit nødudstyr at kende.

2.4 Vibrationer

2.4.1 Vibrationer i hænder og arme

De vibrationer, der opstår under konkrete arbejdsbetingelser, i hænder og arme, når maskinen bruges i overensstemmelse med betingelserne, ligger under **2,5 m/s²** (vægtet effektfaktor) jf. ISO 8041.

2.4.2 Vibrationer i hele kroppen

Vibrationerne i hele kroppen ved brug af byggemaskiner står i høj grad under indflydelse af flere forskellige faktorer, så som arbejdsmåde, underlagets beskaffenhed og de af føreren valgte arbejdhastigheder.

Disse faktorer er uafhængige af maskinens konstruktion.

Vibrationerne i hele kroppen fra maskinen under reelle arbejdsbetingelser ligger ved de for maskinen almindelige arbejdsituationer under **0,5 m/s²** (vægtet effektfaktor) jf. ISO 8041.

For at holde vibrationerne i hele kroppen på et så lavt niveau som muligt under maskinens brug og på den måde undgå sundhedsskader for føreren, bør følgende iagttages.

- Førersædet indstilles så det passer til førerens vægt og højde.
- Beskaffenheden af undergrunden på byggepladsen holdes i en god tilstand.
- Gravmaskinen bruges i overensstemmelse med forskrifterne. I den forbindelse tilpasses brugen af maskinen til de herskende betingelser, så som eksempelvis underlagets beskaffenhed.

3 Tekniske data

Max. kørehastighed	20 km/h	
--------------------	---------	--

3.1 Driftsdata

AR 40		Anmerkungen
Generelt:		
Tjenestevægt	3300 kg	
Skovlindhold SAE	0,5 m ³	
Kræfter/last skovlbrug:		
Brydekraft	3170 daN	
Skubbekraft	2500 daN	
Løftekraft på jorden	2340 daN	
Vippelast udstrakt	2719 kg	
Vippelast knækket	2422 kg	
Kræfter/last pallegaffelbrug:		
	500 mm lastcenterafstand, håndtering af last principielt ved jorden.	
Statisk vippelast knækket	1875 kg	
Nyttelast 80% plant terræn	1500 kg	Iht. ISO 8313 og EN 474-3
Nyttelast 60% ujævnt terræn	1125 kg	Iht. ISO 8313 og EN 474-3
Lydniveau:		
Målt gennemsnitligt lydkraftniveau LwA	99,7 dB (A)	jf. 2000/14/EF & bilag
Garanteret lydkraftniveau LwA	101 dB (A)	jf. 2000/14/EF & bilag
Lydtryksniveau LpA	83 dB (A)	jf. ISO 6396
Vibrationer:		
Vibrationer i hænder og arme / hele kroppen	< 2,5 / 0,5 m/s ²	jf. ISO 8041

3.2 Dæk

AR 40	
Standard	15.0/55-17
Specialdæk	11.5/80-15.3 MPT, 12-16.5, 31X15.5-15, 15.5/55 R18

3.3 Påfyldningsmængder

AR 40	
Brændstoftank	70 l
Hydraulikolietank	28 l
Motorolie	5,5 l
Foraksel	4 l
Bagaksel	3,5 l
Gear	0,65 l
Kølevæske	8 l * består af 4 liter destilleret vand og 4 liter ethylenglycol-frostvæske

3.4 Motor

AR 40		
Fabrikat	Perkins	Dieselmotor 403D-15T
Type	vandkølet	
Ydelse	29,4 kW (40 HK) ved 2800 min ⁻¹	Ydelse iht. ISO 14396, EU direktiv 97/68/EF
Maks.	112 Nm ved 1800 min ⁻¹	
Slagvolumen	1496 cm ³	
Cylindertal	3 i række	

3.5 Elektrisk system

AR 40	
Driftsspænding	12 V
Batteri	12 V / 66 Ah
Generator	14 V / 65 A
Starter	12 V / 2,0 kW

3.6 Mål

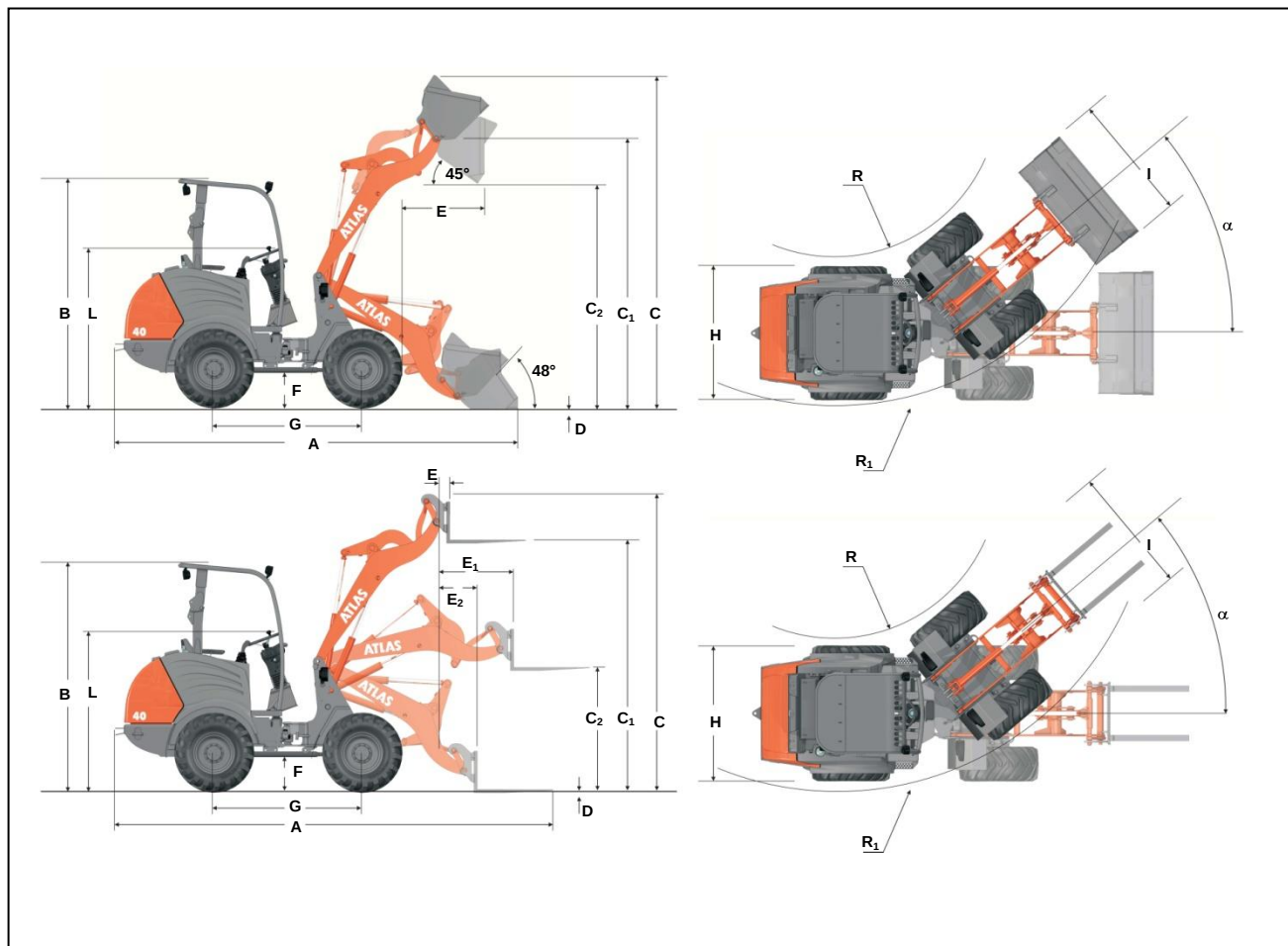


Fig. 6 Mål

Mål	med standardskovl (in mm)		med palettegaffel (in mm)	
	Dæk 11.5/80-15.3	Dæk 15.0/55-17	Dæk 11.5/80-15.3	Dæk 15.0/55-17
A	4370	4355	4855	4855
B	2422	2447	2422	2447
C	3595	3615	3305	3325
C ₁	2920	2940	2705	2725
C ₂	2320	2340	1160	1180
D	40	20	95	75
E	515	502	260	245
E ₁	./.	./.	1025	1010
E ₂	./.	./.	565	565
F	380	400	380	400
G	1715	1715	1715	1715
H	1375	1500	1375	1500
I	1550	1550	1030	1030
L	1671	1686	1671	1686
R	1670	1605	1670	1605
R ₁	3085	3150	3085	3150
α	40°	40°	40°	40°

3.7 Styrt sikkert førerværn (FOPS)

FOPS-taget på frontlæsseren på hjul opfylder forskrifterne i ISO-normen 3449 (Førerværn til beskyttelse mod nedfaldende genstande).

Det er testet iht. de gældende godkendelseskriterier for styrt sikre førerværn (FOPS = Falling-object protective structures) og der er tildelt FOPS-tilladelse.



FORSIGTIG!

Ændringer på førerhuset eller FOPS-taget er kun tilladt efter skriftlig aftale med firmaet ATLAS Weyhausen GmbH inden for rammerne af certificeringsprøverne, ellers mister FOPS-tilladelsen sin gyldighed. Foretages der ændringer på førerhuset eller FOPS-taget (boring/svejsning) uden tilladelse fra producenten, giver denne **ingen** garanti!

3.8 Overrulningsbeskyttelse (ROPS)

Gummigedens kabine er i overensstemmelse med bestemmelserne i ISO standard 3471 (2008). Den er blevet testet iht. til de gældende godkendelsesbetingelser for styrt sikkert førerværn (ROPS) og er ROPS-godkendt.



FORSIGTIG!

Der må kun foretages ændringer i førerhuset, hvis de er blevet skriftligt godkendt af ATLAS Weyhausen GmbH i forbindelse med attesterede serviceeftersyn, da ROPS-godkendelsen ellers mister sin gyldighed. Ændringer i førerhuset (boring/svejsninger) uden producentens godkendelse dækkes ikke af garantien!

4 Transportere gummigeden

4.1 Sikre gummigeden til en transport



ADVARSEL!

Redskaber og genstande i kabinen skal sikres, før gummigeden transporteres!

Genstande og værktøj, som er anbragt udvendigt, skal afmonteres før transporten og transporteres særskilt.

4.2 Læsse og sikre gummigeden



WARNUNG!

Forsigtighedsforanstaltninger i forbindelse med transport af gummigeden!

Kun erfarne personer, som er uddannet til et sådant læssearbejde, må læsse gummigeden. Læsningen må kun foretages på et vandret og fast underlag. Transportkøretøjet må ikke overlæsses. Vær opmærksom på gummigedens totalvægt, se Kap. **Tekniske data**.

4.2.1 Læsse gummigeden

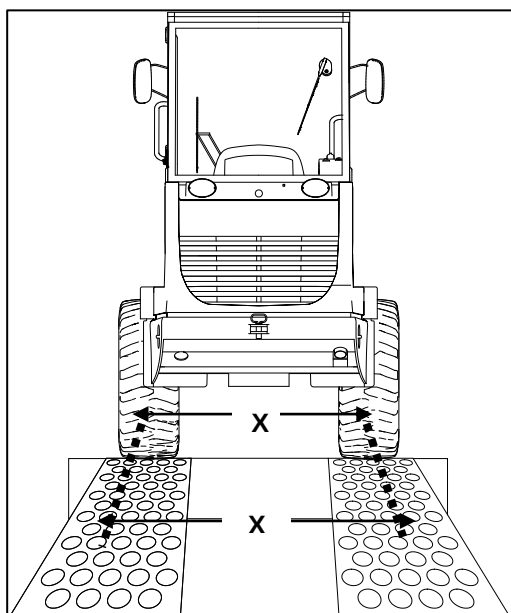


Fig. 7 Køre op på blokvogn

- Kontroller placeringen af blokvognens ramper i forhold til gummigeden.
- Ramperne skal placeres, så dækkene kører midt på ramperne.
- Start dieselmotoren og kør løftearmen op i en passende højde.
- Løsn parkeringsbremsen, og symbolet for aktiveret parkeringsbremse på instrumentbrættet slukkes.
- Kør gummigeden op på blokvognen.
- Sænk løftearmen, så læsseskovlen ligger plant på blokvognens lad
- Aktiver parkeringsbremsen og stands dieselmotoren, symbolet for aktiveret parkeringsbremse i instrumentbrættet lyser.
- Træk tændingsnøglen ud og lås kabinedøren, når du er steget ud

4.2.2 Sikre gummigeden på transportkøretøjet

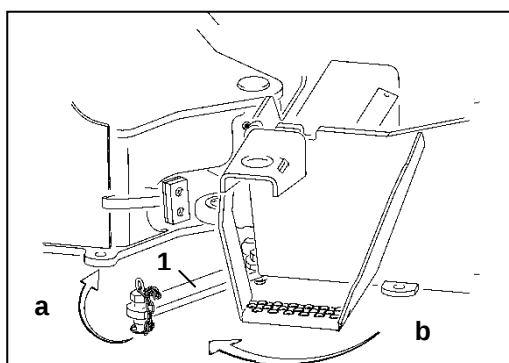


Fig. 8 Montere knæksikring

- Demonter bolten med split (1) fra knæksikringens holder fra bagvognen (stopstilling position b).
- Drej knæksikringen hen mod forvognen.
- Monter bolten med split (1) i position a.

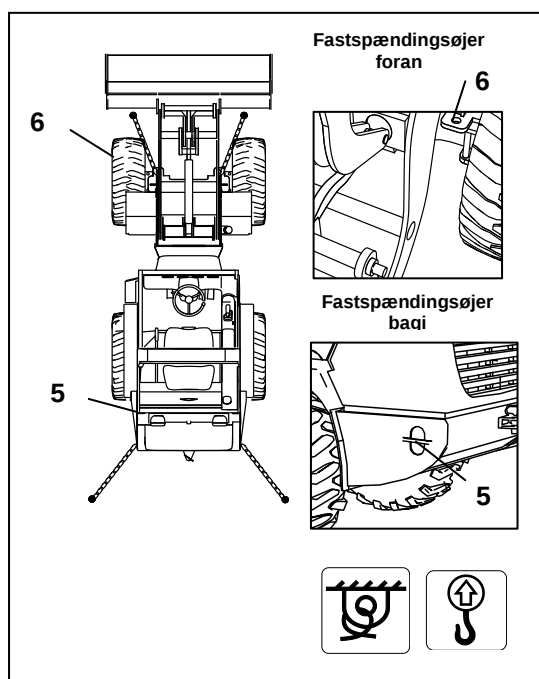


Fig. 9 Fastspænde gummigeden

Gummigeden har to mærkede fastspændings- og løfteøjjer både på forvognen (6) og på kontravægten (5).

- Fastspænd gummigeden korrekt.
- Sørg for, at det benyttede fastspændingsgrej har en tilstrækkelig afstand og længde.



BEMÆRK!

Følg de nationale regler for sikkerhed i forbindelse med læsning!



ADVARSEL!

Gummigeden må kun fastspændes på de markerede fastspændings- og løfteøjjer på forvognen og kontravægten.

4.2.3 Udføre transporten

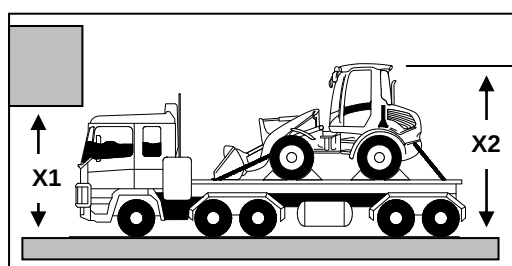


Fig. 10 Udføre transporten

Informér dig før kørslen om transportkøretøjets totale højde **x2** med fastspændt gummiged.

Følg de i dit land gældende love og bestemmelser for transporten.



FORSIGTIG!

Vær opmærksom på højden **x2** af transportkøretøjet med gummigeden i løbet af transporten når du kører under viadukter med højden **x1**.

4.2.4 Krantransport



BEMÆRK!

Du kan finde gummigedens totalvægt til krantransporten i Kap. Tekniske data. Kranens løftekapacitet og det benyttede løftegrej skal være dimensioneret til at kunne løfte gummigedens totalvægt inkl. en sikkerhed.

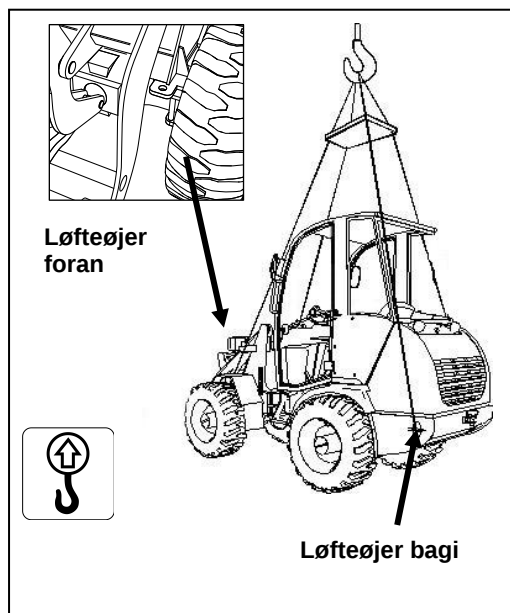


Fig. 11 Krantransport

- Afmonter arbejdsværktøjet før transporten.
- For sikring af gummigeden, se Kap. **Sikre gummigeden til en transport.**
- Sæt løftegrejet i gummigedens fire fastspændings- og løfteøjer.
- Sørg for, at alle fire løftewirer er lige lange.
- Isæt løftekroge og løft forsigtigt gummigeden.

4.2.5 Bugsering

Til bugsering af gummigeden skal de i Kap. **Sikre gummigeden på transportkøretøjet** og **Krantransport** beskrevne fire fastspændings- og løfteøjer benyttes.

5 Lær din gummiged at kende

5.1 Oversigt over komponenterne

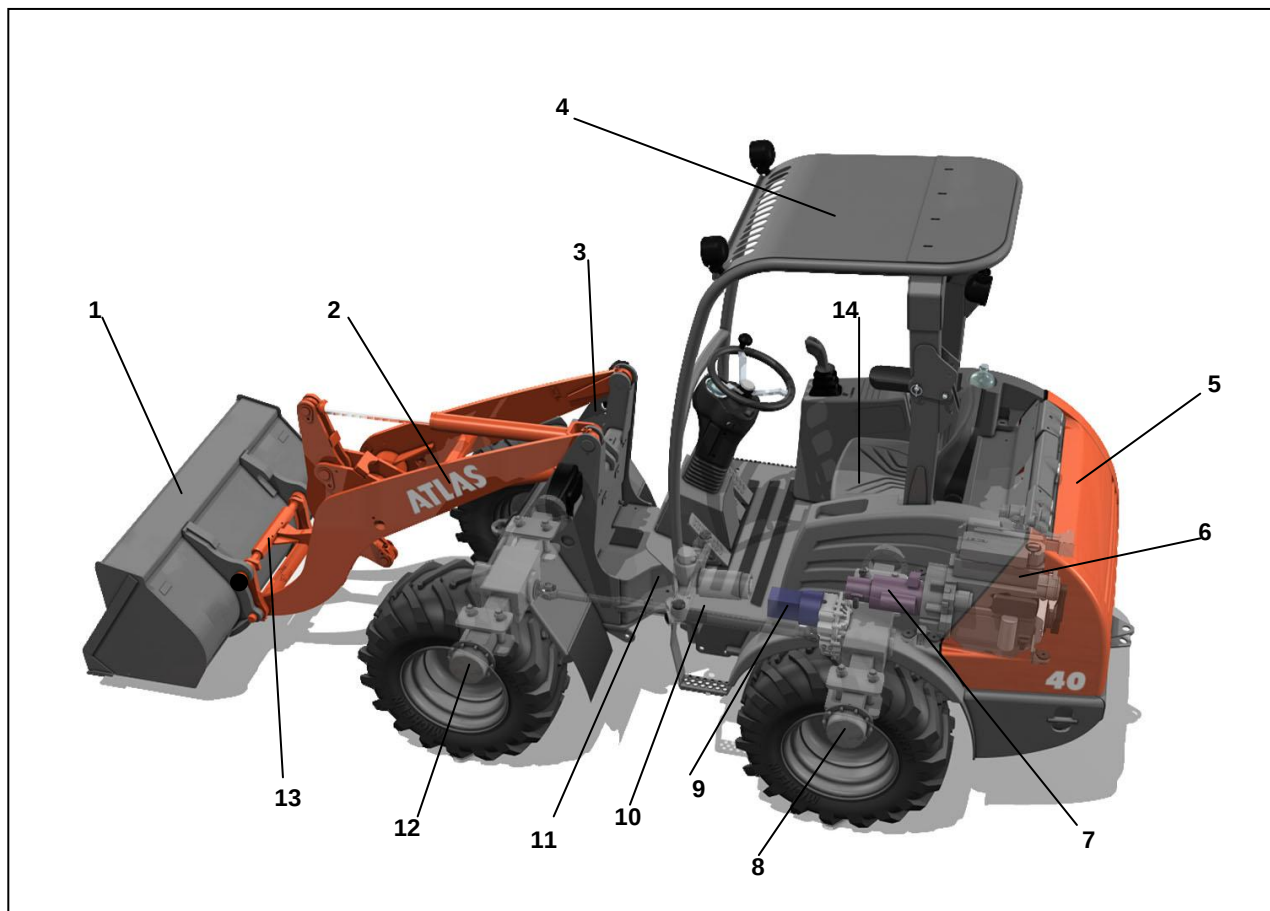


Fig. 12 Oversigt over komponenterne

Billedforklaring til komponentoversigten

- 1 Arbejdsværktøj (læsseskovl)
- 2 Løftesystem
- 3 Forvogn
- 4 Førerhus med FOPS I-tag
- 5 Motorrum
- 6 Dieselmotor
- 7 Hydraulisk pumpeaggregat
- 8 Bagaksel
- 9 Køredrev (motor)
- 10 Bagvogn (bundramme)
- 11 Drejbart knækled
- 12 Foraksel
- 13 Hurtigskifteanordning (SWE)
- 14 Førersædet

5.2 Arbejdsplads førerkabine oversigt

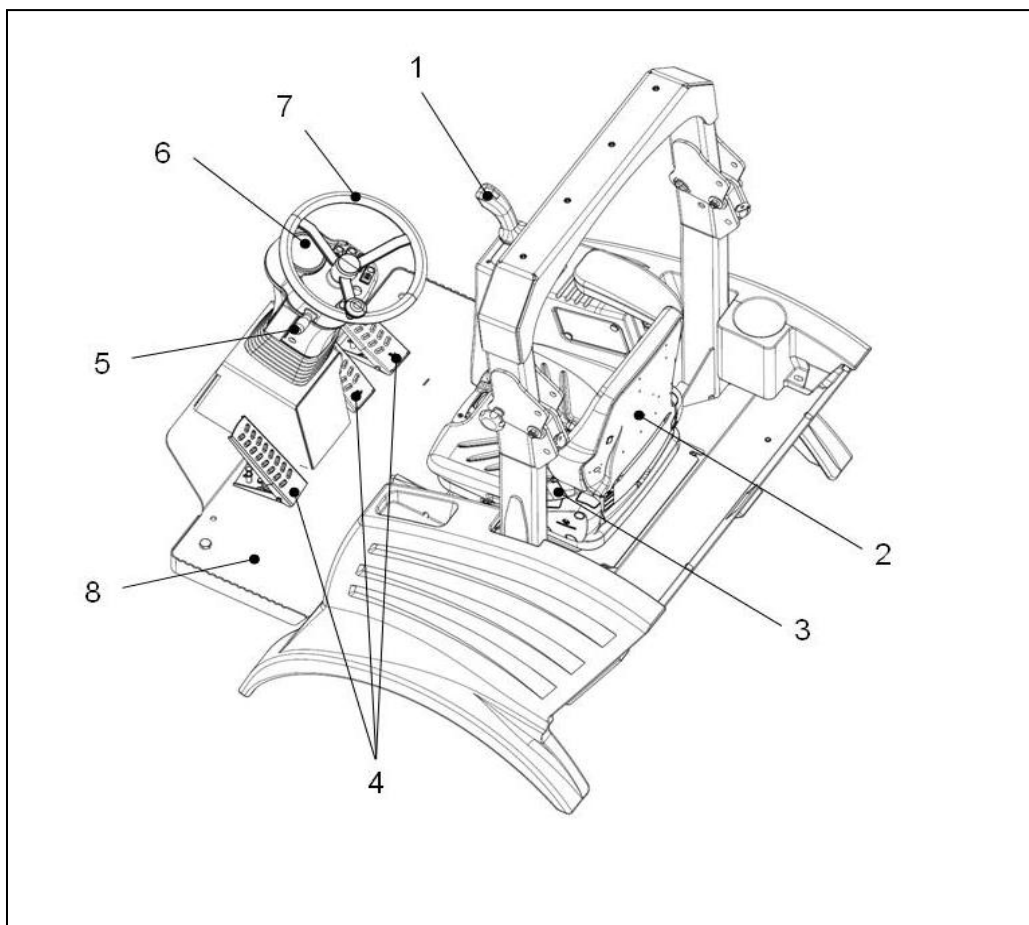


Fig. 13 Oversigt over førerkabinen

Billedforklaring til førerkabineoversigt

- 1 Joystick
- 2 Justerbart førersæde
- 3 Sikkerhedssele
- 4 Pedal (inchpedal, bremsepedal, gaspedal)
- 5 Ratstammekontakt (multifunktionel)
- 6 Instrumentbræt (inkl. advarselsblink)
- 7 Rat
- 8 Kabineramme

5.3 Advarselsskilte og mærkater på gummigeden

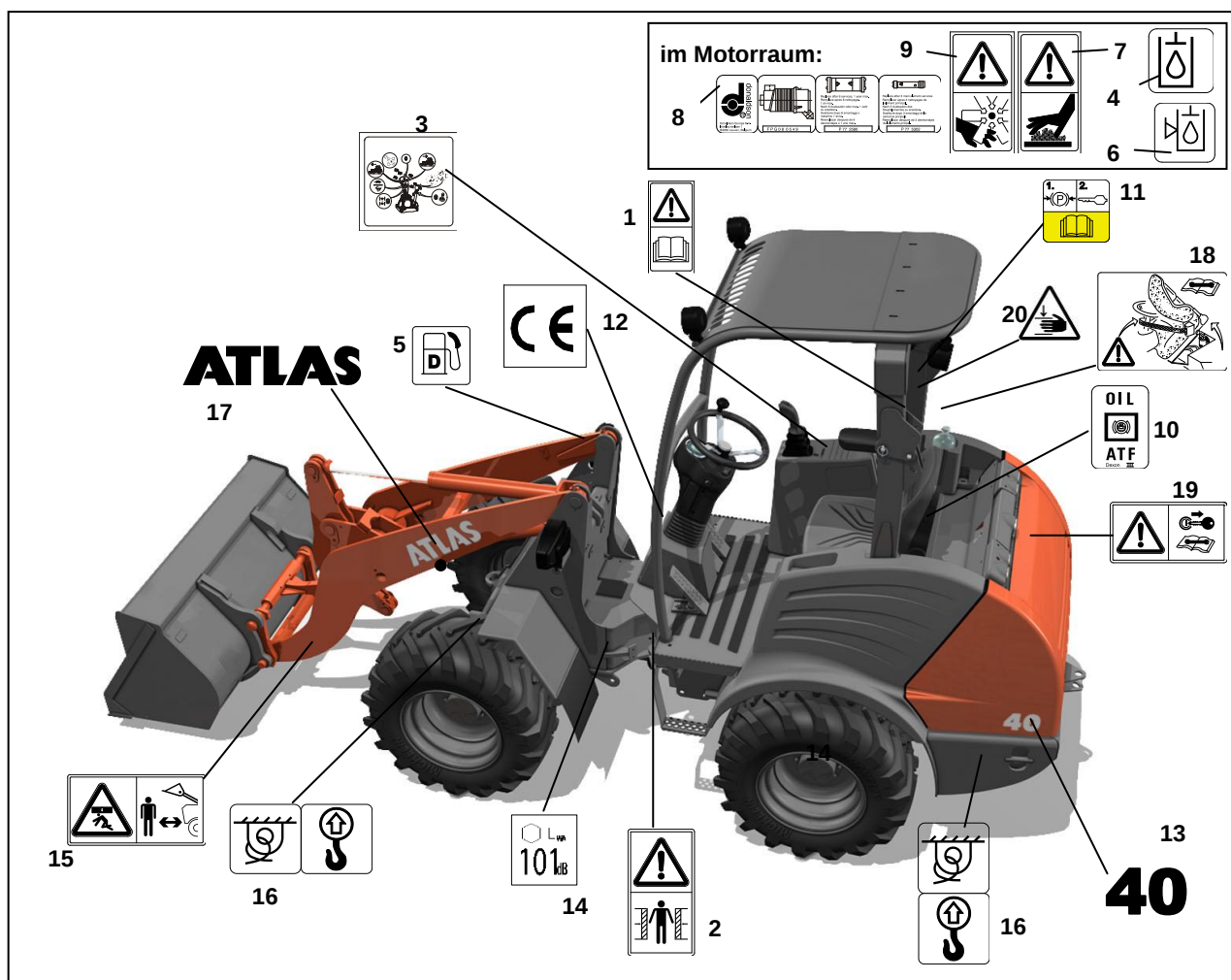


Fig. 14 Advarselsskilte og mærkater på gummigeden

Billeforklaring til advarselsskilte og mærkater

- 1 Se drifts- og vedligeholdelsesvejledningen!
- 2 Risiko for kvæstelser!
- 3 Joystick betjening
- 4 Servicesteder hydraulikolie
- 5 Tankdæksel diesel
- 6 Hydraulikolieniveau
- 7 Forbrandingsfare pa grund af varme overflader!
- 8 Advarseler luftfilter
- 9 Risiko for at komme til skade pa grund af roterende dele!
- 10 Bremsevæskenniveau
- 11 Startforløb dieselmotor
- 12 CE mærke og typeskilt
- 13 Typenbetegnelse
- 14 Emissionslydtryksniveau
- 15 Hold afstand
- 16 Fastspændings- og læsseøjjer
- 17 ATLAS Logo
- 18 Sikre førersædet
- 19 Sluk motor
- 20 Risiko for at få hånden i klemme!

6 Før start

6.1 Før første start


BEMÆRK!
Oplysningspligt!


Gør dig fortrolig med alle de oplysninger, som er nødvendige for at kunne betjene gummigeden. Læs sikkerhedsoplysningerne før start. Følg desuden de i brugslandet gældende bestemmelser vedrørende brugen af jordarbejdsmaskiner.

6.2 Kontrollere gummigeden

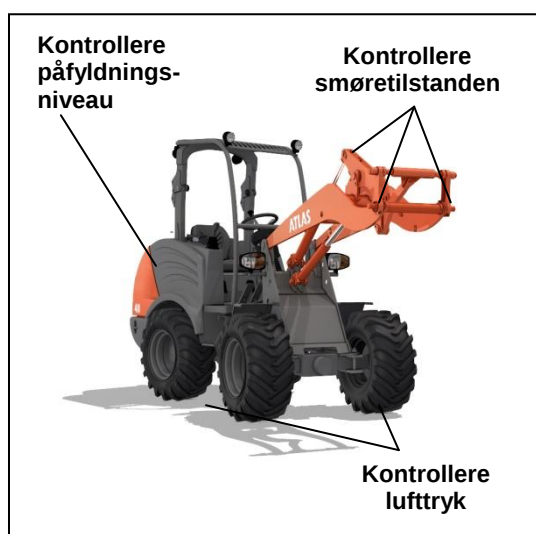


Fig. 15 Visuel kontrol

Før du starter gummigeden, skal du foretage en visuel kontrol og tjekke dens tilstand.

Kontroller:

- hvor snavset den er, og rengør den om nødvendigt.
- dækkenes tilstand og lufttryk.
- løftearmens og knækleddets smøretilstand, de smøres om nødvendigt, se Kap. **Vedligeholdelsesvejledning**.
- påfyldningsniveau på:
 - brændstof (diesel)
 - hydraulikolie
 - motorolie
 - kølevæske

6.3 Påfylde dieselbrændstof

Før arbejdet med gummigeden påbegyndes, bør brændstoftanken fyldes med diesel.


FORSIGTIG!
Overhold miljøbestemmelserne!

Olie og brændstof må ikke hældes i jorden, grundvandet eller i kloakafløb!

Brændstofftype	lht. standarden	Temperaturområde
Diesel	DIN EN 590 sommerdiesel	op til 0° C
Diesel	DIN EN 590 vinterdiesel	under 0° C til -15° C
Diesel	DIN EN 590 superdiesel, se Deutz servicemanual	under -15° C bis -20° C

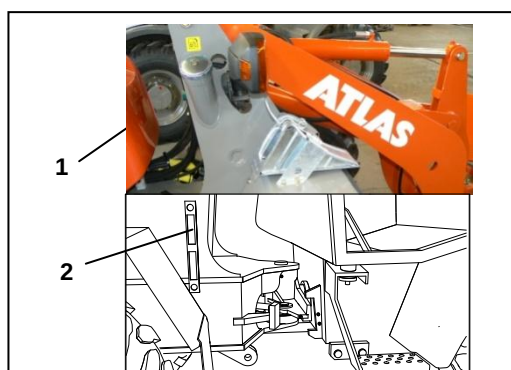


Fig. 16 Påfyldningsstuds

- Lås motorrummet op og løft motorhjælmen.
- Påfyldningsstuds (1) til brændstoftanken sidder i højre køretøjsside bag ved førerkabinen.
- Åbn tankdækslet og fyld tilstrækkelig dieselolie på.
- Luk tankdækslet og motorhjælmen og lås hjælmen.

6.4 Stige ind



ADVARSEL!

Risiko for at falde ved op og nedstigning



- Hvis fodtøjet er beskidt, er der skridfare ved indstigning i førerkabinen Rengør skosålerne, før du stiger ind!
- Hold trin og greb rene og tørre!
- Benyt greb og trin, når du stiger ind!
- Vend ansigtet mod gummigeden, når du stiger ind!
- Benyt ikke andre betjeningslementer end håndgreb!

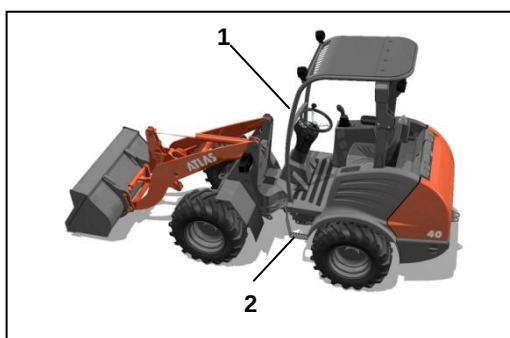


Fig. 17 Stige ind

- Hold fast med venstre hand på FOPS-bøjle (1).
- Brug trinnene (2) når du stiger ind i førerkabinen.
- Sæt dig straks i førersædet, når du er steget ind.

6.5 Indrette arbejdspladsen

6.5.1 Indstille førersædet



ADVARSEL!

Indstillingerne på førersædet til positionering af føreren til betjeningen af gummigeden skal altid indstilles før gummigeden startes!

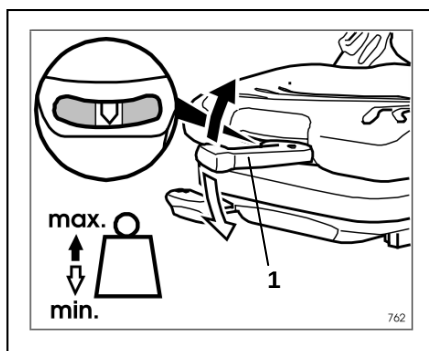


Fig. 18 Vægtindstilling

Vægtindstilling

Den enkelte førervægt skal indstilles ved belastning af førersædet. For at foretage indstillingen klappes vægtindstillingshåndtaget helt ud (1), den forreste ende af håndtaget trykkes nu enten op eller ned (10 led fra min til maks.).

Inden hvert løft stilles håndtaget tilbage i midterstilling (der høres et tydeligt klik). Den rigtige førervægt er nu indstillet, når pilen befinder sig i midterstilling i vinduet.

Min. eller maks. vægtindstillingen vises på håndtaget ved at foretage et tomt løft.

Når vægtindstillingen er gennemført, klappes håndtaget igen helt sammen, indtil det er låst.



OBS!

For at undgå skader på legeme og materiel skal den individuelle førervægtindstilling gennemføres og kontrolleres **inden** køretøjet tages i brug.

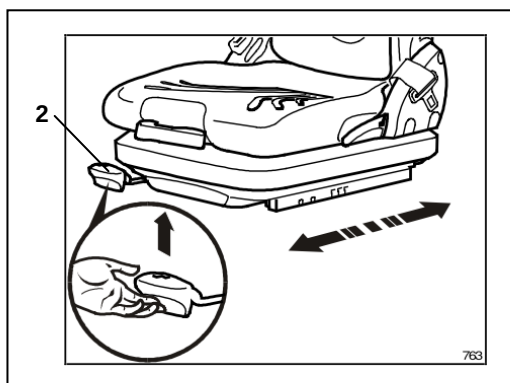


Fig. 19 Længdeindstilling

Længdeindstilling

Ved betjening af låsehåndtaget (2) i opadgående retning frigives længdeindstillingen.

Når den ønskede indstilling er opnået, låses håndtaget fast i den korrekte position. Efter fastlåsning må førersædet ikke længere kunne flyttes til en anden position.

Låsehåndtaget må ikke hæves med ben eller læg.



FORSIGTIG!

Fare for fastklemning!

Håndtaget må kun betjenes ved fordybningen (sikring mod gennemgreb), grib ikke ind under håndtaget.



FORSIGTIG!

Ulykkesfare!

Fastlåsningshåndtaget må ikke betjenes under kørsel.

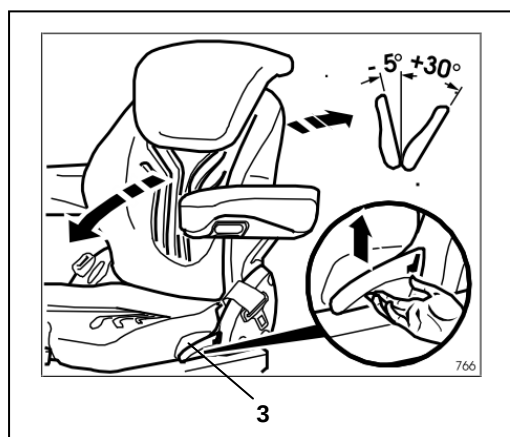


Fig. 20 Ryglænsindstilling

Ryglænsindstilling

Ved betjening af fastlåsningshåndtaget (3) i opadgående retning løsnes trinpositionen på ryglænsindstillingen.

For at sikre den bedst mulige ergonomi til arbejdsbrug kan ryglænet indstilles (15 trin à 2,5 grader) inden for et område på mellem -5 grader og +30 grader.



FORSIGTIG!

Efter indstillingen skal fastlåsningshåndtaget igen låses fast i ønskede position. Efter fastlåsning må ryglænet ikke længere kunne flyttes til en anden position.

6.5.2 Indstilling af det højre armlæn

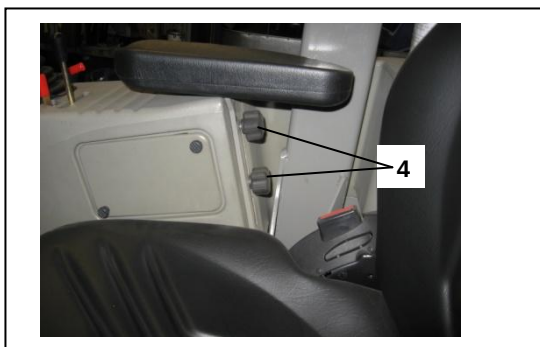


Abbildung 21 Indstilling af armlæn

For at indstille armlænet i højre side løsnes de to skruer på siden (4).

6.5.3 Indstilling af ratstammens hældningsgrad

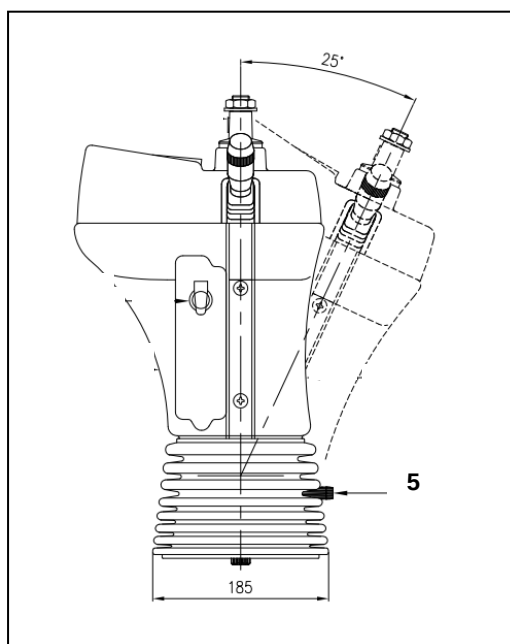


Abbildung 22 Indstilling af ratstammen

For at indstille ratstammens hældningsgrad skal du betjene udløsningshåndtaget (5) med spidsen af foden.

Ratstammen kan maksimalt indstilles til en hældningsgrad på 25° i retning mod føreren.

6.6 Tage sikkerhedssele på



FARE!

Livsfare!

Tag altid sikkerhedsselen på, før du starter dieselmotoren, og før du begynder at køre.

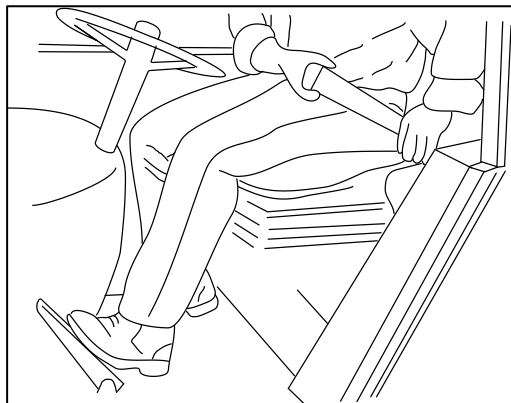


Fig. 23 Tage sikkerhedssele på

- Sikkerhedsselen (9) er en del af førersædet og sidder i venstre side.
- Sæt dig rigtigt i førersædet.
- Tag fat i sikkerhedsselens låsestykke og træk selen hen over underkroppen.
- Stik låsestykket i låsen.
- Du skal kunne høre, at låsen falder i hak og tjekke, at den er låst.

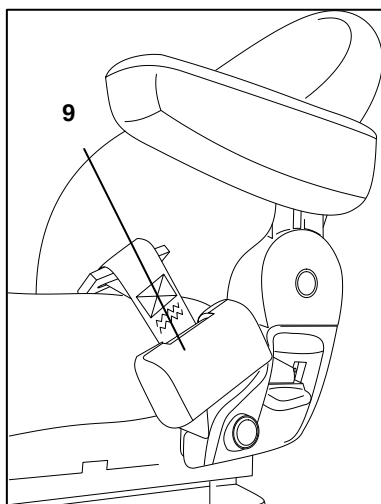


Fig. 24 Sikkerhedssele



BEMÆRK!

Når du har låst selen, skal den sidde tæt ind til kroppen.

7 Betjenningslementer og indikatorer

7.1 Oversigt

7.1.1 Instrumentbræt

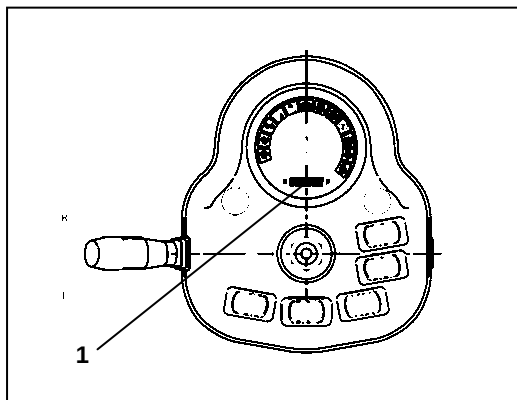


Fig. 25 Instrumentbræt

Gummigedens instrumentbræt giver via indikatorer og lysende symboler chaufføren oplysninger om vigtige funktioner og koblingstilstande:

1 Visning af driftstimer

7.1.2 Table over indikatorer og symboler

Symbol	Function	Description
	Indikatorlampe for fremadkørsel (grøn)	Lyser, når der køres fremad.
	Indikatorlampe for bakning (grøn)	Lyser, når der bakkes.
	Advarselampe, parkeringsbremse (rød)	Lyser, når parkeringsbremsen er aktiveret. Dieselmotoren kann kun startes, når parkeringsbremsen er aktiveret. Det er ikke muligt at køre, når parkeringsbremsen er aktiveret.
	Kontrollampe, fjernlys (blå)	Lyser, når fjernlyset er tændt.
	Indikatorlampe for vejgear (gul)	Lyser, når vejgearet er tilkoblet.
	Kontrollampe blinklys gummigeden (grøn)	Lampen blinker, når blinklys er slået til.
	Kontrollampe blinklys anhænger (grøn)	Lampen blinker, når anhængerens blinklys er slået til.
	Indikatorlampe for forvarmning (gul)	Lyser, når dieselmotoren forvarmer (tændingsnøglen står på I). Går ud, når starttemperaturen er nået.
	Advarselampe, ladekontrol (rød)	Lyser, når der er tændt for tændingen. Går ud, så snart dieselmotoren er startet og generatoren er tændt.

Symbol	Function	Description
	Advarselsslampe bremsevæske (rød)	Lyser, når bremsevæskenniveauet er for lavt, se vedligeholdelsesvejledningen.
	Advarselsslampe, dieselmotor Kølemiddeltemperatur (rød)	Lyser ved en overophedet temperatur i kølevæsken. Hvis dette forekommer, stop straks! Lad dieselmotoren køre videre i tomgang, indtil kølesystemet er nedkølet.
	Advarselsslampe motorolietryk i dieselmotoren (rød)	Hvis lampen lyser, mens dieselmotoren kører, så stands dieselmotoren med det samme. Kontakt servicepersonalet fra Atlas.
	Advarselsslampe Hydraulikolietemperatur (rød)	Lyser ved en overophedet temperatur i hydraulikken. Stop straks læssemaskinen og alle øvrige arbejdsbevægelser! Lad dieselmotoren køre videre i tomgang, indtil hydraulikolien er afkølet. Underet ATLAS-serviceteamet.
	Advarselsslampe, dieselmotor luftfilter (gul)	Lyser, når luftmængden gennem filteret er for lav, se vedligeholdelsesvejledningen.

8 Starte, køre og standse gummigeden

8.1 Før første start



BEMÆRK!

Oplysningspligt!

- Gør dig fortrolig med alle de oplysninger, som er nødvendige for at kunne betjene gummigeden.
- Læs sikkerhedsoplysningerne før start. Følg desuden de i brugslandet gældende bestemmelser vedrørende brugen af jordarbejdsmaskiner.

8.2 Starting the Diesel engine

8.2.1 Før start



BEMÆRK!

Før man stiger ind i førerkabinen, skal man have foretaget de angivne kontroller på gummigeden, se **Serviceattest A**.

8.2.2 Starte dieselmotoren

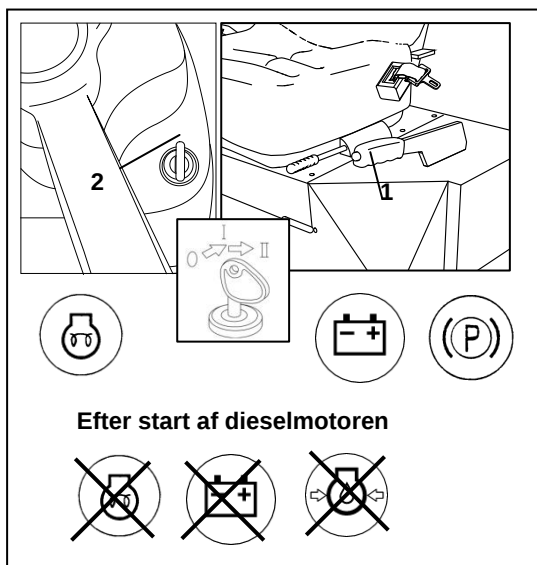


Fig. 26 Starte dieselmotoren

- Sæt tændingsnøglen i tændingslåsen (2).
- Aktiver parkeringsbremsen (1), symbolet for en trukket parkeringsbremse lyser i instrumentbrættet, når tændingen er slået til.
- Drej tændingsnøglen til højre:
- Stilling I: Slå tændingen til og opvarm, symbolet for forvarmningen slukkes, når den rigtige temperatur er nået. Symbolerne for ladekontrol og for motorietrykket lyser.
- Stilling II: Start, symbolerne for ladekontrol og motorietryk skal slukkes, når dieselmotoren er startet.
- Når dieselmotoren er startet, skal man straks slippe tændingsnøglen.



FORSIGTIG

Tag altid sikkerhedsselen på, før du starter dieselmotoren, og før du begynder at køre.



FORSIGTIG!

Nedsat hydraulikfunktion!

Lad dieselmotoren køre varm **10** minutter før kørslen eller før der foretages arbejdsbevægelser! Det hydrauliske systems funktioner kan først benyttes, når hydraulikolien er varm!

8.2.3 Problemer med dieselmotor start

Dieselmotoren starter ikke!

Kontroller:

- om parkeringsbremsen er aktiveret,
- midterindstillingen på skydekontakten (i kørselsretningen) på joysticket,
- batteriets ladetilstand,
- er der nok diesel i brændstoftanken,
- foretag en visuel kontrol af motorrummet.

Dieselmotoren vil stadigvæk ikke starte!

- Giv servicepersonalet besked.
- Underret ATLAS-service.

8.3 Køre med gummigeden

**ADVARSEL!**

Kontroller før kørslen og under kørslen om hurtigskifteren (SWE) er lås korrekt og om skovlen eller arbejdsredskabet er løftet fra jorden og er i kørselsposition!

Hvordan man sætter løftearmen og redskabet i kørestilling, se **Sæt løftearm og arbejdsværktøj i kørselsposition**. Hvis du skal køre på en vej, så se Kap. **Kørsel på offentlige gader og veje**.

8.3.1 Starte fremadkørsel

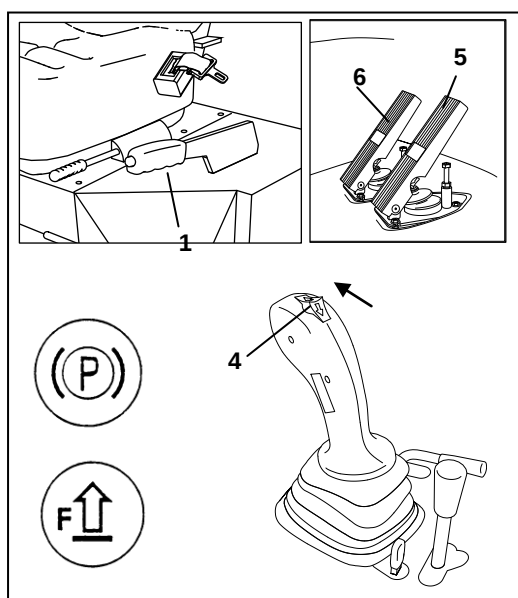


Fig. 27 Fremadkørsel med gummigeden

- Bekræft bremsepedalen (6).
- Løsn håndbremsen (1).
- Symbolet for aktiveret håndbremse på instrumentbrættet slukkes.
- Skub skydeknappen for kørselsretningen (4) fremad på joysticken. Symbolet for fremadkørsel i instrumentbrættet lyser.
- Hold fast i rattet.
- Flyt højre fod fra bremsepedalen (6) til gaspedalen (5).
- Tryk gaspedalen ned med højre fod (5).
- Gummigeden begynder at køre fremad.
- Hvis du trykker gaspedalen længere ned, øges dieselmotorens omdrejningstal og hastighed.

8.3.2 Stoppe fremadkørsel

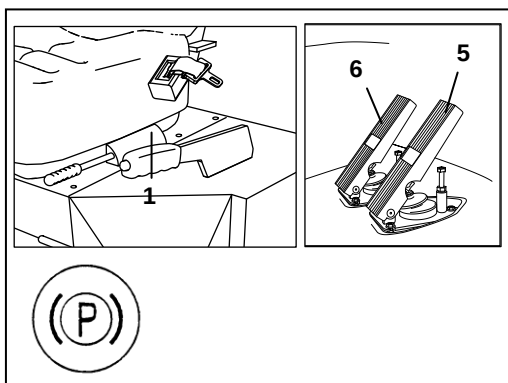


Fig. 28 Stoppe fremadkørsel

- Skift fra gaspedalen (5) til bremsepedalen (6) med højre fod.
- Tryk på bremsepedalen (6) indtil gummigeden standser.
- Træk håndbremsen (1). Symbolet for aktiveret håndbremse i instrumentbrættet lyser.

8.3.3 Standse gummigeden for at arbejde

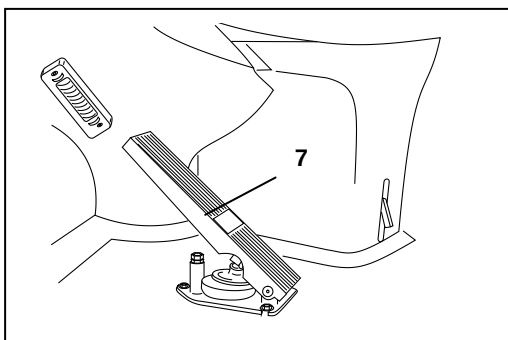


Fig. 29 Standse gummigeden for at arbejde

Tryk inchpedalen ned med venstre fod (7), se **Skifte fra kørselsfunktion til arbejdsfunktion, inching**.



BEMARK!

Inchpedals funktion!

Hvis du trykker på inchpedalen med venstre fod, kan du styre ydelsen af arbejdshydraulikkens dieselmotor.



FORSIGTIG!

Inchfunktionen kan **kun** benyttes, hvis hydraulikolien er varm! Se **Starte Dieselmotoren**.

8.3.4 Bakning med gummiged



FARE!
Ulykkesfare!

- Kontroller, at der er frit udsyn bagud, før du bakker!
- Kig altid bagud under kørslen!

8.3.5 Bakning med gummigeden

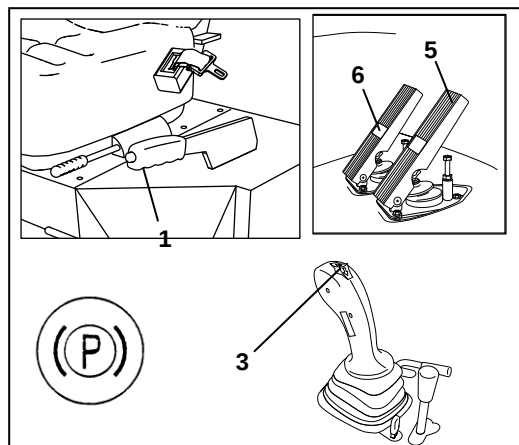


Fig. 30 Bakning med gummigeden

- Bekræft bremsepedalen (6).
- Løsn håndbremsen (1).
Symbolet for aktiveret håndbremse på instrumentbrættet slukkes.
- Skud skydeknappen for kørselsretningen (3) bagud på retningspilen nedad på joysticken.
Symbolet for bakning på instrumentbrættet lyser.
- Hold fast i rattet.
- Drej dig så meget, at du kan se det bageste af gummigeden, når du bakker.
- Flyt højre fod fra bremsepedalen (6) til gaspedalen (5).
- Tryk gaspedalen (5) ned med højre fod.
- Gummigeden begynder at bake.
- Hvis du trykker gaspedalen længere ned, øges dieselmotorens omdrejningstal og hastighed.

8.3.6 Standse bakning

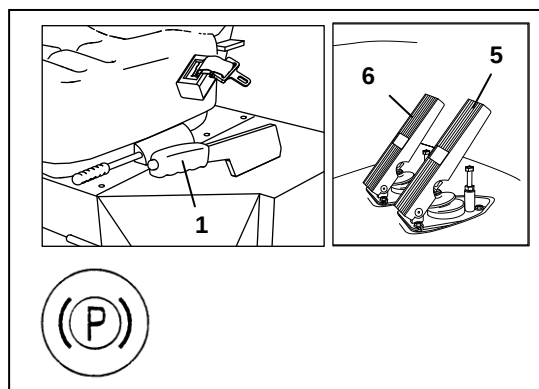


Fig. 31 Standse bakning

- Skift fra gaspedalen (5) til bremsepedalen (6) med højre fod.
- Tryk på bremsepedalen (6) indtil gummigeden standser.
- Aktiver parkeringsbremsen med knappen (1).
Symbolet for aktiveret parkeringsbremse på instrumentbrættet lyser

8.3.7 Ratbevægelse

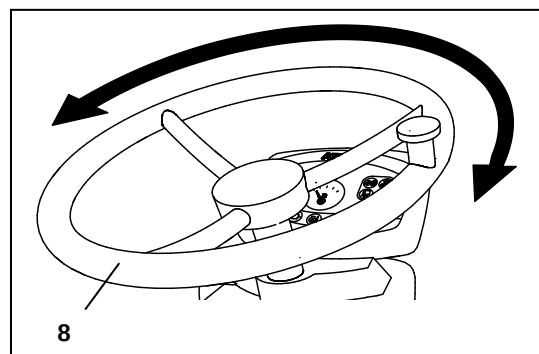


Fig. 32 Ratbevægelse

- Manøvreretningen vælges med rattet (8).
- Drej rattet til højre og gummigeden drejer til højre.
- Drej rattet til venstre og gummigeden drejer til venstre.
- Drejeradiusen ændres alt efter ratbevægelsens størrelse.

8.3.8 Visning af kørselsretning

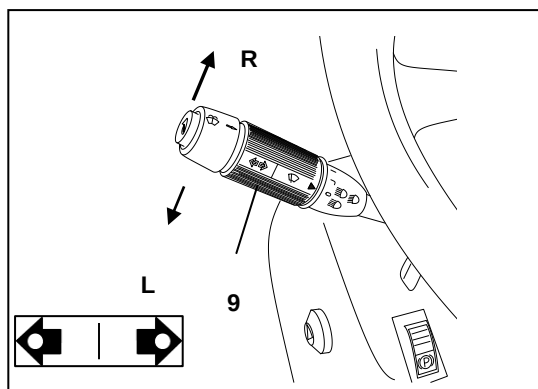


Fig. 33 Visning af kørselsretning

Før du drejer i en anden kørselsretning, skal du aktivere blinklyset med funktionshåndtaget (9).

Tænde for blinklyset:

Højre blinklys: Tryk ratstammekontakten fremad.

Venstre blinklys: Tryk ratstammekontakten bagud.

Symbolet for det aktiverede blinklys på instrumentbrættet lyser

8.3.9 Standse kørslen for at parkere gummigeden

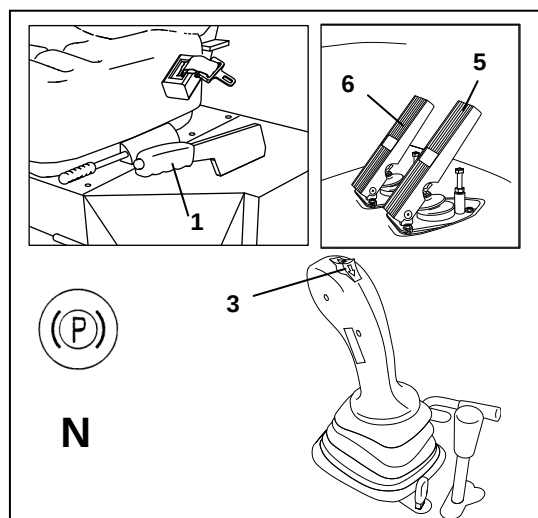


Fig. 34 Standse kørslen for at parkere

- Skift fra gaspedalen (5) til bremsepedalen (6) med højre fod.
- Tryk på bremsepedalen (6) indtil gummigeden standser.
- Skift kørselsfunktionen til neutral stilling med knappen N (3) på joysticken.
- Aktiver håndbremsen med knappen (1). Symbolet for aktiveret håndbremse på instrumentbrættet lyser.

8.3.10 Standse dieselmotoren

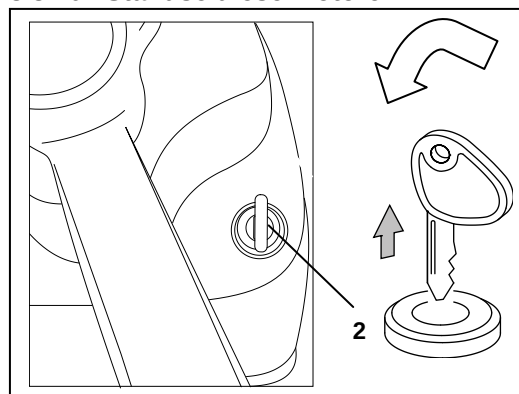


Fig. 35 Standse dieselmotoren

Drej tændingsnøglen (2) modsat urets regning i nulstilling og træk den ud af tændingslåsen.



FORSIGTIG!
Maskin skader!

- Genstart må ikke foregå mens motoren er ved at standse/løbe ud!
- Dette medfører skade på startmotoren/starterkransen!

8.3.11 Forlade gummigeden



Når du er steget ud af førerkabinen, skal du låse motorhjelman (12).

Fig. 36 Forlade gummigeden



BEMÆRK!

Udfør de i Kap. Hver dag efter arbejdets afslutning beskrevne kontroller.

8.3.12 Parkere og sikre gummigeden på en skråning



ADVARSEL!

Gummigeden kan rulle!

Når gummigeden er parkeret på en skråning, skal der lægges kiler under de nederste hjul. Hvis der ikke er to kiler til rådighed, skal knæksikringen yderligere monteres. Læs i den forbindelse afsnittet "Sikre gummigeden på transportkøretøjet". Inden gummigeden startes, skal knæksikringen løsnes igen.

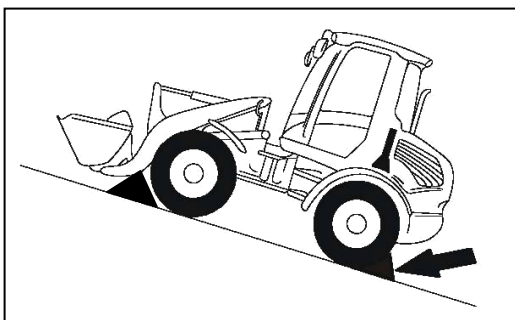


Fig. 37 Sikre gummigeden på skråninger

8.3.13 Vejkørsel på ikke offentligt terræn



BEMÆRK!

For kørsel på **offentlige** gader og veje se **Kørsel på offentlige gader og veje**.

8.3.14 Sæt løftearm og arbejdsværktøj i kørselsposition

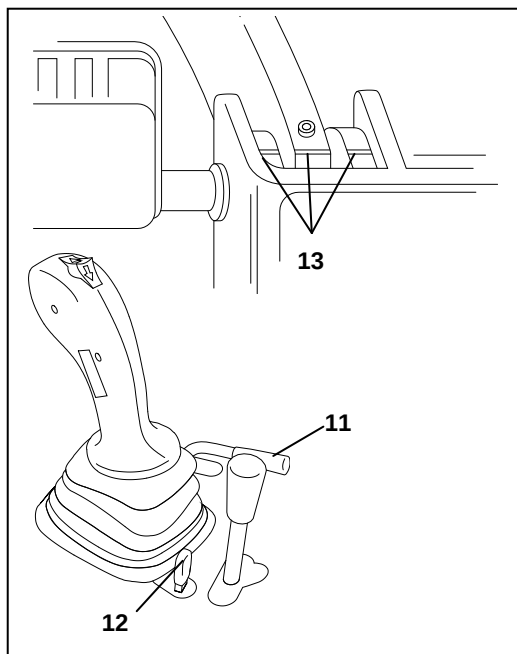


Fig. 38 Kørselsposition

- Løft og sænk løftearmen, indtil markeringerne (13) passer sammen, se **Arbejde med gummigeden**.
- Vip læsseskovl eller arbejdsværktøj helt op.
- Sluk for arbejdshydraulikken med knappen for pilotstyring (12) i instrumentbrættet, LED'en i knappen skal lyse.
- Derved slukkes for den hydrauliske pilotstyring og arbejdshydraulikken sikres ved vejkørsel.
- SWE skal sikres mekanisk:
- Sikre SWE (11) position II: sikret.

8.3.15 Vælge vejgear (vejkørsel)



BEMÆRK!

Når dieselmotoren er startet og kørselsretningen er valgt med joysticken, er der automatisk tændt for arbejdsgearet.

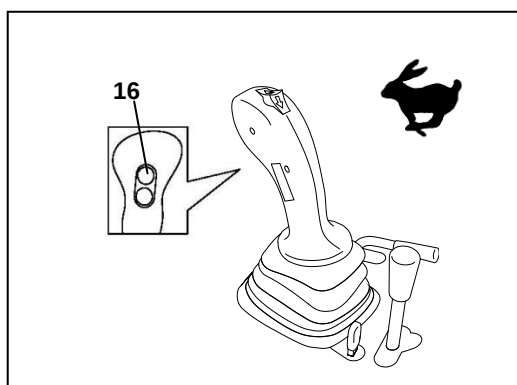


Fig. 39 Vælge vejgear

Vælg vejgearet via den øverste knap (16) forrest på joysticken, symbolet for vejgear vises i displayet.

Ved vejkørsel kan der køres **0 – 20 km/h**.

Vejgearets egenskaber:

Vejgearets egenskaber er lave kørselshastigheder med stor arbejdskraft samt maks. kørselshastighed med lav arbejdskraft.

8.3.16 Terrænkørsel på ikke offentligt terræn



BEMÆRK!

Når dieselmotoren er startet og kørselsretningen er valgt med joysticken, er der automatisk tændt for arbejdsgearet.



FARE!

Ulykkesfare!

Når der tændes for arbejdsgearet, mens man kører, er det det samme som en fuld opbremsning af gummigeden. Tænd først for arbejdsgearet, når gummigeden har nået en hastighed på under **6 km/h**.

8.3.17 Vælge arbejdsgear

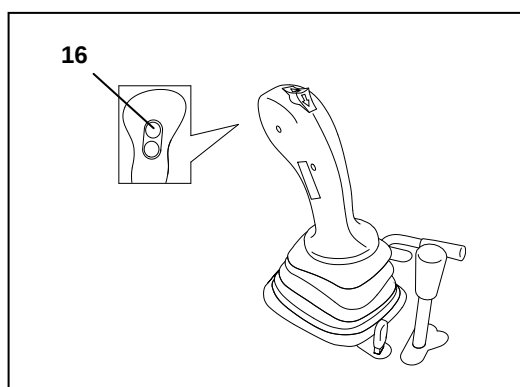


Fig. 40 Vælge arbejdsgear

- Vælg arbejdsgearet via den øverste knap (**16**) forrest på joysticken.

Indikatorlampe for vejgear går ud.

- Lav kørselshastighed, stor arbejdskraft.
- I arbejdsgearet kan der køres **0 – 6,5 km/h**.

8.3.18 Skifte fra kørselsfunktion til arbejdsfunktion, inching



BEMÆRK!

Inchpedalens funktion!

Hvis du trykker på inchpedalen med venstre fod, kan du styre ydelsen af arbejds hydraulikkens dieselmotor.

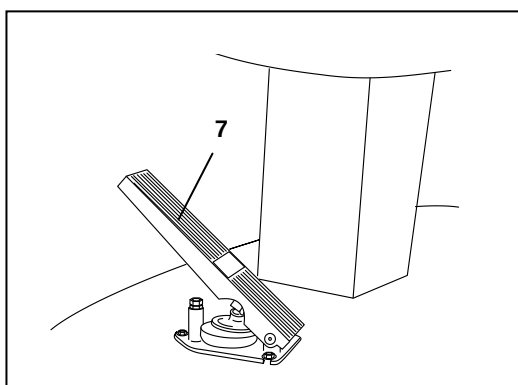


Fig. 41 Inchpedalens arbejdsfunktion

- Tryk inchpedalen ned med venstre fod (**7**).
- Alt efter, hvor meget du trykker inchpedalen ned, nedsættes gummigedens kørselshastighed og skubbekraft. Arbejds hydraulikkens ydelse sættes op.
- Foretag de arbejdsbevægelser, du har brug for, og slip langsom inchpedalen.
- Gummigedens kørselshastighed og skubbekraft øges igen.



FORSIGTIG!

Inchfunktionen kan **kun** benyttes, når hydraulikolien er varm! Se **Starte dieselmotoren**.

8.3.19 Kørsel på skråninger



FARE! **Væltefare!**

Du må ikke køre eller standse gummigeden på tværs af en skråning. Der må ikke foretages store manøvrebevægelser under kørsel på skråninger. Vend aldrig på en skråning!

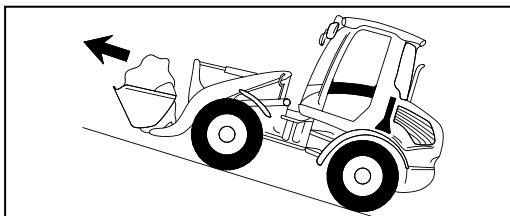


Fig. 42 Kørsel op ad en skråning

Kørsel op ad en skråning:

Læsseskovlen skal pege i kørselsretningen ved kørsel op ad skråninger (fremadkørse).

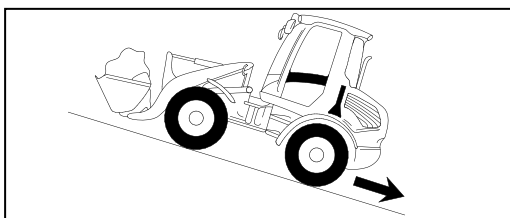


Fig. 43 Kørsel ned ad en skråning

Kørsel ned ad en skråning:

Læsseskovlen skal pege modsat kørselsretningen ved kørsel ned ad skråninger (bakning).

8.3.20 Parkere og sikre gummigeden på en skråning

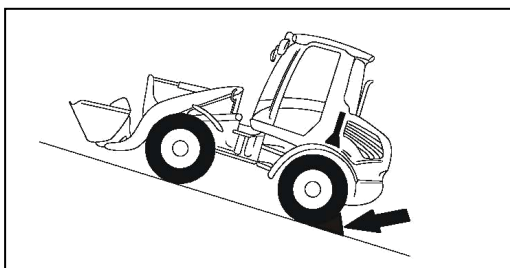


Fig. 44 Sikre gummigeden på skråninger



ADVARSEL! **Gummigeden kann rulle!**

- Når gummigeden er parkeret på en skråning, skal der lægges kiler under de nederste hjul.
- Hvis der ikke er to kiler til rådighed, skal knæksikringen yderligere monteres. Læs i den forbindelse afsnittet **Sikre gummigeden på transportkøretøjet**. Inden gummigeden startes, skal knæksikringen løsnes igen.

8.4 Kørsel i mørke eller ved dårlige sigtforhold

8.4.1 Tænde for kørelyset



BEMÆRK!

Kørelyset bør principielt altid være tændt, når gummigeden benyttes.

8.4.2 Lyskontakt

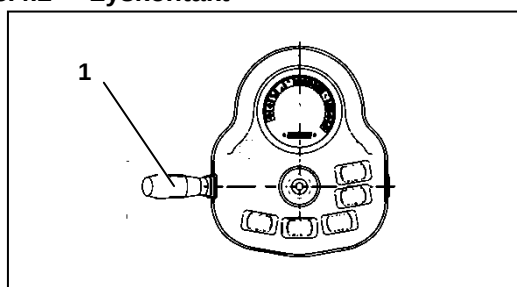


Fig. 45 Lyskontakt

Lyskontakten (1) finder du på ratstammehåndtaget. Den har to trin.

- **Første trin:** For at tænde arbejdslyset, der oplyser læssemaskinen efter mørkets frembrud. Drej det yderste af håndtaget et trin fremad (modsat uret).
- **Andet trin:** blænde og langt lys. Drej det yderste af håndtaget et trin længere fremad. For at tænde det lange lys skal den tilsvarende kontaktfunktion betjenes (se herunder).



BEMÆRK!

Kørelyset bør principielt altid være tændt, når gummigeden benyttes.

8.4.3 Langt lys

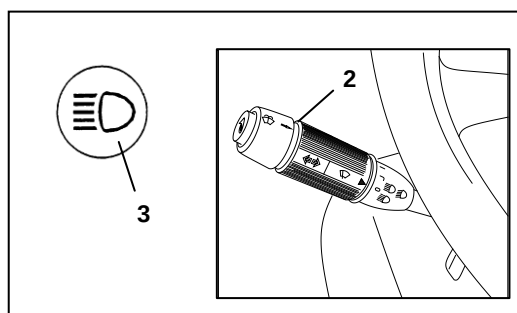


Fig. 46 Langt lys

Tænd for blændelyset på kontakten. For at tænde det lange lys, skal du samtidig trykke ratstammehåndtaget (2) fremad væk fra rattet.

Når det lange lys er tændt, lyser det tilsvarende symbol på armaturet (3).

8.4.4 Blink med det lange lys

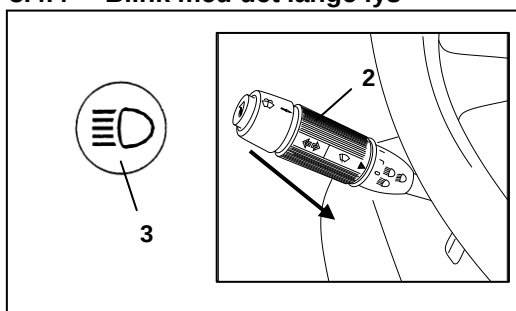


Fig. 47 Blink med det lange lys

For at blinke med det lange lys (kort aktivering af det lange lys) trykkes ratstammehåndtaget (2) opad mod rattet indtil klikpunktet. Det tilsvarende symbol (3) lyser kortvarigt.

8.4.5 Advarselshorn

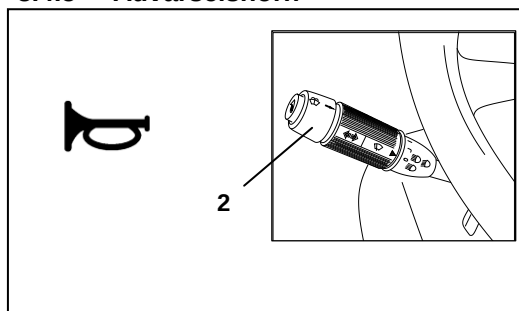


Fig. 48 Advarselshorn

- For at udløse hornet trykkes ratstammehåndtaget (2) i retning mod ratstammen.
- Der udløses et advarselssignal så længe håndtaget (2) trykkes ind.



BEMÆRK!

Benyt kun hornet til akustisk advarsel i undtagelsessituationer.

8.4.6 Advarselslys

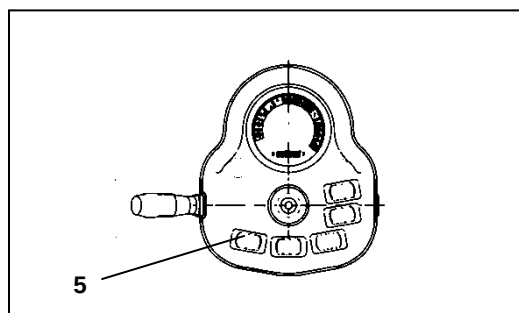


Fig. 49 Advarselslys

Kontakten (5) til advarselslyset finder du til venstre på armaturet.



BEMÆRK!

Hvis gummigeden forlader byggepladsen, eller byggepladsen ligger et offentligt sted, skal du tænde for advarselsblinket.

8.4.7 Arbejdsprojektør

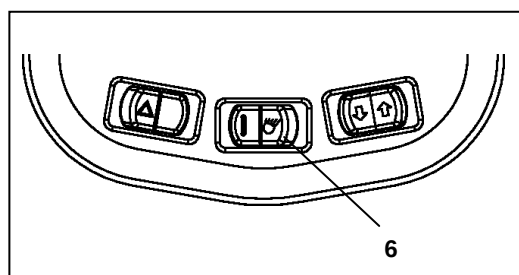


Fig. 50 Arbejdsprojektør

Kontakten til arbejdsprojektøren (6) finder du på armaturet.



BEMÆRK!

- Sluk arbejdslys under drift af gummihjulslæsser er altid en.
- En undtagelse er operationen er på offentlig vej, hvor ellers blend akut fare!

8.4.8 Tilvalg: Fuld belysning

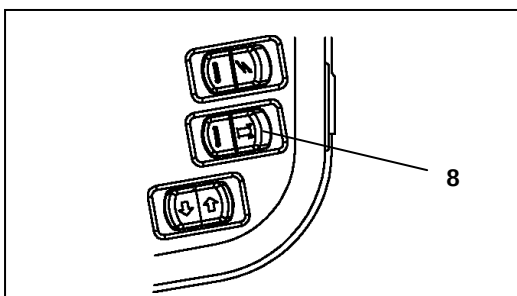


Fig. 51 Fuld belysning

Hvis din læssesemaskine er udstyret med fuld belysning (mulighed for tilvalg), finder du kontakten (8) på armaturet.

8.4.9 Stikkontakt til arbejdsbelysning

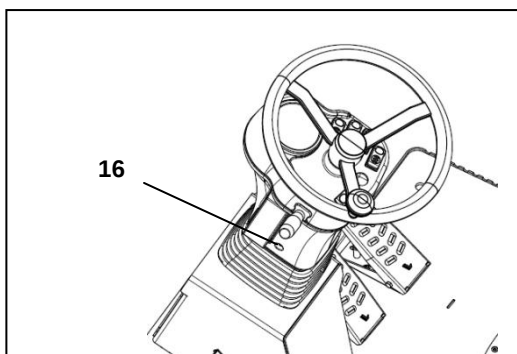


Fig. 52 Stikkontakt

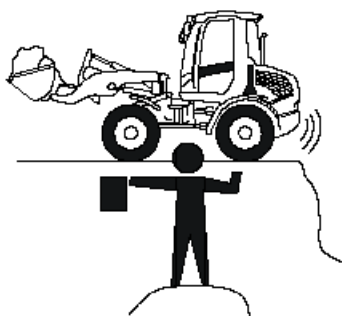
På siden af ratstammen finder du en stikkontakt (12 Volt) (16) til tilslutning af arbejdsbelysning i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde.

8.5 Nedsat udsyn



ADVARSEL!

De efterfølgende foranstaltninger gælder **udelukkende** for kørsel på byggepladser, **ikke** for kørsel på offentlige gader og veje! For kørsel på offentlige gader og veje se Kap. Kørsel på offentlige gader og veje.



- Hvis udsynet er nedsat, f.eks. på grund af en stor læsseskovl eller specielle arbejdsredskaber, er det nødvendigt med følgende foranstaltninger:
- I så fald skal de dårlige sigtforhold udlignes ved egnede driftsmæssige foranstaltninger ved f.eks. udkørsel fra gårde, vejtilslutninger og kryds.
- Det kan bl.a. ske ved brug af en hjælper, som giver føreren de nødvendige signaler og tegn.
- I de lande, hvor kørsel ved nedsat udsyn er reguleret lovmæssigt, skal der indhentes en speciel tilladelse. I Tyskland skal en sådan tilladelse indhentes iht. §70 StVZO, når der sker en påvirkning af synsfeltet iht. §35b StVZO.

8.6 Kørsel på offentlige gader og veje



ADVARSEL!

Følg reglerne i færdselsloven!

Til kørsel med gummigeden på offentlige gader og veje skal føreren være i besiddelse af et gyldigt kørekort og altid have det med sig.

8.6.1 Udstyr i gummigeden til kørsel på offentlige gader og veje

Virksomhedens ejer skal sørge for, at følgende udstyr altid ligger i gummigeden:

- advarselstrekant
- førstehjælpskasse
- selvlysende vest
- kiler (er placeret på forvognen)
- gummigedens typegodkendelse
- gummigedens instruktionsbog
- førerens kørekort, se **Krævet kørekort**

8.6.2 Brug af jordarbejdsmaskiner på offentlige gader og veje (gælder kun for Tyskland)



BEMÆRK!

Jordarbejdsmaskiner må kun køre på offentlige gader og veje, hvis de er udstyret iht. StVZO og StVO og føreren har det respektive førerbevis.

8.6.3 Krævet kørekort

Ved en konstruktivt bestemt maks. hastighed på **6 km/h** må der køres uden kørekort. Hvis den konstruktivt bestemte maks. hastighed er mindre end **25 km/h**, kræves et kørekort i klasse **L**. Uagtet den tilladte totalvægt. Hvis den konstruktivt bestemte maks. hastighed er højere end **25 km/h**, kræves for jordarbejdsmaskiner...

- Med en tilladt totalvægt på op til **3500 kg** et klasse **B** kørekort.
- Med en tilladt totalvægt på over **3500 kg** et klasse **C1** kørekort.
- Med en tilladt totalvægt på over **7500 kg** et klasse **C** kørekort.

Hvis den konstruktivt bestemte maks. hastighed er højere end **20 km/h**, skal køretøjet have sin egen nummerplade. Hvis den konstruktivt bestemte maks. hastighed er lavere end **20 km/h** skal der være et mærke iht. tysk StVZO §64 i venstre side af køretøjet med følgende oplysninger:

- fornavn/efternavn
- adresse (firma og hovedkontor)

8.6.4 Nødvendige dokumenter:

- Typegodkendelse
- Testrapport iht. tysk VGB 40 § 50 (eftersyn ved en sagkyndig)
- Kørekort

8.7 Tilladte arbejdsredskaber

Bestil-nr. / Betegnelse	Indhold efter SAE [m ³]	Bredde [m]	Vægt [kg]	Lasteevne [kg] efter ISO 14397-1 (2007-09) ved dobbelt sikkerhed
8025176 / Ladeskovl u.t.	0,5	1550	192	1211
8025182 / Ladeskovl m.t.	0,5	1550	202	1206
8026363 / Letmaterialeskovl u.t.	0,65	1550	300	1157
8026364 / Letmaterialeskovl m.t.	0,65	1550	310	1152
8026187 / Grabskovl u.t.	0,36	1550	210	1202
8025647 / Grabskovl m.t.	0,36	1550	220	1197
8026273 / Stengreb	-	1504	150	1232
8025455 / Pallegaffel, Gaffellængde 1000 mm	-	1080	200	1125
3936552 / Møggreb, tandlængde 800 mm, højde 900 mm	-	1400	260	1171



BEMÆRK!

Frontlæsseren må **udelukkende** udstyres med de arbejdsredskaber, der er opført i ovenstående tabel!

Undtagelse: Når specialdæk anvendes er afvigende ekstraudstyr til dels påkrævet. Henvend dig venligst mht. denne information til din ATLAS-forhandler.

Driftsbetingelser for anvendelse af arbejdsredskaber

De tilladte arbejdsredskaber er beregnet til anvendelse på jævnt og ujævnt terræn. De tilladte værdier for lasteevne og tippelast må ikke overskrides (se også kapitlet **Tekniske Oplysninger**). Stabiliteten skal til enhver tid være sikret.

8.7.1 Kontrol af gummigeden til korsel på offentlige gader og veje

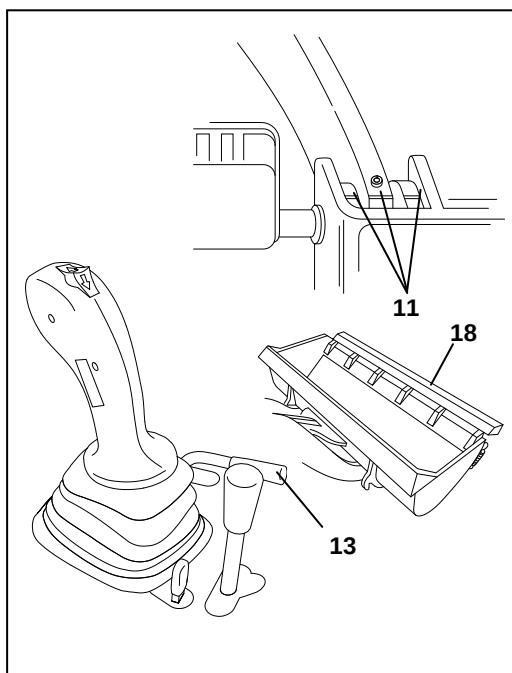


Fig. 53 Før kørslen

Før kørslen skal følgende være i orden på gummigeden:

- Læsseskovlen eller arbejdsværktøjet skal være tømt.
- Gummigeden og dækkene skal rengøres for groft snavs.
- Det skal kontrolleres, at belysningssystemet fungerer, som det skal.
- Kontroller, at sidespejlene er indstillet korrekt.
- Motorhjelm skal være lukket og låst.
- Monter en beskyttelsesliste (18) på læsseskovlens tænder.
- Løft løftearmen, indtil markeringerne (11) passer sammen.
- Vip læsseskovl eller arbejdsværktøj helt op.
- SWE sikres via spærrefunktion på styrehåndtaget (13).

9 Bugsering af gummigeden

9.1 Sikkerhedsoplysninger vedrørende bugseringen

**FORSIGTIG!*****Forsigtighedsforanstaltninger i forbindelse med bugsering af gummigeden!***

Kun folk, som har erfaring med og er uddannede i sådanne bugseringsforanstaltninger, må forberede og foretage en bugsering af gummigeden. Det trækkende køretøj skal være dimensioneret til den nødvendige anhængerbelastning. Vær opmærksom på gummigedens totalvægt, se **Tekniske data**.

**ADVARSEL!*****Bugseringsafstand!***

Gummigeden må kun bugseres på byggepladsen. Bugseringsafstanden skal være så lille som mulig, og gummigeden må ikke bugseres længere end 1000 m.

**ADVARSEL!*****Maskinskader!***

Forberedelserne på kørehydraulikken og parkeringsbremsen skal være afsluttet! Kør langsomt, når gummigeden bugseres. Den maks. bugseringshastighed må ikke overstige 5 km/h.

9.2 Forberedelser for bugseringen

9.2.1 Sikre gummigeden mod at rulle

**FARE!*****Livsfare!***

Gummigeden sikres med kiler, så den ikke kann rulle! Gummigeden er ikke sikret mod at rulle, når parkeringsbremsen er trukket, og HT-ventilerne er løsnet. Hvis gummigeden ikke er sikret mod at rulle, må følgende arbejde **ikke** udføres.

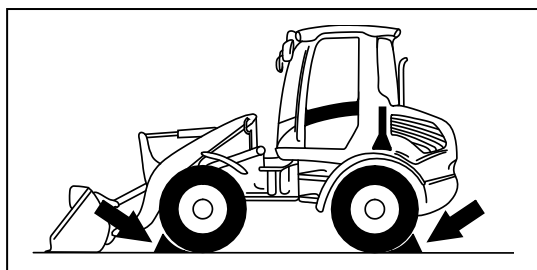


Fig. 54 Kiler

Læg kiler under alle for- og baghjul!

9.2.2 Afmontere førersædet

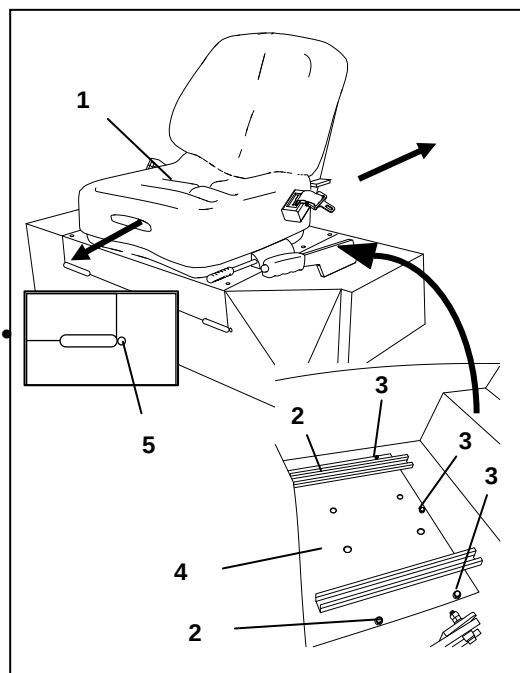


Fig. 55 Afmontere førersædet

For at kunne udføre følgende arbejde, skal førersædet (1) afmonteres.

Gå frem på følgende måde:

Bevæg førersædet til bageste stilling, se **Indstille førersædet**.

Løsn og fjern de forreste to skruer (2).

Bevæg førersædet til midterste stilling.

Løsn låseskruen (5) foran hængslet.

Vip førersædet plus afdækningspladen (4) fremad og træk det ud af hængslerne.

Tag førersædet plus afdækningspladen ud af kabinen.

Kørepumpen er nu tilgængelig.

9.2.3 Løsn HT-ventiler



ADVARSEL!

Livsfare!

Hvis gummigeden ikke er sikret mod at rulle, må følgende arbejde **ikke** udføres.

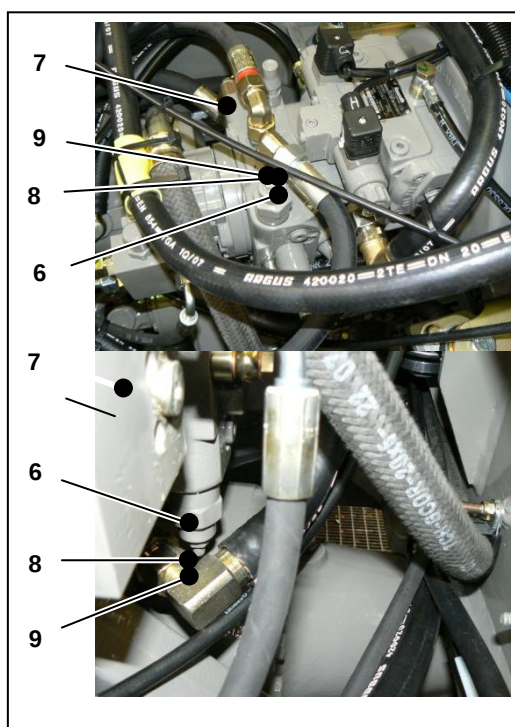


Fig. 56 Åbne HAT-ventiler

For at bugserer skal det hydrauliske kredsløb mellem kørepumpe og køremotor kortsluttes.

- Løsn HT-ventilerne (6) over og under kørepumpen (7).
- Der er adgang til HT-ventilerne under afdækningspladen under førersædet.
- Løsn kontramøtrikkerne (8) på begge kørepumpens HTventiler.
- Skru justeringsskruerne (9) på begge HT-ventiler på, så de sidder helt ind til kontramøtrikkerne.
- Stram kontramøtrikkerne (8) igen.

9.2.4 Montere førersædet til bugseringen

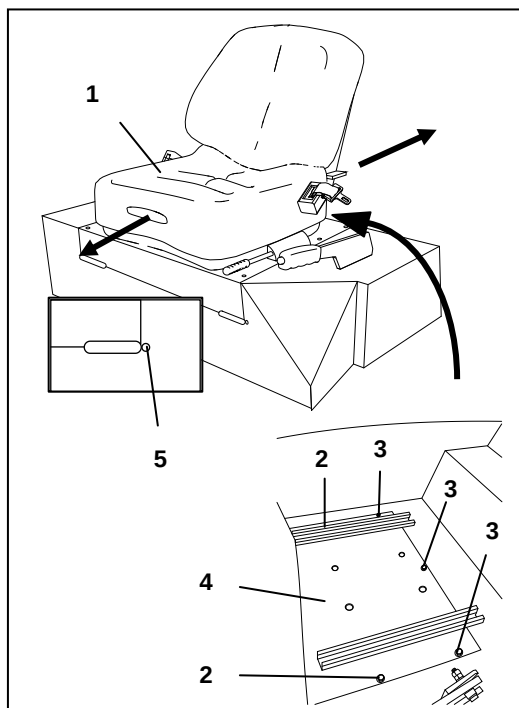


Fig. 57 Montere førersædet

Før bugseringen skal førersædet (1) monteres igen. Gå frem på følgende måde:

- Sæt førersædet inkl. afdækningspladen i hængslerne igen og vip det tilbage på plads.
- Skru låseskruen (5) foran hængslet i.
- Bevæg førersædet til forreste stilling, se **Indstille førersædet**.
- Fikser afdækningspladen med den bageste midterste skrue (3).
- Bevæg førersædet til midterste stilling.
- Juster førersædets (1) indstilling på langs, se **Indstille førersædet**.

9.2.5 Foretage bugseringen



ADVARSEL!

Gummigeden må kun bugseres, hvis dens driftsbremse (fodbremse) og nødstyringen fungerer.



ADVARSEL!

Maskinskader!

Forberedelserne på kørehydraulikken og parkeringsbremsen skal være afsluttet. Kør langsomt, når gummigeden bugseres. Den maks. bugseringshastighed må **ikke overstige 5 km/h**.

- Først skal gummigeden via bugseringsforbindelsen med bugseringskøretøjet sikres mod at rulle
- Fjern kilerne under dækkene.
- Gummigeden må kun bugseres på byggepladsen.
- Bugseringsafstanden skal være så lille som mulig, og gummigeden må ikke bugseres længere end **1000 m!**

9.2.6 Efter bugseringen



FARE!
Livsfare!

Gummigeden sikres med kiler, så den ikke kann rulle. Straks efter bugseringen sikres gummigeden med.



ADVARSEL!
Livsfare!

Hvis gummigeden ikke er sikret mod at rulle, må følgende arbejde **ikke** udføres.



BEMÆRK!

Adgang til HAT-ventiler af motorrummet venstre side og fra bunden af gummihjulslæsser fra.

9.2.7 Luk HT-ventilerne på kørepumpen

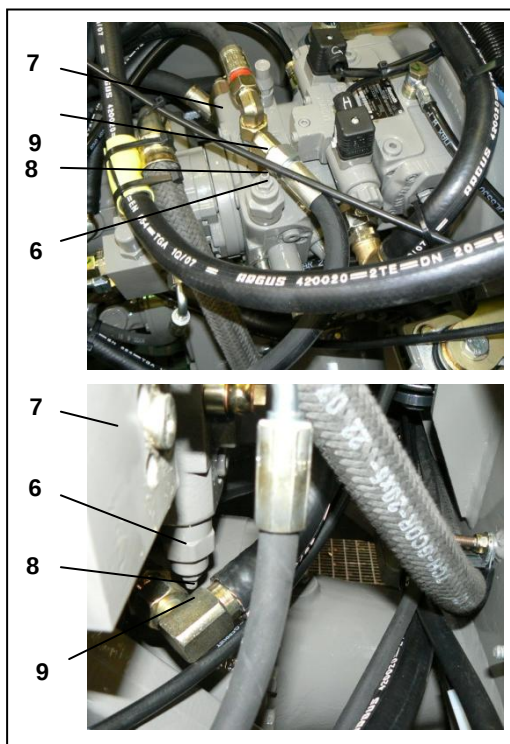


Fig. 58 Lukke HT-ventiler

Efter bugseringen skal det hydrauliske kredsløb mellem kørepumpe og køremotor lukkes igen.

- Luk HT-ventilerne (6) over og under kørepumpen (7).
- Der er adgang til HT-ventilerne under afdækningspladen under førersædet.
- Løsn kontramøtrikkerne (8) på begge kørepumpens HT-ventiler.
- Skru justeringsskruerne (9) på begge HT-ventiler så langt ud, at der kan mærkes en modstand.
- Stram kontramøtrikkerne (8) igen.

9.2.8 Montere førersædet

Efter bugseringen skal førersædet (1) monteres igen (se **Montere førersædet til bugseringen**).

10 Arbejde med gummigeden

10.1 Sikkerhed under arbejdet med gummigeden



BEMÆRK! **Oplysningsplingt!**



Gør dig fortrolig med alle de oplysninger, som er nødvendige for at kunne betjene gummigeden. Læs følgende sikkerhedsoplysninger, før du begynder at arbejde med gummigeden. Følg desuden de i brugslandet gældende bestemmelser vedrørende brugen af jordarbejdsmaskiner. I tvivlstilfælde spørg din ATLAS-forhandler.



FARE! **Livsfare!**

Det er forbudt at transportere, løfte eller sænke personer med arbejdsredskabet!



FARE!

Det er forbudt at opholde sig i gummigedens arbejds- og drejeområde!

Byggepladsen sikres mod adgang for uvedkommende personer.

Kig bagud før og efter at du bakker.

Få fat i en signalmand på uoverskuelige steder!

Aftal håndsignaler og kaldesignaler!



FARE!

Livsfare ved beskadigelse af ledninger eller kabler!

Indhent oplysninger om ledningers, rørs eller kablernes placering i dit arbejdsområde, før du begynder at arbejde. Få afbrudt forsyningen til dem. Stig aldrig ud hvis der er elektrisk overgang! Kør gummigeden ud af arbejdsområdet. Hvis det ikke er muligt:

- Giv personer uden for besked på at holde afstand.
- Få en til at slukke for strømmen.



FARE!

Nedstyrtende sandvægge!

- Se de nationale sikkerhedsbestemmelser

Risiko for at skride og for at gummigeden bryder igennem!

- Arbejd forsigtigt ved vand og ved udgravninger!
- Før arbejdet påbegyndes, skal jordens bæreevne og hældningens højde undersøges



10.2 Betjeningselementer

Gummigedens funktioner i forbindelse med arbejde og montering af værktøj foretages via to styrehåndtag (1 og 2) i førersædets højre justerbare armlæn (3).

10.2.1 Joystick

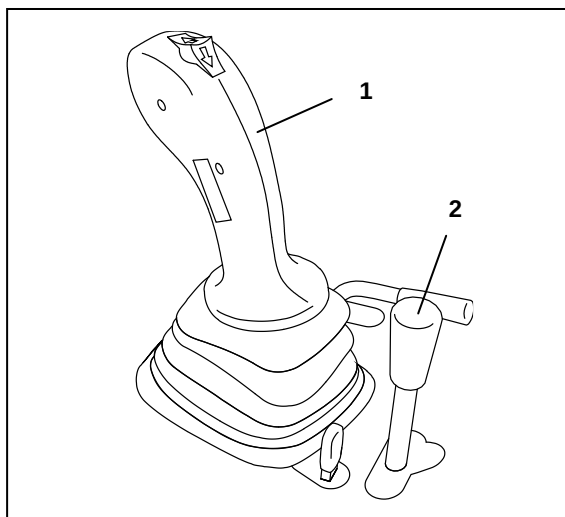


Fig. 59 Joystick

Med styrehåndtaget (1) til arbejdsbevægelserne (fremover kaldet joystick) foretages alle arbejdsfunktioner.

Joystick-funktioner til arbejdet:

- Løft løftearm (arbejdsværktøj) (a)
- Sænk løftearm (arbejdsværktøj) (b)
- Sænk løftearm til svømme-/planeringsstilling (c)
- Vip arbejdsværktøjet nedad (d)
- Vip arbejdsværktøjet opad (e)

For joystick-funktioner til kørslen, se

Starte, køre og standse gummigeden:

- Skydeknap stilling kørselsretning fremad, bak og neutral.
- Knap til vælg af arbejdsgear / vejgear

10.2.2 Styrehåndtag SWE

Alle funktioner udføres fra SWE-styrehåndtaget (2) til værktøjsskiftet.

SWE-styrehåndtagets funktioner:

Låse SWE (f)

Låse SWE op (g)

Sikre SWE (h)

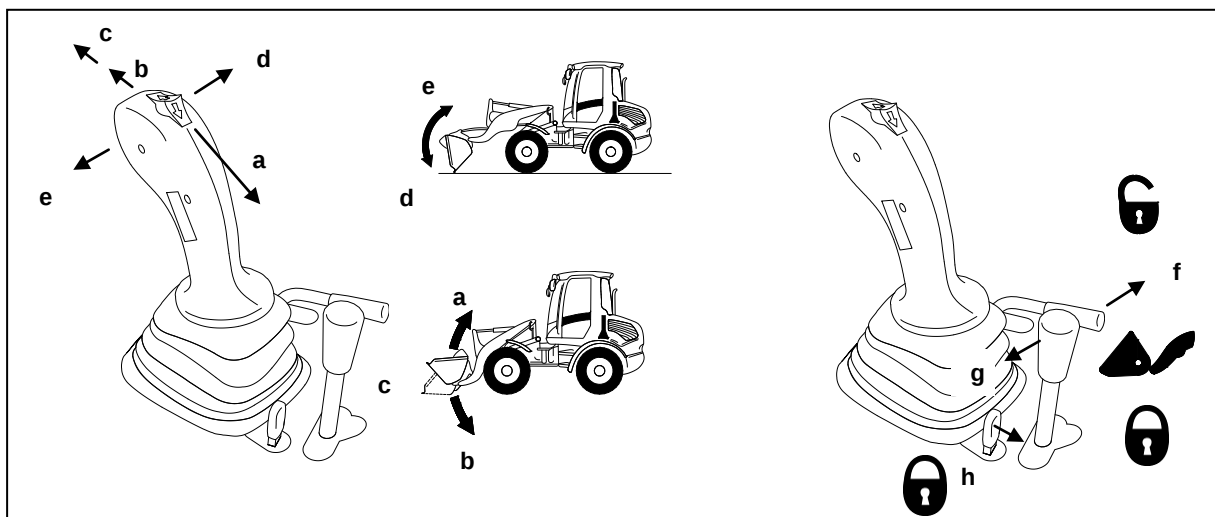


Fig. 60 Joystick & styrehåndtag SWE

10.3 Montering af arbejdsværktøj

10.3.1 Anvendelse af arbejdsværktøj


ADVARSEL!
Maskinskader!

Benyt kun originale arbejdsværktøjer eller påmonterede redskaber fra ATLAS. Det er de eneste, der er afprøvet, tilpasset din gummigedstypes ydelse og godkendt til den. **Hvis du ikke anvender arbejdsredskaber, der er godkendt af os, bortfalder garantien**


BEMÆRK!

Godkendte redskaber og udstyr til påmontering får du hos din ATLAS- forhandler.

10.3.2 Før montering af arbejdsværktøj

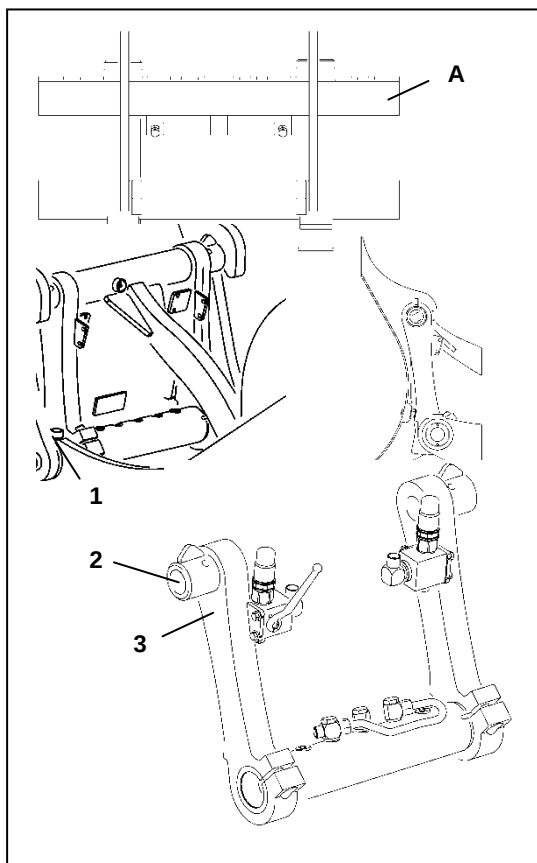


Fig. 61 Indstille anlæg

For at SWE-boltene kan køres ind og ud uden besvær og for at SWE-boltene er centreret i boltholderne, skal arbejdsværktøjets stopanslag været indstillet korrekt. Når SWE-boltene (2) er centreret korrekt og kører ind i boltholderne (3), skal anslagsskruerne (1) på arbejdsværktøjet A ligge ind mod SWE.

Der må være et spil på maks. **1 mm**.

Hvis anslagsskruerne (1) ikke når denne position, skal de om nødvendigt justeres:

- Tag forsigtigt fat i arbejdsværktøjet via SWE og løftesystemet.
- Løft løftesystemet en smule, så arbejdsværktøjet er anhugget.
- SWE-boltene skal **ikke** køre ind i boltholderne.
- Kontroller anslagsskruernes anslag på SWE og arbejdsværktøjet og SWE-boltene's placering i forhold til boltholderne.
- Hvis placeringen ikke er korrekt, men anslagsskruerne **allerede ligger mod SWE**, skal disse skrues så langt ind at de sidder korrekt.
- Hvis placeringen ikke er korrekt, men anslagsskruerne **endnu ikke ligger ind mod SWE**, skal disse skrues ud til placeringen er korrekt.

10.3.3 Montere arbejdsværktøj med hurtigskifteren (SWE)

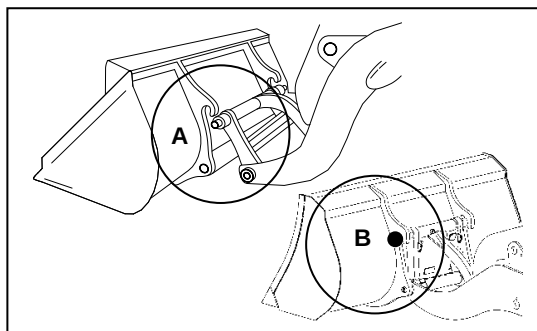


Fig. 62 Montere arbejdsværktøj

For at montere og afmontere/skifte et arbejdsværktøj behøver føreren ikke forlade førerkabinen. Via SWE og betjeningen via joystick og SWE styrehåndtaget kan føreren foretage et værktøjsskift

- Kør langsomt hen til arbejdsværktøjet.
- Løft eller sænk via joysticken løftearmen til arbejdsværktøjets monteringsposition **A**.
- Tag med øverste monteringsbolt **B** fat i arbejdsværktøjet og løft løftearmen en smule med joysticken.



ADVARSEL!

Muligheden for at kunne foretage et værktøjsskift fra førerkabinen, fritager ikke føreren fra sin kontrolpligt. Efter hvert værktøjsskift skal føreren ved en visual kontrol (boltkontrol) og evt. på arbejdsværktøjet kontrollere, om dette er fastgjort korrekt via SWE.

10.3.4 Låse arbejdsværktøjet

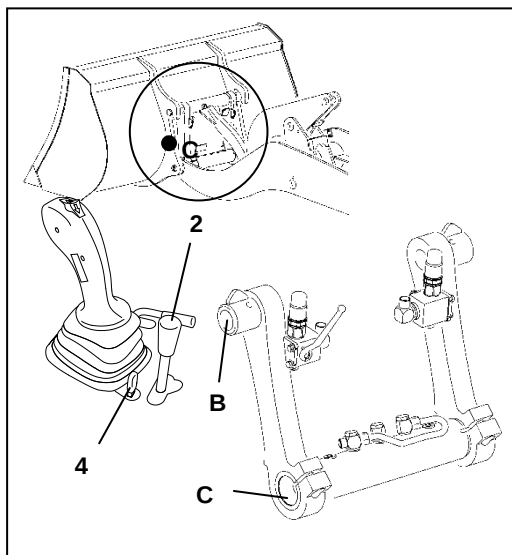
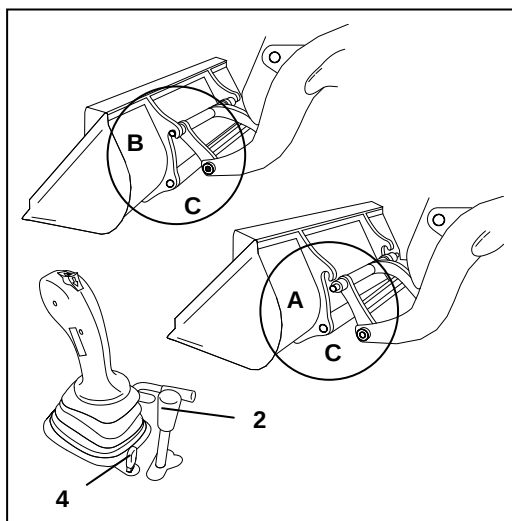


Fig. 63 Låse arbejdsværktøjet

- Træk låseanordningen (**4**) fremad (**2**).
- Når arbejdsværktøjet sidder korrekt på SWE, trykkes SWE styrehåndtaget (**2**) til højre.
- SWE-boltene **C** kører ud og låser arbejdsværktøjet.
- Træk låsen (**4**) bagud, for at sikre SWE-styrehåndtagets (**2**) stilling mekanisk.
- SWE-hydraulikken er låst, og SWE-boltene kan ikke køre ind.

10.3.5 Afmontere eller skifte arbejdsværktøj



- Kør med gummigeden hen til et sikkert sted, hvor du kann afmontere arbejdsværktøjet.
- Sænk via joysticken løftesystemen til arbejdsværktøjets afmonteringsposition **C**.
- Træk låsen (**4**) fremad, for at låse SWE-styrehåndtaget (**2**) op.
- Skub styrehåndtaget (**2**) til venstre.
- SWE-boltene kører ind og arbejdsværktøjets lås **B** er løsnet.
- Efter at SWE-boltene er kørt helt ind, bevæger du SWE-styrehåndtaget SWE (**2**) **langsomt** tilbage til neutral stilling.
- SWE-boltene bliver inde nu.

Fig. 64 Afmontere arbejdsværktøj



BEMÆRK!

Af sikkerhedsmæssige årsager bevæger SWE-boltene sig altid automatisk en smule fra hinanden.

10.4 Arbejde med arbejdsværktøj

10.4.1 Arbejde og køre med læsseskovl og gods

Når arbejdsværktøjet er monteret (f.eks. læsseskovl), kan arbejdet påbegyndes.

- Kør langsomt og parallelt med jorden fremad med læsseskovlen.
- Når du er nået hen til læssestedet og læsseskovlen skubbes ind i godset, sætter du dieselmotorens hastighed op med gaspedalen og øger således motorens skubbekraft.
- For at løfte godset og overføre gummigedens ydelse fra kørsel til arbejdsbevægelse, tryk inchpedalen langsomt ned med venstre fod.
- Ved høj dieselmotoromdrejningstal og inchpedalen nede nedsættes gummigedens hastighed og løfteevnen til arbejdet med læsseskovlen øges.
- Når du har fået godset op på arbejdsværktøjet, trækker du joysticken ind mod dig (**e**) og vipper således læsseskovlen indad.
- Træk joysticken bagud (**a**) for at løfte løftearmen.



ADVARSEL! **Maskinskader!**



- Læsseskovlen må ikke anvendes som nedrivningsredskab!
- Undgå ekstreme situationer.

10.4.2 Kørsel med gods

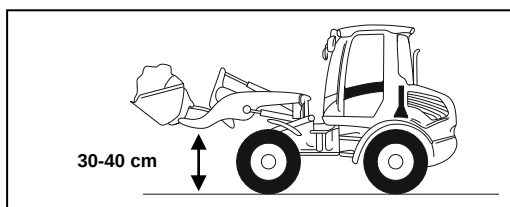


Fig 65 Kørsel med gods

Kørselshastigheden og manøvrebevægelserne under kørslen skal være tilpasset godset og det benyttede arbejdsværktøj.



ADVARSEL! **Ulykkesfare!**



- Læsseskovlen må under kørslen ikke løftes mere end **30-40 cm** over jorden!
- Undgå pludselige manøvrebevægelser eller kørselsændringer!
- Godset skal sikres forsvarligt!

10.4.3 Aflæsse gods



ADVARSEL!

Ulykkesfare!

Sørg for, at der ingen personer eller genstande er i aflæsningsområdet, som kan komme til skade på grund af nedfaldende gods.

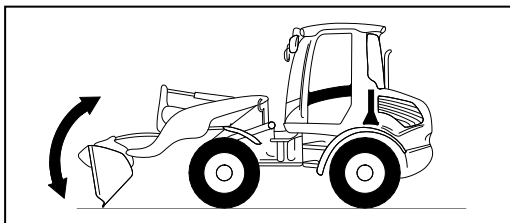


Fig. 66 Aflæsse gods

- Kør langsomt hen til aflæsningsstedet.
- Når du har nået den korrekte aflæsningsposition, løfter du, hvis det er nødvendigt, løftearmen.
- Skub joysticken til højre og vip godset af.

10.4.4 Køre med gods på skråninger



ADVARSEL!

Ulykkesfare!

Godset skal sikres specielt i forbindelse med kørsel på skråninger!

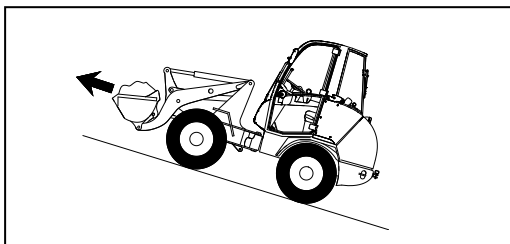


Fig. 67 Op ad skråninger

Op ad skråninger:

Kør fremad op ad skråningen med skovlen pegende i kørselsretningen.

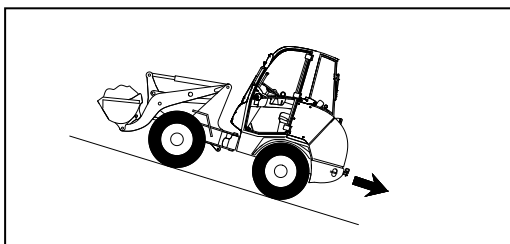


Fig. 68 Ned ad skråninger

Ned ad skråninger:

Bak ned ad skråningen med skovlen pegende modsat kørselsretningen.

10.4.5 Arbejde og køre med pallegaffel

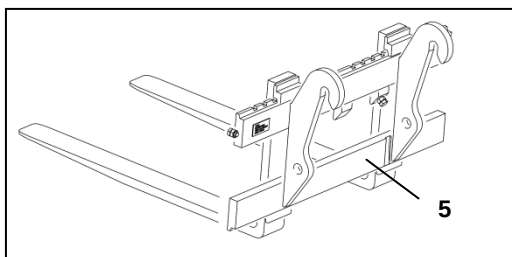


Fig. 69 Gaffellås

Monter stellet (5) til pallegafflen, se Kap. Montering af arbejdsværktøj. Kontroller, at pallegafflerne sidder rigtigt på stellet, og at gaffellåsen er låst.



ADVARSEL!

Ulykkesfare!

Der må først arbejdes med pallegafflerne, når gaffellåsen er faldet i hak og SWE-boltene har låst stellet.

10.4.6 Løfte gods med pallegaffel

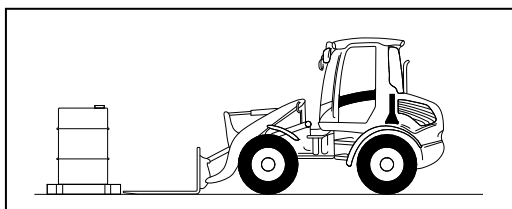


Fig. 70 Løfte gods

Kør langsomt og parallelt med jorden fremad med pallegafflen.

Når du har nået læssestedet, køres pallegafflerne helt ind under godset.

Træk joysticken ind mod dig og vip pallegafflen opad.

Træk joysticken bagud for at løfte løftearmen med godset på gafflerne.

10.4.7 Kørsel med gods på pallegaffler

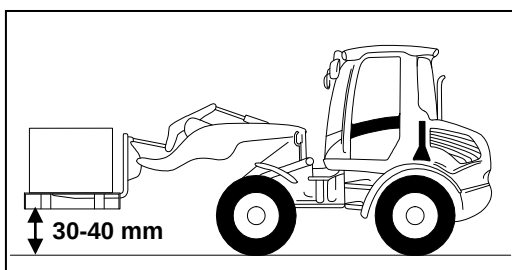


Fig. 71 Kørsel med gods på pallegaffler

Kørselshastigheden og manøvrebevægelserne under kørslen skal være tilpasset godsets type og vægt.



ADVARSEL!

Ulykkesfare!



Pallegafflerne må under kørslen ikke løftes mere end **30-40 cm** over jorden. Godset skal sikres forsvarligt. Under kørslen må der ingen pludselige manøvrebevægelser foretages, så gummigeden og godset ikke vælter.

10.4.8 Aflæsse godset med pallegafler



ADVARSEL!

Ulykkesfare!

Sørg for, at der ingen personer eller genstande er i aflæsningsområdet, som kan komme til skade på grund af det aflæssede gods.

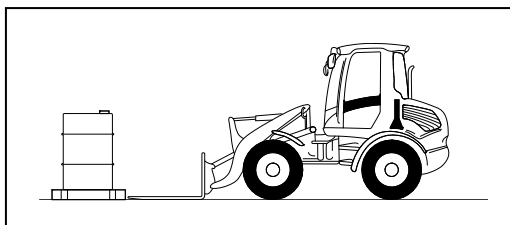


Fig. 72 Aflæsse godset

- Kør langsomt hen til aflæsningsstedet.
- Hæv eller sænk løftesystemet til den rigtige aflæsningsposition.
- Skub joysticken til højre (væk fra kroppen) og bevæg pallegaflerne til de ligger vandret.
- Kør tilbage med gummigeden, indtil gaflerne er kørt helt ud af godset.
- Før der køres med de tomme pallegafler, skal løftearmen sænkes, indtil pallegaflerne kun er en smule over jorden.

10.5 Arbejde med redskaber

**BEMÆRK!****Garanti!**

Der må kun anvendes redskaber, der er godkendt af os. Ved brug af ikke godkendte redskaber bortfalder reklamationsretten og garantien.

**FORSIGTIG!**

Ved brug af hydraulisk drevne arbejdsværktøjer og redskaber (f.eks. en fejmaskine), skal det hydrauliske kredsløb aflastes trykket tages af), før skruekoblingerne tilsluttes! Hydraulisk drevne arbejdsværktøjer skal kunne tåle et driftstryk på 280 bar eller udstyres med en trykbegrænsningsventil, som er monteret på arbejdsværktøjet.

10.5.1 Anvendelse af 3. sektion

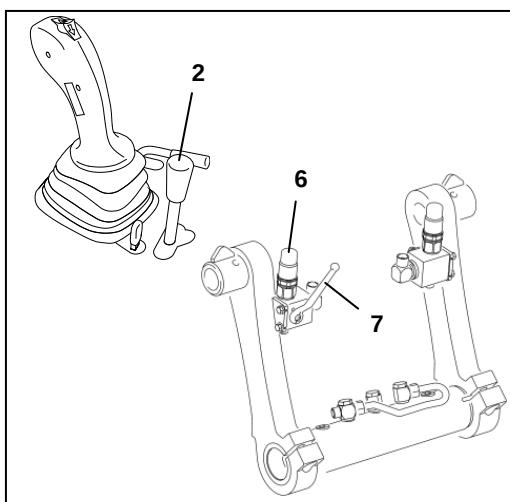


Fig. 73 Aflaste det hydrauliske kredsløb

Aflast (tag trykket af) det hydrauliske kredsløb før koblingerne tilsluttes:

- Rengør koblingerne på begge sider, før de hydrauliske komponenter tilsluttes.
- For afmontering af arbejdsværktøjet, se Kap. Afmontere eller skifte arbejdsværktøj.
- Stands dieselmotoren, sluk for den og lad tændingen være tændt
- Aflast hydraulikken i SWE.
Det gøres ved at flytte SWE-styrehåndtaget (2) frem og tilbage flere gange.
- Monter koblingerne (6).
- Om nødvendigt, åbnes hanerne (7) i venstre og højre side af SWE en smule, for at aflaste det hydrauliske system.
- Luk hanerne.
- Læg nøglen tilbage igen.

**BEMÆRK!**

Af sikkerhedsmæssige årsager bevæger SWE-boltene sig altid automatisk fra hinanden.

**FORSIGTIG!****Maskinskader!**

Hydraulikcylindrene på hydraulisk drevet arbejdsværktøj må aldrig køres helt til anslag under afmonteringen! En evt. opbygning af tryk på grund af uønsket varme kan gøre en senere montering af koblingen vanskelig.

10.6 Fejning

10.6.1 Skift arbejdshydraulikken til fejning

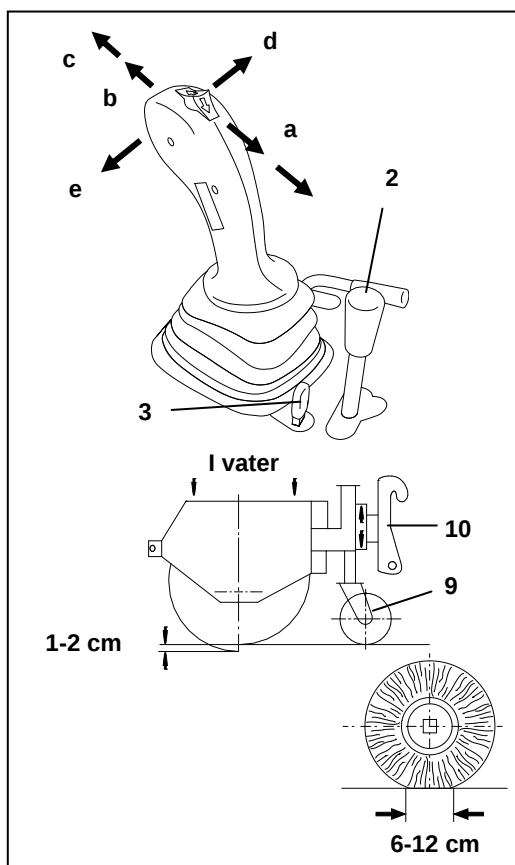


Fig. 74 Fejning

- For at skifte arbejdshydraulikken til fejning, se også **Monter redskab via SWE**.
- or at skifte 3. sektion til fejning, trækkes SWE styrehåndtaget bagud.
- For at låse styrehåndtaget i denne stilling drejes låseringen (4) modsat urets retning og føres nedad.
- 3. sektionens hydraulik er tilkoblet. Placer fejmaskinen i vandret stilling med løftearmen (d og e).
- Sæt niveauudligningen (10) i midterstilling ved at løfte (a).
- Fejmaskinen skal frit og uden tryk fra gummigeden kunne tilpasse sig jordens ujævnheder.
- Hvis fejmaskinen ingen niveauudligning har, sættes joysticken i svømmestilling).
- Indstil hjulene (9) så fejvelsen er ca. **1-2 cm** under (forsænket) eller:
- Så maskinen efterlader en markering med en bredde på **6-12 cm** på jorden, når fejvelsen drejer, arbejdhastigheden retter sig efter typen og mængden af det materiale, der skal fejes.



FORSIGTIG!

Maskinskader!

Hjulene kan tage skade ved fejning på ujævnt terræn eller på brosten. Hjulene skal indstilles højt, før der fejes på ujævnt terræn eller på brosten.



BEMÆRK!

Fejmaskinen skall kunne tåle et driftstryk på 280 bar eller udstyres med en trykbegrænsningsventil.



BEMÆRK!

Se også manualen fra fejmaskinens producent for yderligere oplysninger om fejedriften, og følg anvisningerne i denne manual!

10.7 Sænke arbejdsværktøj efter hydrauliksvigt

- Hvis dieselmotoren eller hydraulikpumpen ikke virker, kan arbejdsværktøjet sænkes til nederste position via den mekaniske styring.
- Slå tændningen til.
- Foretag arbejdsbevægelsen:
- Sænk skovlen.
- Vip skovlen udad.

11 Driftsfejl og fejlfhjælpning

11.1 Fejsøgning



BEMÆRK!

Hvis der optræder forstyrrelser og fejl på gummigeden, som du ikke kan lokalisere eller udbedre, kontakt straks servicepersonalet!

Fejlfunktion/Fejl	Mulig årsag	Foretag følgende
Dieselmotoren starter ikke	For lav omgivelsestemperatur ▶▶▶▶	Forlæng forvarmningstiden, gentag startprocedure.
	Ingen brændstof (diesel) ▶▶▶▶	Fyld diesel i tanken, og hvis det er nødvendigt, få servicepersonalet til at udlufte brændstofsyste- met, se Kap. vedligeholdelsesvejledning.
	Brændstoffilter stoppet ▶▶▶▶	Rens brændstoffilteret, skift det om nødvendigt.
	Brændstof udskiller paraffin (for koldt) ▶▶▶▶	Fyld brændstof (diesel) med vinteregenskaber i tanken.
	Utætte brændstofslanger eller tilslutninger ▶▶▶▶	Giv servicepersonalet besked.
	 ADVARSEL! Sørg stærks for, at brændstoffet ikke ledes ned i jorden!	
Når motoren er startet, bliver batteriindikatoren ved med at lyse 	Når der er tændt for tændingen, lyser batteriindikatoren ikke ▶▶▶▶	Kontroller batteriets ladetilstand, oplad om nødvendigt batteriet. Om nødvendigt, rekvirer starthjælp.
	 BEMÆRK! Gummigeden har et elektrisk system med en 12 Volt driftsspænding . Vær opmærksom på det i forbindelse med starthjælpen!	
	Starter drejer ikke ved start ▶▶▶▶	Giv servicepersonalet besked.
Når motoren er startet, bliver batteriindikatoren ved med at lyse 	Kontaktfejl i det elektriske system ▶▶▶▶	Løse eller defekte kabelforbindelser eller stikforbindelser. Giv servicepersonalet besked.
	Dynamoens omdrejningstal for lavt ▶▶▶▶	Kileremsspændingen for lille, stram evt. kileremmen, se Kap. Vedligeholdelsesvejledning til servicepersonalet.
	Dynamo (generatoren) drejer ikke, kileremmen sprunget ▶▶▶▶	Skift kilerem, se Kap. Vedligeholdelsesvejledning til servicepersonalet.
	Dynamo drives, men batteriet oplades ikke ▶▶▶▶	Kontakt servicepersonalet fra ATLAS.

Fejlfunktion/Fejl	Mulig årsag	Foretag følgende
Når dieselmotoren er startet, starter gummigeden ikke	Parkeringsbremse aktiveret ▶▶▶▶ Kørselsretning valgt med joysticken, men valsetoget bevæger sig ikke ▶▶▶▶ Gummigeden kører ikke trods bugsering ▶▶▶▶ Kørselshydraulik aktiveres ikke ▶▶▶▶	Løsn parkeringsbremsen Kontakt servicepersonalet fra ATLAS Højtryksventilerne er ikke skruet rigtigt i, se Kap. Bugsering af gummigeden . Kontakt servicepersonalet fra ATLAS.
Gummiged kører kun i arbejdsgear	Den elektriske omkobling mellem vej- og arbejdsgear er defekt ▶▶▶▶ Knappen for valg af gear på joysticken er defekt ▶▶▶▶	Kontakt servicepersonalet fra Atlas Tryk gentagne gange på gearskifteren. Kontakt servicepersonalet fra Atlas
Hydrauliktemperatur for høj 	For høj omgivelsestemperatur. For høj hydraulikbelastning. Den hydraulikoliekølerens blæser starter for sent eller er defekt. Hydraulikoliekøler snævset. ▶▶▶▶ Oliemængden i hydraulikolietank for lav ▶▶▶▶	Lad dieselmotoren køre i tomgang, indtil hydraulikolien er afkølet. Der må ingen arbejds- eller kørebewægelser foretages imens. Vent indtil hydraulikoliekølerens blæser frakobler (temperaturstyring). Vær opmærksom på, hvornår blæseren automatisk er slået til. Giv servicepersonalet besked. Påfyld tilstrækkelig hydraulikolie
Advarselsslampe for luftfilter lyser 	Luftfilterindsats snævset ▶▶▶▶	Rens luftfilteret og filterindsatsen. Ved arbejde, hvor støvbelastningen er stor, skal luftfilterindsatsen skiftes, og sørg for altid at have et tilstrækkeligt lager af indsatse.

Störung / Fehler	Mögliche Ursache(n)	Erforderliche Maßnahmen
Advarsellampen kølemiddel- temperatur lyser. 	Kølesystemet er overophedet ▶▶▶▶	Indstil omgående arbejdet og driften.
	 ADVARSEL! <i>Beskadigelse af materiale!</i> Indstil omgående driften af læssemaskinen og genoptag den først igen, når problemet er løst	
	▶▶▶▶	Lad dieselmotoren køre i tomgang indtil kølesystemet er afkølet og advarselslamper holder op med at lyse.
	 FARE! <i>Forbrændingsfare!</i> Pas på varme overflader i forbindelse med alt arbejde på dieselmotoren!	
Advarselslampe for bremsevæsken lyser, mens gummigeden anvendes 	Niveauet i bremsevæskebeholderen er for lavt ▶▶▶▶	Påfyld bremsevæske iht. specifikationerne i skemaet over smøremidler.
	▶▶▶▶	Kontroller området omkring bremsevæskebeholderen for lækager.
	▶▶▶▶	Hvis du med korte mellemrum skal fylde bremsevæske på, kontakt servicepersonalet fra ATLAS.
Advarselslampe for motorolietryk lyser under kørslen 	Olietryk i dieselmotoren er for lavt eller bygges ikke op efter at motoren er startet. ▶▶▶▶	Kontroller motoroliens niveau. Hvis niveauet er for lavt, så påfyld motorolie iht. specifikationerne i
	▶▶▶▶	smøremiddelskemaet. Hvis motorolieniveauet var korrekt, stands gummigeden og kontakt servicepersonalet fra ATLAS.
	 FORSIGTIG Stand omgående dieselmotoren!	

12 Vedligeholdelsesvejledning

12.1 Sikkerhedsoplysninger vedr. vedligeholdelsesarbejde


BEMÆRK!

Følg alle de for betjeningen af gummigeden nødvendige sikkerhedsforanstaltninger samt driftsoplysningerne ved udførelsen af vedligeholdelsesarbejdet! De i denne vedligeholdelsesvejledning anførte sikkerhedsoplysninger og advarsler skal altid følges før og under vedligeholdelsesarbejdet!


BEMÆRK!

Der må udelukkende anvendes **originale**-ATLAS-reservedele! Information om reservedele, inkl. dem der vedrører brugerens sundhed og sikkerhed, fremgår af leveringsens reservedelsliste.


BEMÆRK!

Sæt advarsler og skilte op ved gummigeden, som fortæller, at der udføres vedligeholdelsesarbejde


BEMÆRK!

Sørg for, at gummigeden ikke kan startes utilsigtet. Træk tændingsnøglen ud og gem den.

12.1.1 Sikkerhedsforanstaltninger før vedligeholdelsesarbejdet påbegyndes

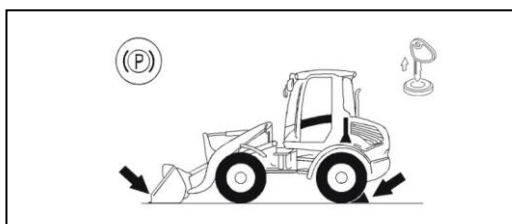


Fig. 75 Sikre gummigeden

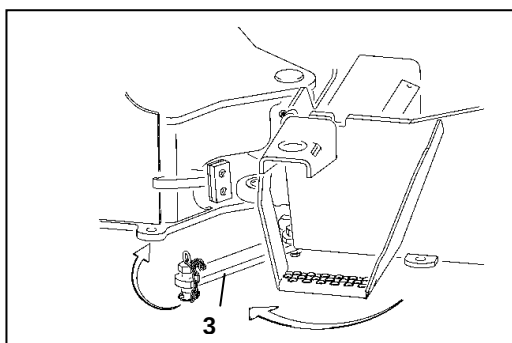


Fig. 76 Montere knæksikring

- Gummigeden sikres før arbejdet påbegyndes.
- Sæt arbejdsværktøjet ned i hvilestilling.
- Dieselmotoren slukkes og den sikres mod genstart, ved at trække tændingsnøglen ud.
- Aktiver håndbremsen.
- Læg kiler under hjulene.
- Hvis vedligeholdelsesarbejdet skal foretages på byggepladsen, så få fat i en sikker arbejdsplatform, evt. med overdækning.
- Sørg for, at gummigeden står stabilt.
- Beskyt arbejdsområdet mod fugt og snavs.
- Kontroller, at der ikke er tryk på hydrauliksystemet.
- Ved arbejde på forvogn, foraksel, bremseanlæg eller styresystem skal knæksikringen (3) mellem for- og bagvogn isættes).
- Der må kun arbejdes med værktøj og hjælpemidler, som er beskrevet i vedligeholdelsesvejledningen.

12.1.2 Nar vedligeholdelsesarbejdet er afsluttet



Fig. 77 Kontrollere gummigeden

- Sørg for, at gummigedens driftstilstand er i orden.
- Kontroller gummigeden efter ibrugtagningen for lækager i hydraulikken.
- Afprøv gummigedens funktioner.
- Start først derefter gummigeden igen.

12.2 Vedligeholdelsesoversigt

12.2.1 Oversigt over motorrummet

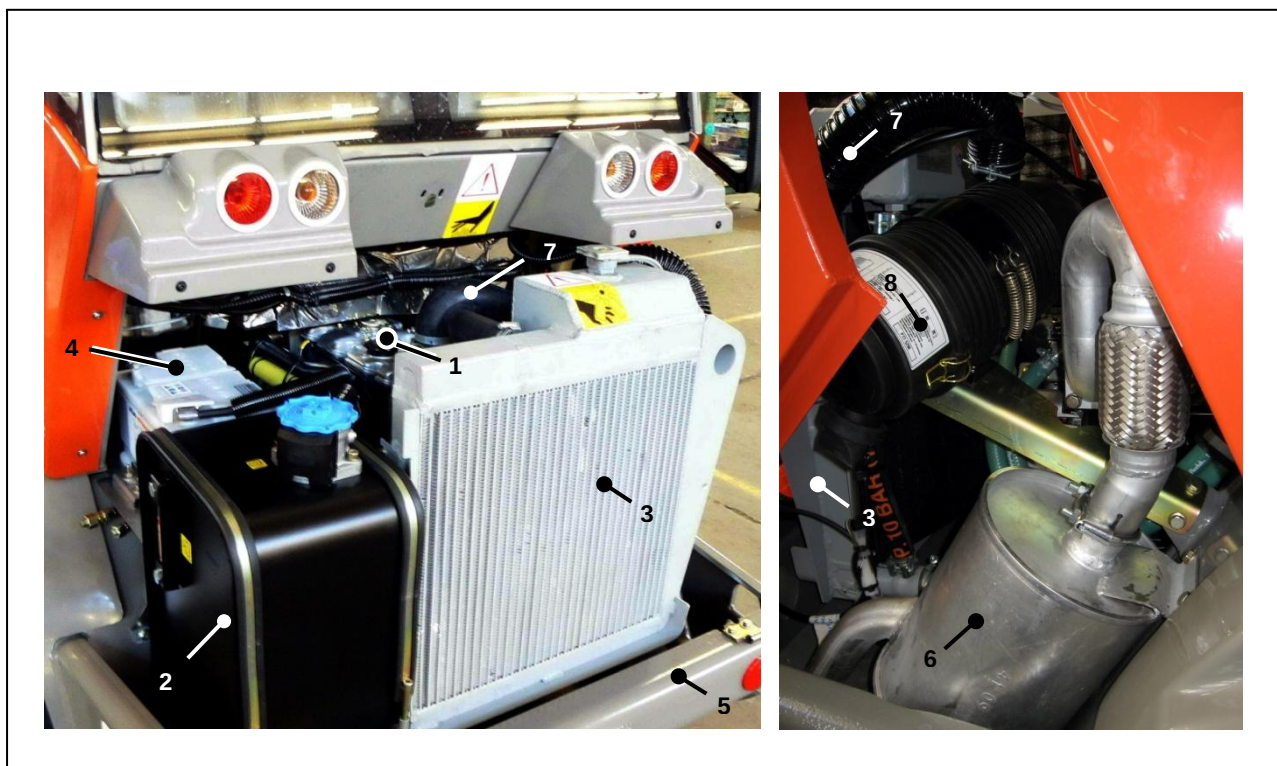


Fig. 78 Oversigt over motorrummet

- 1 Dieselmotor
- 2 Hydraulikolietank
- 3 Hydraulikolie- en motorkøler med kølevæskebeholder
- 4 Batteri
- 5 Kontravægt
- 6 Udstødningssystem
- 7 Tilførsel af forbrændingsluft
- 8 Luftfilter



BEMÆRK!

Se også nødvendig vis motorfabrikantens betjeningsvejledningen!

12.2.2 Oversigt under kabinen

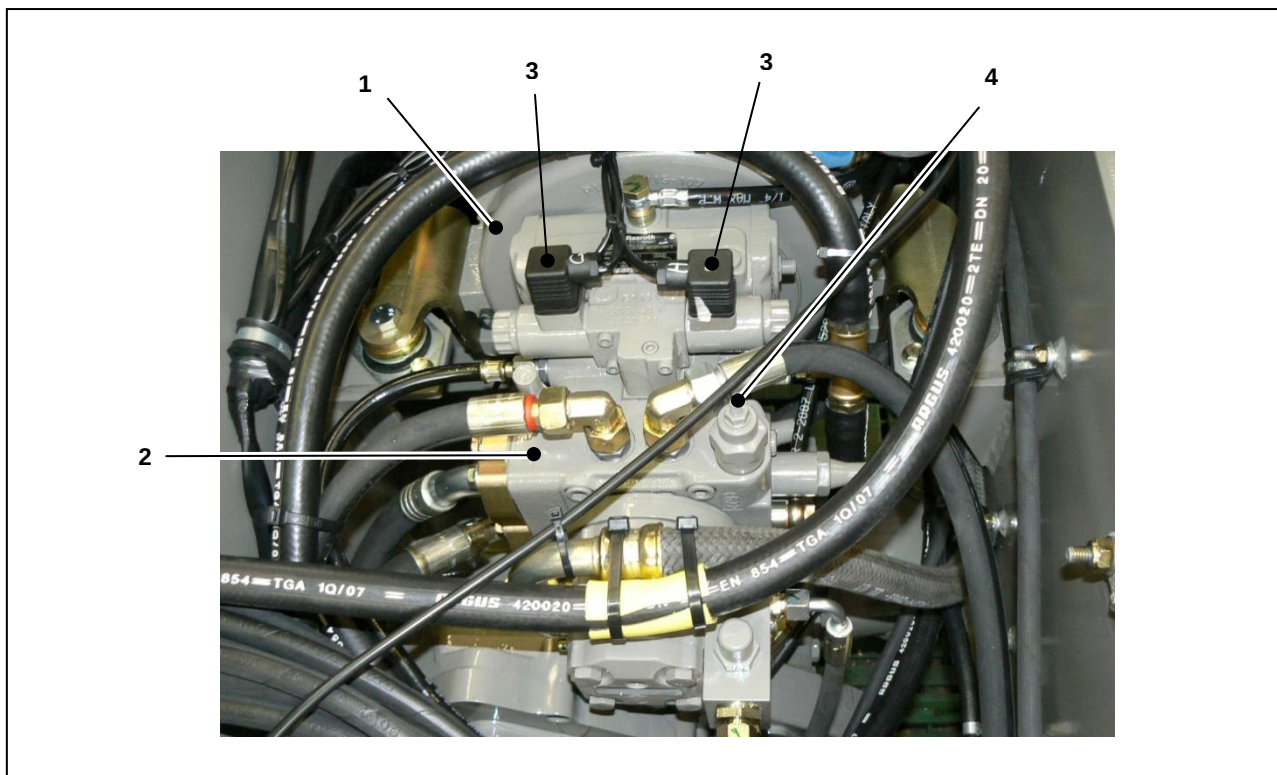


Fig. 79 Oversigt under kabinen (førersæde vippet op eller aftmonteret)

Billedforklaring til oversigt under kabinen

- 1 Dieselmotor
- 2 Hydraulikpumpeaggregat
- 3 Magnetventiler
- 4 Højtryksventiler (det andet højtryksventil sidder på modsatte side, kan ikke se her)

12.2.3 Oversigt over løftesystem og forvogn

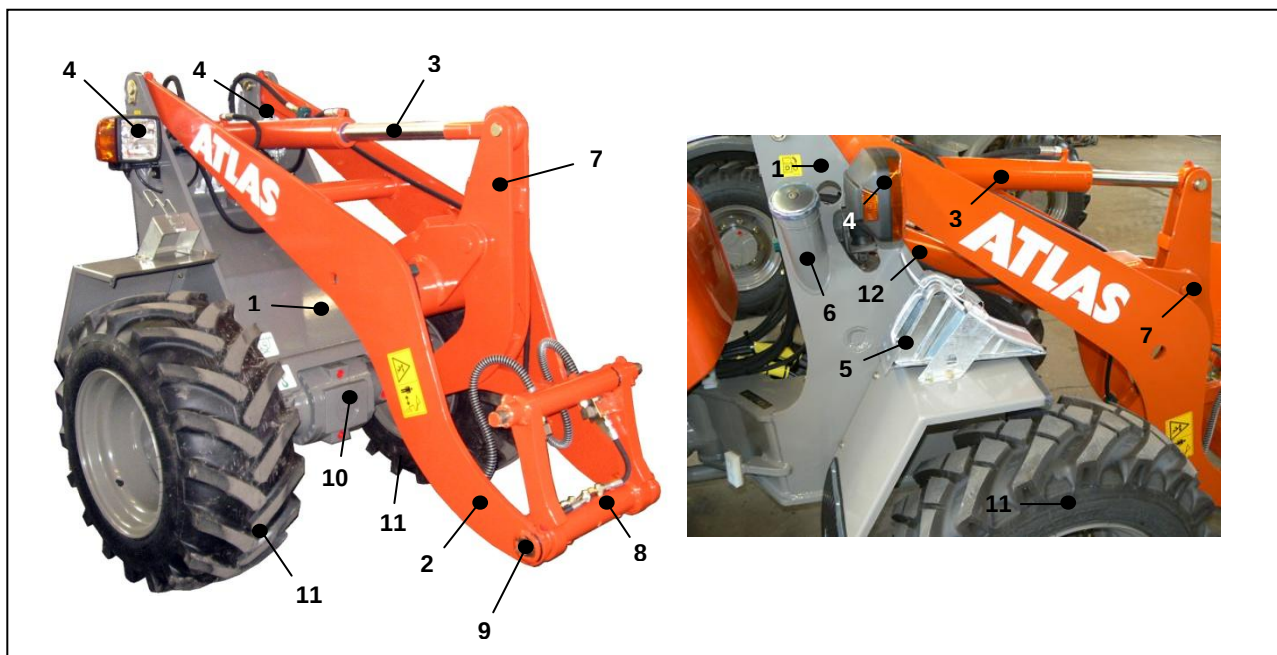


Fig. 80 Løftesystem og forvogn

Billedforklaring til løftesystemets og forvognens oversigt

1	Forvogn	7	Styrearm
2	Løftesystem	8	SWE (S chnell W echsel E inrichtung=hurtigskifteanordning)
3	Arbejdscylinder	9	SWE-bolt
4	Forlygter	10	Foraksel
5	Kile	11	Forhjul
6	Påfyldningsstuds	12	Løftecylinder

13 Vedligeholdelsesvejledning til føreren

13.1.1 Pleje og vedligeholdelsesarbejde

**BEMÆRK!**

Før al pleje og vedligeholdelse af gummigeden, læs oplysningerne i kapitlerne Sikkerhedsoplysninger og Sikkerhed i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde.

**ADVARSEL**

Hvis du ikke er i besiddelse af kendskab til vedligeholdelsesarbejdet, skal det foretages af servicepersonalet. **Spring aldrig over det beskrevne vedligeholdelsesarbejde**

**BEMÆRK!**

Der må udelukkende anvendes **originale**-ATLAS-reservedele! Information om reservedele, inkl. dem der vedrører brugerens sundhed og sikkerhed, fremgår af leverings reservedelsliste.

13.1.2 Værktøj og smøremidler til vedligeholdelsesarbejde

Værktøj til vedligeholdelsesarbejde

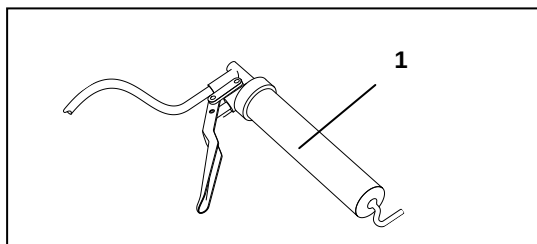


Fig. 81 Fedtpresse

Til vedligeholdelsesarbejdet skal der benyttes følgende værktøj:

- Fedtpressen (1) sidder i den låsbare kasse bagved førersædet.
- Trykmåler til måling af dæktryk (er ikke inkluderet i leveringen).
- Pudseklude og evt. oliepåfyldningsbeholder med si.

13.1.3 Smøremiddelskema

Smørested	Smøremiddel	Viskositet	Sammenlignelig standard
Dieselmotor	API-klassifikation	SAE 10 W	
Artisk klima	CG 4/CH 4	SAE 20 W-20	
Tempereret klima		SAE 30	
Tropisk klima		SAE 40	
Alle klimazoner		SAE 15 W-40	
Aksler, gear, rulningslejer, gildelejer	HLS		Godkendt: Fuchs Renogear HLS-90 Shell bagakselolie LS-BMW ELF Tranself BM-LS 90
Generelle smøresteder	Ordre nr. 0346905 KPF - 2 K - 30 DIN 51825 med MoS ₂ -additiver	NLGI 2 DIN 51818	Lithiumfedt med MoS ₂ -additiver, som øger nødløbsegenskaberne.
Hydrauliolie	ATLAS Spezial 46	46	Følg specifikationer for det anvendte hydraulikolie! Specielt oplysningerne om brugen af gummigeden i temperaturområder på under 0° C skal iagttages. Hydraulikolien skal opvarmes tilstrækkeligt.
Bioolie	HYDR OEL HE 46 ¹	Ved 40 °C: 50,8 mm ² /s	Mærkat 3616077 (lyseblå trekant)
	ATLAS HE WGK.0 ¹	Ved 40 °C: 50,8 mm ² /s	Mærkat 2677067 (grøn trekant)
Bremsevæske i beholderen	Bremsevæske-hydraulikolie ATF Dexron III		

¹ HYDR OEL HE 46 / ATLAS HE WGK.0:

er en biologisk hurtigt nedbrydelig kvalitetsvæske til krævende hydraulikanlæg. Den opfylder overvejende kravene i DIN 51524/del 3 for HVLP-hydraulikolier. Derudover er den i besiddelse af egenskaber, som ikke er medtaget i DIN 51524/del 3.

Ved klargøring fra fabrikken er maskinerne forsynet med klistermærker på hydrauliktanken, i kabinen og på arbejdsværktøjet:

- ATLAS HE WGK.0
mærkat 2677067 (grøn trekant)
- HYDR OEL HE 46
mærkat 3616077 (lyseblå trekant)

13.2 Daglig kontrol og arbejde for gummigeden startes (servicecertifikat A)

13.2.1 Daglig kontrol

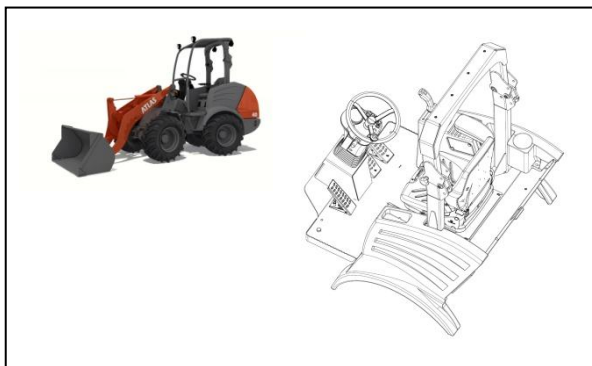


Fig. 82 Daglig kontrol

- Kontroller gummigeden visuelt udvendigt, rengør den evt.
- Tjek for lækager på hydrauliske komponenter og slanger.
- Tjek om køretøjet er beskadiget.
- Kontroller førerpladsen visuelt, rengør den evt.

13.2.2 Smøresteder

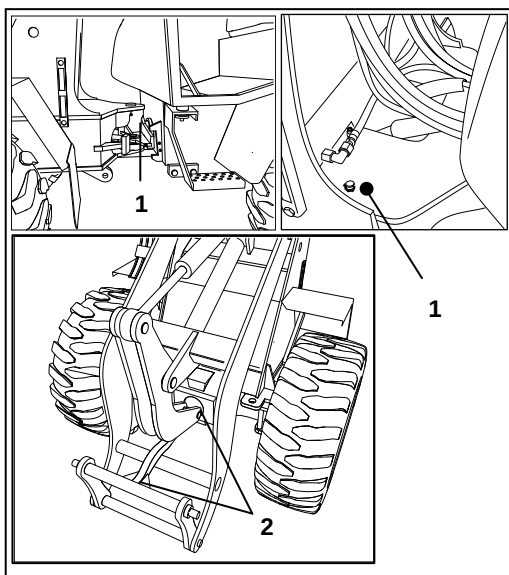
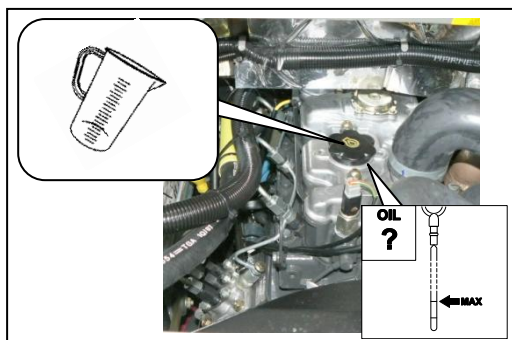


Fig. 83 Smøresteder

- Smør de fem smøresteder på det drejbare knækled.
 - 5 x knækled (1) venstre køretøjsside
- Smør de to smøresteder på skovlens led
 - 1 x styrearm-SWE (2)
 - 1 x styrearm-SWE (2)
- Kontroller løftearmen for skader.

13.2.3 Dieselmotorens olienniveau



- Kontroller dieselmotorens olienniveau.
- Om nødvendigt påfyldes motorolie.

Fig. 84 Dieselmotorens olienniveau



BEMÆRK!

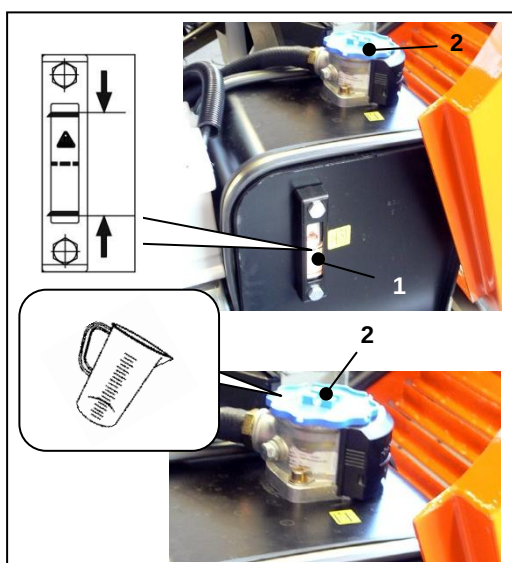
Se evt. de i motorrummet anbragte oplysninger om den påfyldte motorolie. Hvis du ingen oplysninger finder om den påfyldte motorolie, så se specifikationerne i smøremiddeltabellen.



FORSIGTIG!

Motorolie med forskellige specifikationer må aldrig blandes!

13.2.4 Hydraulikolieniveauet



- Kontroller hydraulikolieniveauet via skueglasset (1).
- Om nødvendigt påfyldes hydraulikolie.
- Åbn dækslet (2) på hydraulikoliefilteret.
- Brug en tragt med forlænger til at fylde olie i gennem filteret:
- Fyld kun hydraulikolie på til mærket på skueglasset (1).
- Sæt dækslet (2) på igen.
- Tænd for det hydrauliske system og køør det varmt under belastning.
- Kontroller atter niveauet gennem skueglasset.

Fig. 85 Hydraulikolieniveauet



FORSIGTIG!

Tjek hvilken hydraulikolie der er fyldt på systemet, se vores specifikation i smøremiddelskemaet. Bland aldrig forskellige hydraulikolier med hinanden.



BEMÆRK!

For at kontrollere hydraulikolieniveauet skal gummigeden stå på en plan flade. Løftearmen og arbejdsværktøjet er i nederste stilling.

13.2.5 Bremsen

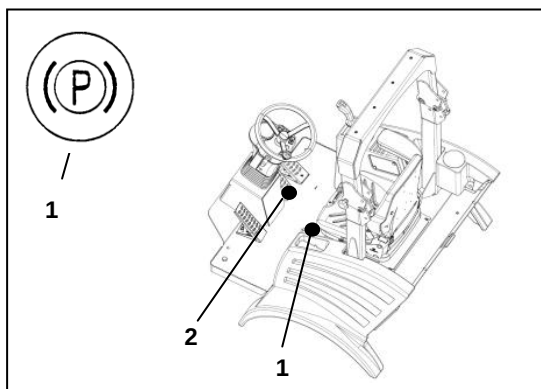


Fig. 86 Bremsen

Tjek driften af

- håndbremse (1)
og den service
- bremsepedalen (2)

13.2.6 Køler



Fig. 87 Køler

- Kontroller om hydraulikoliekøleren er snavset, og rengør den om nødvendigt.
- Hvis hydraulikoliekøleren er snavset, aftager køleydelsen og hydraulikolien bliver hurtigere varm.
- Åbn motorhjelmen og rengør hydraulikoliekøleren indvendigt fra (motorsiden) og udad med trykluft.
- Hvis det ikke er nok, skal hydraulikoliekøleren renses med højtryk.
- Kontakt servicepersonalet, og få dem til at gøre det.



FARE!

Risiko for skade fra skoldning, forbrændinger og roterende dele!

- For at undgå at skole sig, skrues dækslet forsigtigt af, da der kan komme varmt vand ud!
- Påfyldning kun ved slukket motor og afkølet dieselmotor!
- Sluk motoren, og lad den køle!



BEMÆRK!

Rengøring af køleren skal udføres af trænet personale!



BEMÆRK!

Evt. Luftbobler i slangerne presses ud!

13.2.7 Dæktrykket



Fig. 88 Dæktrykket

Kontroller dæktrykket

Dækstørrelser	Skvol		Pallegaffel	
	foran	bagi	foran	bagi
11.5/80-15.3 8PR	2,7 bar	2,2 bar	3,2 bar	2,2 bar
15.0/55 – 17 12PR	2,7 bar	2,2 bar	3,2 bar	2,2 bar
12-16.5 10PR	2,7 bar	2,2 bar	3,2 bar	2,2 bar
31 X 15.5-15 8PR	2,7 bar	2,2 bar	3,2 bar	2,2 bar
15.5/55 R18	2,7 bar	2,2 bar	3,2 bar	2,2 bar

13.3 Hver dag efter arbejdets afslutning

13.3.1 Dagligt arbejde

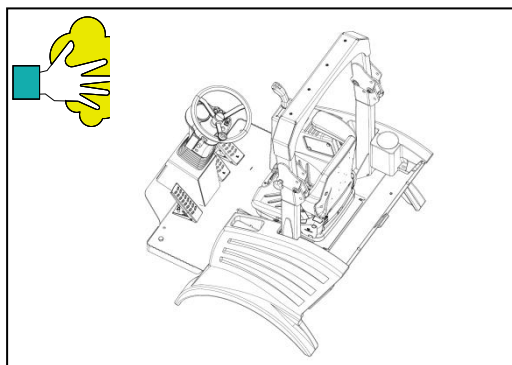


Fig. 89 Dagligt arbejde

- Rengør førerkabinen.
- Fjern især snavs på pedalerne og ved fødderne.
- Når gummigeden er parkeret, rengøres gummigeden udvendigt, evt. med en højtryksrenser.
- Sørg især for at rengøre trinbrætterne (1), så der ikke sætter sig snavs.



FORSIGTIG!

Ret ikke højtryksrenserens stråle på følgende komponenter:

- På smørepunkterne (der, hvor der kommer fedt du)
- Luftgitre og åbninger

13.4 Oversigt: Yderligere pleje og vedligeholdelses intervaller

13.4.1 For hver 100 driftstimer (servicecertifikat B)


BEMÆRK!

Beskrivelser hertil kan du finde i **Vedligeholdelsesvejledning til servicepersonalet**.

13.4.2 For hver 500 driftstimer (servicecertifikat C)


BEMÆRK!

Dette vedligeholdelsesarbejde skal foretages på et værksted. Arbejdet må kun udføres af servicepersonale fra din ATLAS-forhandler.

13.4.3 Tjekliste 1. Serviceeftersyn efter 50 driftstimer


BEMÆRK!

Tjekliste 1. serviceeftersyn efter 50 driftstimer se Kap. Tjekliste 1. serviceeftersyn efter 50 driftstimer.

13.4.4 Sammenfatning af tidsafhængigt arbejde

Komponent	Hvert år	Hvert 2. år	Bemærkninger
Hydraulik		X	skifte hydraulikolie*
UVV-test	X		
Bremsesystem	X		skifte bremseolie
Luftfilter, dieselmotor	X		skifte

*første gang efter 1500 driftstimer, så for hver 3000 driftstimer, dog senest efter 24 måneder!


BEMÆRK!

Alt vedligeholdelsesarbejde på dieselmotoren og på andre dele fra fremmede leverandører skal foretages iht. deres vedligeholdelsesvejledninger.

14 Vedligeholdelsesvejledning til servicepersonalet

14.1 Pleje og vedligeholdelsesarbejde



BEMÆRK!

Før al pleje og vedligeholdelse af gummigeden, læs oplysningerne i kapitlerne **Sikkerhedsoplysninger** og **Sikkerhed i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde**.



ADVARSEL!

Hvis du ikke er i besiddelse af kendskab til vedligeholdelsesarbejdet, skal det foretages af servicepersonalet fra ATLAS-forhandleren. **Spring aldrig over det beskrevne vedligeholdelsesarbejde.**



FARE!

Forbrændingsfare!

Før der udføres vedligeholdelsesarbejde på dieselmotoren eller i motorrummet, skal komponenterne afkøles tilstrækkeligt.

14.1.1 Værktøj og smøremidler til vedligeholdelsesarbejde

Værktøj til vedligeholdelsesarbejde

Til vedligeholdelsesarbejdet skal der benyttes følgende værktøj:

- Fedtpresse (er inkl. i gummigedens leveringsomfang).
- Åbn motorhjælmen, i højre side i en holder over batteriet sidder fedtpressen (1).

Yderligere værktøj (er ikke inkluderet i leveringen):

- Trykmåler til måling af dæktryk
- Pudseklude og evt. oliepåfyldningsbeholder
- Oliekar
- Remstrammer til oliefilterpatroner



BEMÆRK!

Før tabel over smøremidler se **Smøremiddelskema**.

14.2 For hver 100 driftstimer (servicecertifikat B)



BEMÆRK!

Udfør før disse arbejdsopgaver det i **Daglig kontrol og arbejde før gummigeden startes (servicecertifikat A)** beskrevne vedligeholdelsesarbejde.

14.2.1 Smør

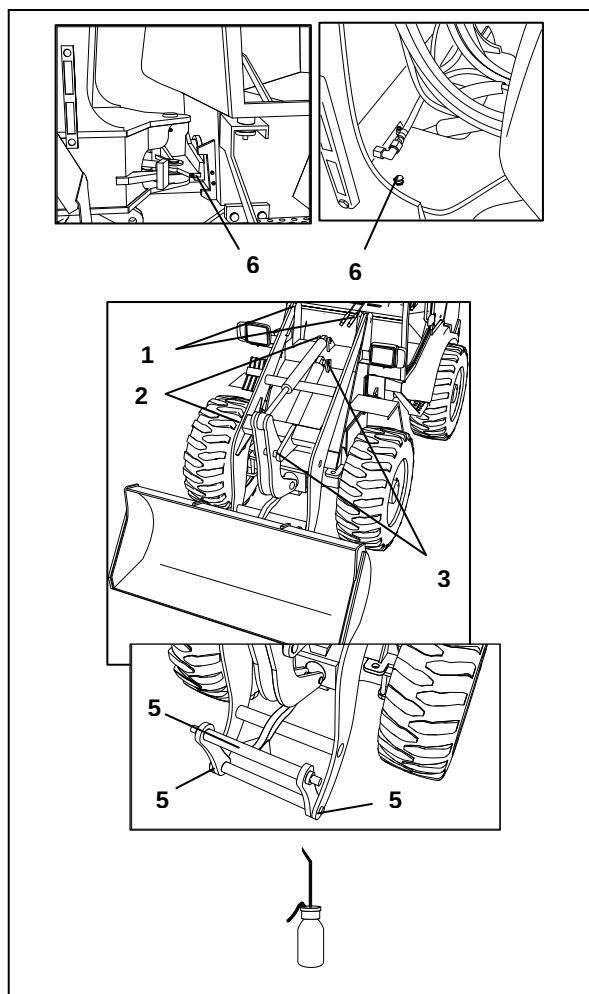


Fig. 90 Smør

Smør arbejdscylinderens ledlejer (6).

- 1 x Forvogn – arbejdscylinder
- 1 x Arbejdscylinder – styrearm

Smør løftecylindrenes løftmekanisme (1) og ledlejer (3):

- 2 x Forvogn – løftmekanisme
- 2 x Forvogn - løftecylinder
- 2 x Løftecylinder - løftmekanisme

Smør styrearmens lejer (4):

- 1 x Lejer - styrearm
- 1 x Styrearm – SWE

Smør (5) SWE's lejer:

- 2 x Løftmekanisme – SWE-bolt
- 1 x Styrearm – SWE

Smør alle hængsler og stænger med olie eller fedt.

14.2.2 Hjul



Fig. 91 Spænd hjulmøtrikkerne

Stram 6 hjulmøtrikker på hvert hjul med en momentnøgle

Momentet er **315 Nm**

14.2.3 Elektrisk system

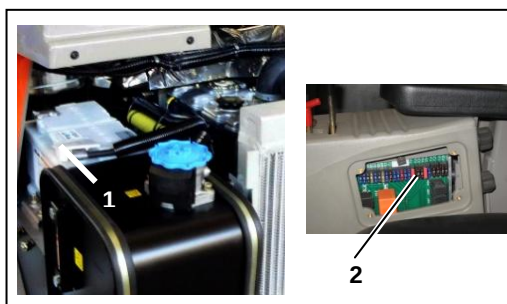


Fig. 92 Elektrisk system

- Kontroller om elektriske kabler og stik sidder godt fast.
- Kontroller om batterikontakter (1) er rene og sidder godt fast.
- Kontroller sikringerne på printkortet (2), se afsnittet om vedligeholdelsesarbejde på det elektriske system).

14.2.4 Køler



Fig. 93 Køleren

- Kontroller om hydraulikoliekøleren er snavset, og rengør den om nødvendigt.
- Hvis hydraulikoliekøleren er snavset, aftager køleydelsen og hydraulikolien bliver hurtigere varm.
- Åbn motorhjælmen og rengør hydraulikoliekøleren indvendigt fra (motorsiden) og udad med trykluft.
- Hvis det ikke er nok, skal hydraulikoliekøleren renses med højtryk.
- Rengøringen skal foretages med en højtryksrenser indvendigt fra (motorsiden) og udad.



BEMÆRK!

Dette arbejde må kun udføres af dertil uddannet servicepersonale.



FARE!

Risiko for skade fra skoldning, forbrændinger og roterende dele!

- For at undgå at skole sig, skrues dækslet forsigtigt af, da der kan komme varmt vand ud! Påfyldning kun ved slukket motor og afkølet dieselmotor!
- Sluk motoren, og lad den køle!

14.2.5 Dieselmotorens indsugningsluftfilter

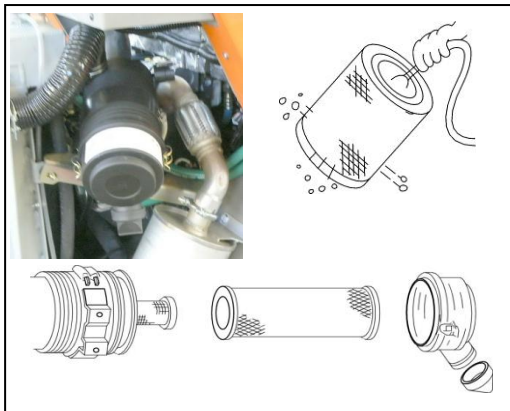


Fig. 94 Dieselmotorens indsugningsluftfilter

Kontroller om dieselmotorens indsugningsluftfilter er snavset:

- Når filterindikatoren for luftfilteret til dieselmotorens forbrændingsluft lyser i instrumentbrættet, skal luftfilteret renses, om nødvendigt skiftes.
- Efter maks. fem gange rensning med trykluft skal filterindsatsen skiftes.
- Luftfilterhuset vaskes indvendigt og rengøres tørt, udsuges evt.



FORSIGTIG!

Motorskader

Luftfilterets hus må aldrig blæses rent med trykluft!

14.3 For hver 500 driftstimer (servicecertifikat C)

14.3.1 Aksler

Skift udluftningsventiler på akslerne 50 driftstimer efter første start og så for hver 500 driftstimer:

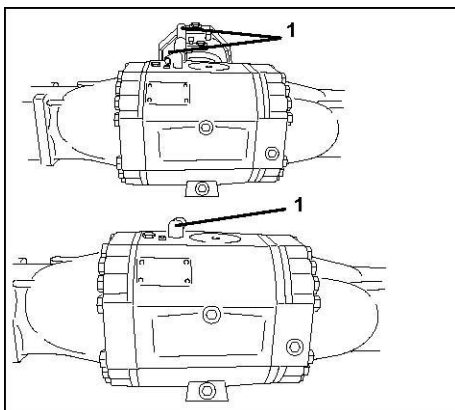


Fig. 95 Akser

- Kontroller visuelt om der lækker olie fra for- og bagakslen.
- Skift udluftningsventilerne (1) på akslerne.
- Udluftningsventilerne er en del af servicesættene.

14.3.2 Vedligeholdelsesarbejde på batteriet



FARE!

Eksplodingsfare!

Ved vedligeholdelsesarbejde på batteriet må der ikke anvendes åbent lys eller åben ild. Det er forbudt at ryge!



BEMÆRK!

Driftsspænding!

Driftsspændingen af det elektriske system er 12 V.

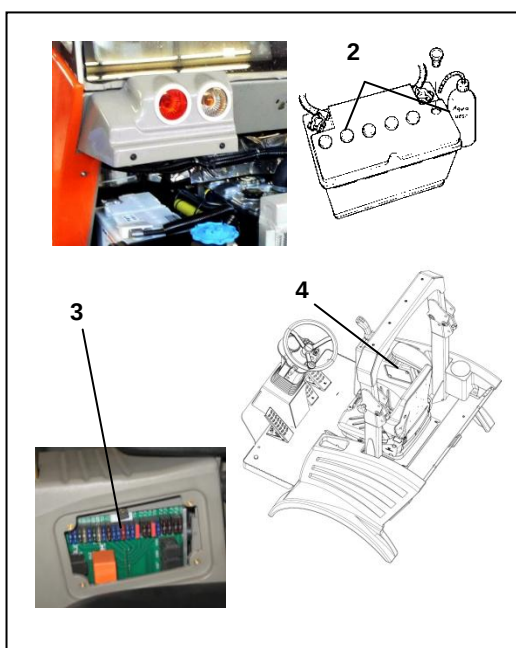


Fig. 96 Batterie og printkortet

Batterie:

- Kontroller batteriernes poler (2) for snavs og korrosion.
- Smør polerne og klemmerne, fedt: EDB-nr. 0830684.
- Åbn batteriets dæksler og kontroller batterivæsken over cellerne.
- Væsken skal stå godt op over cellerne.

Printkortet, sikringerne og relæet:

- Kontroller printkortet, sikringerne og relæet på printkortet.
- Åbn sikkerhedsklappen (4) i højre side af førerhuset over kontrolpanelet (3) og gennemfør en besigtigelseskontrol.
- Kontroller om sikringer og relæ er snavsede eller beskadigede.
- Skift altid defekte sikringer!
- For tildeling af sikringer, se **oversigt over sikringer**.

14.3.3 Oversigt over sikringerne

Nr.	Ampere	Funktion
F1	7,5	Nærlys v
F2	7,5	Nærlys h
F3	7,5	Fjernlys v
F4	7,5	Fjernlys h
F5	7,5	Baglys v, parkeringslys h
F6	7,5	Baglys h, parkeringslys h, instrumentbelysning
F7	15	Arbejdslygter, foran 2x
F8	15	Arbejdslygter, bagi 2x
F9	15	Tilslutning til stikdåse
F10	15	Klemme 30 advarselsblink, funktionshandtag, overhalingsblink
F12	30	Tandingslas, køretojsbelysning
F15	15	Joystick : Fremad, arbejds-vejgear, baklygter/baksignal
F17	10	Brændstofventil, brændstofpumpe, roterende blink (option)
F18	15	Klemme 15 Advarselsblink, funktionshåndtag (h / v blinklys)
F20	15	signalhorn
F23	10	Håndbremse, bremselys
F24	7,5	Kl. 15 Sensorer, D+, søgelys, kontrollamper: H01, 02, 05, 09, 10, 11, 12, 13, 16
F28	50	Forvarmning dieselmotor (i motorrummet)
andre		option

14.3.4 Lysanlæggets lygter

Funktion	Betegnelse	Spænding (Volt)	Størrelse (Watt)
Frontlygter/kørellys	H3	12	55
Frontlygter/fjernlys	H7	12	55
Parkeringslys	T4W	12	4
Visning af kørselsretning, foran	P21W	12	21
Visning af kørselsretning, bagi	P21W	12	21
Baklygter	P21W	12	21
Bremselygte og baglygte	P21/5W	12	21/5
Arbejdslygter	H3	12	55

14.3.5 For hver 500 driftstimer (servicecertifikat C)



ADVARSEL!

Dette vedligeholdelsesarbejde skal foretages på et værksted. Arbejdet må kun udføres af producentens servicepersonale eller hos en ATLAS-forhandler.

Kontrol af væskenniveauer:

- Kontroller gummigedens samlede tilstand.
- Kontroller, om det angivne daglige og ugentlige servicearbejde (servicecertifikat A og B) er blevet udført regelmæssigt.
- Rengør gummigeden omhyggeligt før servicearbejdet påbegyndes.

Olieskift:

- Kontroller motoroliestanden.
- Kontroller hydraulikoliestanden via skueglasset.
- Kontroller oliestanden i forakslen.
- Kontroller oliestanden i bagakslen.
- Kontroller oliestanden i fordelergearkassen.
- Kontroller oliestanden i alle fire hjuls hjultræk.
- Skift udluftsventiler på for- og bagaksel.
- Kontroller niveauet i bremsevæskebeholderen.

Første gang efter **500** driftstimer, derefter regelmæssigt for hver **1500** driftstimer, skal følgende olieskift foretages:

- Olieskift på forakslen
- Olieskift på bagakslen
- Olieskift i bremsesystemet

Første gang efter **1500** driftstimer, derefter regelmæssigt for hver **3000** driftstimer, dog senest efter 24 måneder skal der foretages et hydraulikolieskift.



BEMÆRK!

For yderligere intervaller se **Attest på korrekt foretaget aflevering og smøring og service.**

Skrueforbindelser:

- Kontroller skrueforbindelserne på dieselmotorens lejrning.
- Kontroller skrueforbindelserne på dieselmotorens lejer: På forsiden **SW 19 = 220 Nm**.
- På svinghjulssiden samt lodrette møtrikker
- **SW 17 = 120 Nm.**
- Efterspænd skrueforbindelserne på for- og bagakslen (tilspændingsmoment **400 Nm**).
- Efterspænd skrueforbindelserne på kardanakslen (tilspændingsmoment **35 Nm**).
- Efterspænd skrueforbindelserne på knækleddet
- **SW 17 = 120 Nm.**
- Kontroller, at alle andre skrueforbindelser sidder godt fast.



BEMÆRK!

Se momenter for skrueforbindelser i tabellen over tilspændingsmomenter i værkstedsmanualen.

Hydraulikanlæg:

- Rengør hydraulikoliekøleren med en højtryksrensers indvendigt og udvendigt.
- Skift filterelement på pumpeaggregatet.
- Skift hydraulikoliefilterindsats i hydraulikolietanken.
- Skift hydrauliktankens udluftningsfilter.
- Kontroller hydraulikslanger og forskruninger for lækager.

Dieselmotor:

- Skift dieselmotorens luft lter, rengør luft lterhus.
- Alle luftindsugningssystemets forbindelser
- kontrolleres for tæthed og spændebånd og
- befæstigelsesskruer efterspændes (første gang efter de første 50 driftstimer, derefter hver 500. driftstime).



FORSIGTIG!

Maskiner skade!

Manglende overholdelse medfører skade på motoren.



BEMÆRK!

Alt vedligeholdelsesarbejde på dieselmotoren skal gennemføres iht. producentens anvisninger.

Elektrisk system:

- Skaf dig et overblik over ledningsforbindelser og stikkontakter.
- Kontroller og evt. rengør synlige kabler og stik.
- Rengør og smør batterikontakterne.
- Kontroller om hele det elektriske system virker:
 - Lysanlæg
 - Blinklys, advarselshorn
 - Roterende blink (option)
 - Arbejdslygter
 - Baklygter
 - Funktionstaster for kørselsretninger, terrængear og pilotstyring

15 Rengøring og nedlukning

15.1 Rengøring af motoren

Støvede belægning på finner, især når den kombineres med brændstof og smøreolie, mindsker afkøling. Den type rengøring afhænger af forurening:

- **Damprenser:**

Vi anbefaler generelt rengøring med en damprenser. Det foregår ved en temperatur på **80 til 90 ° C** og et tryk på omkring **60 bar**.

- **Trykluft:**

Rengøringen med trykluft kun for mild, tør snavs brug. Start med det blæser ud af udstødnings-siden.

- **Vand og opløsningsmiddel:**

Brug ved rengøring med vand og opløsningsmiddel kommercielle opløsningsmidler, opløses støv i forbindelse med brændstof og smøremidler. Opløsningsmidlet påføres med en pensel, lader det reagere og sprøjte med vand.

**ADVARSEL!**

Rengør ikke med brændstof! Denne type rengøring er mindre effektive, og i tillæg til sundheds-og miljøfare.

- Garde, ventilatorer og luft baffler rengøre.
- Ikke umiddelbart på udsatte dele som for eksempel holder ventilatoren.
- Undgå de rensende effekt på de elektriske dele.
- Efter en omhyggelig rengøring lad dieselmotor til at varme op til at fordampe resterende vand.

15.2 Bevare ved langvarig standsning

Med nedlukning i mere end 6 måneder:

- Grundigt fedt alle smøresteder.
- Motorens olie erstatter korrosionsbeskyttelse.
- Brændstoffet 10% af korrosionsinhibitor olie aktie. Brændstoftanken fyldt op til randen.
- Diesel motor til få minutters gang.
- Fjern batteriet, frostfrit sted. Fyld batteriet ordentligt og i længere perioder.
- Luftfilter indtaget slange og udstødning havn med faste film lukket og tape.
- Fylde af høj luftfugtighed (tropisk) hydrauliktanken til randen.
- Anvendelse på udsatte cylinder stænger korrosion fede pik.

**ADVARSEL!**

Manglende overholdelse vil føre til korrosion i dieselmotoren og brændstoftank!

For betjening:

- Hydraulikolie niveau.
- Tøm for korrosionsbeskyttelse (olien) og påfyld motorolie.
- Udskift hydraulikolien, hvis gummigeden har stået stille i mere end 1 år.
- Fjern korrosion smørefedt.
- Luftfilter indtaget slange og udstødning åben.

15.3 Endelige afslutning af gummigeden



BEMÆRK!

Informationspligt!

Find ud før den endelige lukning af gummiged på alle gældende lovbestemmelser om nedlukning og affaldshåndtering og holde denne her!



BEMÆRK!

Bortskaf alle materialerne separat og aflever dem på de pågældende modtagelsescentre!

- Sørg for, at gummigeden er den periode af nedlukning og bortskaffelse ikke sat i drift!
- Gem aktive loader for at forhindre uautoriseret brug ved at låse døre, motorhjul og vinduer. Startspærreanordningen aktiver (option).
- Træf alle de nødvendige foranstaltninger for at forhindre farlige situationer (se bl.a. henvisningerne i denne brugsanvisning til sikring mod at gummigeden begynder at trille eller rulle).
- Fjern batteriet.
- Reparer lækager (motor, tank, hydrauliksystem) og sørg for at der ikke udslipper noget miljøfarligt drifts-, brænd- eller hjælpestof!



FORSIGTIG!

Miljøbeskyttelse kriterier bemærkede!

- Olie og brændstof må ikke trænge ind i jord, vandløb eller i kloakeringen.
- Bortskaf drifts-, brænd- eller hjælpestof altid separat og med hensyntagen til miljøet!

16 Vedligeholdelsesvejledning før første ibrugtagning

16.1 Afleveringsattest for ATLAS gummiged



BEMÆRK!

Få al kontrol og vedligeholdelsesarbejde til første ibrugtagning udført og bekræftet, mens kunden eller dennes personale er til stede.



BEMÆRK!

Oplys gummigedens køber og dennes personale om de aftalte garanti- og reklambetingelser. Vedrørende producent ansvaret henvises til det pågældende afsnit i driftsvejledningen.

- ☐ Kontroller, at alt tilbehøret og alle gummigedens papirer forefindes.
- ☐ Lav en afleveringsattest på konstaterede mangler.
- ☐ Alle de serviceeftersyn (servicecertifikater), der skal foretages, kan findes i **Afleverings- og serviceattester**.

16.1.1 Kontroller at gummigeden fungerer



BEMÆRK!

Udfør efterfølgende servicearbejde, mens betjeningspersonalet (gummigedens fører) og kundens servicepersonale er til stede. Henvis til de respektive afsnit i driftsvejledningen.

Kontrol af væskenniveauer:

Kontroller, om følgende niveauer er i overensstemmelse med oplysningerne i vedligeholdelsesvejledningen:

- ☐ Motoroliestand
- ☐ Hydraulikoliestand i skueglasset.
- ☐ Oliestanden i forakslen.
- ☐ Oliestanden i bagakslen.
- ☐ Oliestanden i fordelergearet.
- ☐ Niveauet i bremsevæskebeholderen.
- ☐ Kontroller kølevæsken.
- ☐ Kontroller dæktryk, se Kap. Daglig kontrol og arbejde før gummigeden startes (servicecertifikat A).

Smøre forvogn og løftesystem:

- ☐ Knækboltens
- ☐ Skovlens led
- ☐ Ledlejer på styrecylinderen
- ☐ Ledlejer på arbejdscylinderen
- ☐ Løftecylindrenes løftemekanisme og ledlejer
- ☐ SWE's lejer

Skrueforbindelser:

- ☐ Stram hjulmøtrikkerne med momentnøgle (tilspændingsmoment **315 Nm**).
- ☐ Foretag en visuel kontrol af alle skrueforbindelser.

Hydraulikanlæg:

- ☐ Kontroller hydraulikslanger og forskruninger for lækager.

16.2 Instruktion i gummigedens funktioner

16.2.1 Køretøjspapirer og driftsvejledning

- ☐ Udlever de køretøjspapirer, som hører til gummigeden, og forklar, hvad det er.
- ☐ Forklar dem om opbygningen og indholdet i driftsvejledningen.
- ☐ Henvis især til sikkerhedsoplysningerne og om at de altid skal følges.
- ☐ Fortæl om gummigedens betjening og funktioner på grundlag af driftsvejledningen.



BEMÆRK!

Instruer betjeningspersonalet (gummigedens fører) og kundens servicepersonale. Vær sikker på, at de har forstået instruktionen, og at driftsvejledningen læses og forstås.



BEMÆRK!

Tænk på, at driftsvejledningen efter instruktionen er det eneste hjælpemiddel til den videre betjening af gummigeden.

16.2.2 Betjeningselementer og indikatorer i førerkabinen

Instruer betjeningspersonalet i førerkabinens funktioner i samme rækkefølge, som beskrevet i driftsvejledningen.

Instruer im følgende:

- ☐ Begynd med førersædets indstillinger.
- ☐ Forklar funktionen af omskiftere, knapper og indikatorer i instrumentbrættet og på ratstammen.
- ☐ Fortæl om knapperne på joysticken og de tilhørende symboler på instrumentbrættet.
- ☐ Vis afhængigheden mellem forskellige funktioner, f.eks. håndbremse og start af motoren.



ADVARSEL!

Ulykke!

Tildel i denne sammenhæng viser også, at dieselmotoren skal varme op inden de kører bil eller før du arbejder bevægelser 10 minutter! Funktioner det hydrauliske system være kendt, når hydraulisk olie er til rådighed.

- ☐ Placering af gas- og bremsepedalen.
- ☐ Inchpedalens funktion, betjening og virkning.
- ☐ Inchpedalens sammenhæng med parkeringsbremsen.
- ☐ Betjening af joysticken og SWE-styrehåndtaget ved arbejde med gummigeden.
- ☐ Henvi til den foreskrevne hydraulik-, gear- aksel- og motorolie og bremsevæske.

16.2.3 Arbejde med gummigeden

- Arbejdsværktøjsskift og indstilling af værktøjsanslag.
- Henvisninger til betjening af låsecylinderen på den hydrauliske hurtigskifter (SWE).
- Omkobling af SWE hydraulikken for tilslutning af redskaber.
- Låsning af 3. sektion (låsning af arbejdshydraulikken)
- Særehederne for løftesystemets Z-kinematik (parallelforing, pallegaffel, automatisk tilbagestilling af skovl).

16.2.4 Kørsel med gummigeden

- Henvisninger til foranstaltninger ved vejkørsel og arbejde på byggepladser.
- Brug af vej-, arbejdsgeare
- Kørsel på offentlige gader og veje og transport af gummigeden.
- Gennemgå foranstaltningerne i forbindelse med bugseringen af gummigeden ved hjælp af driftsvejledningen.

16.2.5 Pleje og vedligeholdelse

- Efter den praktiske indsats fjernes f.eks. lækager samt bremserne og det elektriske systems funktion kontrolleres.
- Fortæl om pleje og vedligeholdelse iht. serviceintervallerne. Hvis der anvendes ikke anbefalede driftsmidler bortfalder garantien.
- Alt vedligeholdelsesarbejde på dieselmotoren foretages og forklares på grundlag af dieselmotorproducentens driftsvejledning.

16.3 Tjekliste 1. serviceeftersyn efter 50 driftstimer



BEMÆRK!

Servicecertifikatet til første serviceeftersyn finder du i **Afleverings- og serviceattester**.

16.3.1 Kontrol af væskenniveauer

- ☐ Kontroller motoroliestanden.
- ☐ Kontroller hydraulikoliestanden via skueglasset.
- ☐ Kontroller oliestanden i forakslen.
- ☐ Kontroller oliestanden i bagakslen.
- ☐ Kontroller oliestanden i fordelergearkassen.
- ☐ Kontroller niveauet i bremsevæskebeholderen.
- ☐ Kontroller kølevæsken.
- ☐ Kontroller dæktryk, se **Daglig kontrol og arbejde før gummigeden startes (servicecertifikat A)**.

16.3.2 Smøre forvogn og løftesystem

- ☐ Smør det drejbare knækled.
- ☐ Smør skovlens led.
- ☐ Smør styrecylinderens ledlejer.
- ☐ Smør arbejdscylinderens ledlejer.
- ☐ Smør løftecylindrenes løftmekanisme og ledlejer.
- ☐ Smør hurtigskifterens (SWE) lejer.

16.3.3 Skrueforbindelser

Kontroller skrueforbindelserne på dieselmotorens lejer:

- På forsiden **SW 19 = 220 Nm**.
- På svinghjulssiden samt lodrette møtrikker **SW 17 = 120 Nm**.
- Efterspænd skrueforbindelserne på for- og bagakslen (tilspændingsmoment **400 Nm**).
- Efterspænd skrueforbindelserne på kardanakslen (tilspændingsmoment **35 Nm**).
- Efterspænd skrueforbindelserne på knækleddet **SW 17 = 120 Nm**.
- Kontroller, at alle andre skrueforbindelser sidder godt fast.



BEMÆRK!

Se momenter for skrueforbindelser i tabellen over tilspændingsmomenter i værkstedsmanualen.

16.3.4 Kontroller aksler

- Kontroller for- og bagaksler visuelt for lækager.
- Skift udluftningsventilerne på akslerne, se servicevejledningen til servicepersonalet.
- Udluftningsventilerne er en del af servicesættene

16.3.5 Hydraulikanlæg

- Rengør den hydraulikoliekøleren med en højtryksrenser indvendigt og udvendigt.
- Skift filterelement på pumpeaggregatet.
- Skift hydraulikoliefilterindsats i hydraulikolietanken.
- Skift hydrauliktankens udluftningsfilter.
- Kontroller hydraulikslanger og forskruinger for lækager.

16.3.6 Dieselmotor

- Skift dieselmotorens luftfilter, rengør luftfilterhus.
- Alle luftindsugningssystemets forbindelser kontrolleres for tæthed og spændebånd og befæstigelsesskruer efterspændes (første gang efter de første 50 driftstimer, derefter hver 500. driftstime).



FORSIGTIG!
Maskiner skade!

Manglende overholdelse medfører skade på motoren!

Alt vedligeholdelsesarbejde på dieselmotoren skal gennemføres iht. producentens anvisninger.

16.3.7 Funktionskontrol

- Kontroller fremadkørsels- og bakkingsfunktionen.
- Kontroller gearskiftet for vejgear og arbejdsgear.
- Kontroller håndbremsen.
- Kontroller dieselmotorens startforløb.

17 Afleverings- og serviceattester

17.1 Afleveringsbekræftelse

Afleveringsbekræftelse

En kopi af denne afleveringsbekræftelse skal i løbet af 14 dage efter aflevering af gummigeden sendes til serviceafdelingen hos:

ATLAS Weyhausen GmbH
Visbeker Straße 35
27793 Wildeshausen
(Deutschland)

ATLAS maskinen, type

med stelnummer

har vi

(Firmastempel eller blokbogstaver)

af vores ATLAS forhandler

(Firmastempel eller blokbogstaver)

via den instruerende person

Brancher:

- ☐ Overjordisk, byggebranchen
- ☐ Underjordisk, kanal-, vandarbejde
- ☐ Vejarbejde
- ☐ Udvidelse, minearbejde
- ☐ Industri
- ☐ Omlægning
- ☐ Nedrivning og bortskaffelse
- ☐ Affaldsbortskaffelse
- ☐ Landbrug
- ☐ Landskab og have
- ☐ Offentlige
- ☐ Udlejning handel/produktion
- ☐ Uafhængig udlejning
- ☐ Auktion, bortlodning
- ☐ Ukendt slutkunde

fået overdraget i korrekt tilstand. Vi har modtaget drifts- og vedligeholdelsesvejledningen og reservedelslisten. Vi er blevet udførligt instrueret i betjening og vedligeholdelse af gummigeden samt om sikkerhedsoplysningerne.

(Firmastempel eller underskrift)

— Dette dokument er grundlaget for garantien! —

17.2 Attest 1. serviceeftersyn (50 driftstimer)

Serviceeftersyn 1: Service efter 50 driftstimer

Efter udførelse af det nødvendige arbejde hos ATLAS-forhandleren, skal der sendes en kopi af denne attest til serviceafdelingen hos:

ATLAS Weyhausen GmbH
Visbeker Straße 35
27793 Wildeshausen
(Deutschland)

ATLAS-gummiged:

Stelnummer:

Serviceeftersynet skal foretages, når tælleren står på 40-60 driftstimer. For denne servicecheck udfører ATLAS-servicen vedligeholdelsesarbejdet og skriver under på attesten.

Driftstimetællerens stand ved serviceeftersynet:

--	--	--

(By, dato)

(ATLAS-personalets underskrift)

(Kundens underskrift)

17.3 Attest på korrekt føretaget aflevering og smøring og service

Driftstimer (timetallerens stand) – stempel/dato/underskrift

Aflevering	1.serviceeftersyn	C-attest 500 (inkl. olieskift på foraksel, bagaksel samt bremsesystem)
C-attest 1000	C-attest 1500 (inkl. skift af hydraulikolie)	C-attest 2000 (inkl. olieskift på foraksel, bagaksel samt bremsesystem)
C-attest 2500	C-attest 3000	C-attest 3500 (inkl. olieskift på foraksel, bagaksel samt bremsesystem)
C-attest 4000	C-attest 4500 (inkl. skift af hydraulikolie)	C-attest 5000 (inkl. olieskift på foraksel, bagaksel samt bremsesystem)
C-attest 5500	C-attest 6000	C-attest 6500 (inkl. olieskift på foraksel, bagaksel samt bremsesystem)
C-attest 7000	C-attest 7500 (inkl. skift af hydraulikolie)	C-attest 8000 (inkl. olieskift på foraksel, bagaksel samt bremsesystem)
C-attest 8500	C-attest 9000	C-attest 9500 (inkl. olieskift på foraksel, bagaksel samt bremsesystem)



BEMÆRK!

Olieskift på foraksel (differentiale, planetgear), på bagaksel (differentiale, gear, planetgear) samt bremsesystem første gang efter **500 driftstimer**, derefter regelmæssigt for hver **1.500 driftstimer** eller hvert år. Skift hydraulikolie første gang efter **1.500 driftstimer**, så for hver **3.000 driftstimer**, dog senest efter **24 måneder**



BEMÆRK!

Fortsæt med at få foretaget det her angivne smøre- og vedligeholdelsesarbejde inden for de angivne intervaller. Så vil din maskine fungere så sikkert som mulig og altid fungere korrekt.

18 Billedfortegnelse

Fig. 1: Typeskilt på forvogn.....	9	Fig. 54: Kiler.....	50
Fig. 2: Typeskilt på forvogn.....	9	Fig. 55: Afmontere førersædet.....	51
Fig. 3: Dieselmotorens typeskilt.....	9	Fig. 56: Åbne HAT-ventiler.....	51
Fig. 4: Typskilt FOPS-tag.....	10	Fig. 57: Montere førersædet.....	52
Fig. 5: Typskilt FOPS-bøjle.....	10	Fig. 58: Lukke HT-ventiler.....	53
Fig. 6: Mål.....	20	Fig. 59: Joystick.....	55
Fig. 7: Køre op på blokvogn.....	22	Fig. 60: Joystick & styrehåndtag SWE.....	55
Fig. 8: Montere knæksikring.....	22	Fig. 61: Indstille anslag.....	56
Fig. 9: Fastspænde gummigeden.....	23	Fig. 62: Montere arbejdsværktøj.....	57
Fig.10: Udføre transporten.....	23	Fig. 63: Låse arbejdsværktøjet.....	57
Fig.11: Krantransport.....	24	Fig. 64: Afmontere arbejdsværktøj.....	58
Fig.12: Oversigt over komponenterne.....	25	Fig. 65: Kørsel med gods.....	59
Fig.13: Oversigt over førerkabinen.....	26	Fig. 66: Aflæsse gods.....	60
Fig.14: Advarselsskilte og mærkater.....	27	Fig. 67: Op ad skråninger.....	60
Fig.15: Visuel kontrol.....	28	Fig. 68: Ned ad skråninger.....	60
Fig.16: Påfyldningsstuds.....	28	Fig. 69: Gaffellås.....	61
Fig.17: Stige ind.....	29	Fig. 70: Løfte gods.....	61
Fig.18: VægtIndstilling.....	29	Fig. 71: Kørsel med gods på pallegaffer.....	61
Fig.19: Længdeindstilling.....	30	Fig. 72: Aflæsse godset.....	62
Fig.20: Ryglænsindstilling.....	30	Fig. 73: Aflaste det hydrauliske kredsløb.....	63
Fig.21: Indstilling af armlæn.....	31	Fig. 74: Fejning.....	64
Fig.22: Indstilling af ratstammen.....	31	Fig. 75: Sikre gummigeden.....	68
Fig.23: Tage sikkerhedssele på.....	32	Fig. 76: Montere knæksikring.....	68
Fig.24: Sikkerhedssele.....	32	Fig. 77: Kontrollere gummigeden.....	68
Fig.25: Instrumentbræt.....	33	Fig. 78: Oversigt over motorrummet.....	69
Fig.26: Starte dieselmotoren.....	35	Fig. 79: Oversigt under kabinen.....	70
Fig.27: Fremadkørsel med gummigeden.....	37	Fig. 80: Løftesystem og forvogn.....	71
Fig.28: Stoppe fremadkørsel.....	38	Fig. 81: Fedtpresse.....	72
Fig.29: Standse gummigeden for at arbejde.....	38	Fig. 82: Daglig kontrol.....	74
Fig.30: Bakning med gummigeden.....	39	Fig. 83: Smøresteder.....	74
Fig.31: Standse bakning.....	39	Fig. 84: Dieselmotorens olieniveau.....	75
Fig.32: Ratbevægelse.....	39	Fig. 85: Hydraulikolieniveauet.....	75
Fig.33: Visning af kørselsretning.....	40	Fig. 86: Bremses.....	76
Fig.34: Standse kørslen for at parkere.....	40	Fig. 87: Køler.....	76
Fig.35: Standse dieselmotoren.....	40	Fig. 88: Dæktrykket.....	77
Fig.36: Forlade gummigeden.....	41	Fig. 89: Dagligt arbejde.....	77
Fig.37: Sikre gummigeden på skråninger.....	41	Fig. 90: Smør.....	80
Fig.38: Kørselsposition.....	42	Fig. 91: Spænd hjulmøtrikkerne.....	80
Fig.39: Vælge vejgear.....	42	Fig. 92: Elektrisk system.....	81
Fig.40: Vælge arbejdsgear.....	43	Fig. 93: Køleren.....	81
Fig.41: Inchpedalens arbejdsfunktion.....	43	Fig. 94: Dieselmotorens indsugningsluftfilter.....	82
Fig.42: Kørsel op ad en skråning.....	44	Fig. 95: Akser.....	83
Fig.43: Kørsel ned ad en skråning.....	44	Fig. 96: Batterie og printkortet.....	83
Fig.44: Sikre gummigeden på skråninger.....	44		
Fig.45: Lyskontakt.....	45		
Fig.46: Langt lys.....	45		
Fig.47: Blink med det lange lys.....	45		
Fig.48: Advarselshorn.....	46		
Fig.49: Advarselslys.....	46		
Fig.50: Arbejdsprojektør.....	46		
Fig.51: Fuld belysning.....	47		
Fig.52: Stikkontakt.....	47		
Fig.53: Før kørslen.....	49		

19 Index

A			
Advarselshorn.....	46	G	
Advarselslys.....	46	Garanti	13
Advarselsskilte.....	27	H	
Aksler.....	83	Hjul.....	80
Anvendelsesformål	8	HT-ventiler	51
Arbejdsgear	43	Hydraulikoliekøleren	76
Arbejdsgiveren.....	12	Hydraulikolieniveauet	75
Arbejdslys	45	Hydrauliksvigt	64
Afleveringsbekræftelse	95	I	
B		Inchfunktionen	38
Bakning	39	Inchpedalens arbejdsfunktion.....	43
Batterie	83	Indsugningsluftfilter	82
Betjeningselementer	55	Indikatorer	33
Blinklys.....	40	Indstille førersædet.....	29
Brændstofftype	28	Instrumentbræt	33
Bremser	76	J	
Bremsevæske.....	34	Joystick	55
Brugeroplysninger	12	K	
Bugsering.....	24	Kiler.....	50
D		Knæksikring	22
Dæk	19	Køler	76
Dæktrykket.....	77	Kommunikation	8
Daglig kontrol.....	74	Komponenterne	25
Dårlige sigtforhold.....	45	Kørehastighed	19
Driftsdata	19	Kørsel på skråninger	44
Driftsfejl.....	65	Kørselsposition	42
E		Krantransport.....	24
EF-overensstemmelseserklæring.....	11	L	
Elektrisk system.....	19	Løftesystem	71
Endelige afslutning	88	Lygter.....	84
F		Lyskontakt.....	45
Fastspændingsøjer	23	M	
Fejlafhjælpning	65	Mærkater	27
Fejning	64	Mål	20
Fejsøgning	65	Maskinbetegnelse.....	8
Fjernlyset	33	Montering af arbejdsværktøj.....	56
FOPS	21	Motor.....	19
Føreren	72	Motorens olienniveau	75
Førerens kørekort.....	48	N	
Førerkabine	26	Nedlukning.....	87
Førersædet.....	29	Nedsat udsyn.....	47
Forlade gummigeden.....	41	Nødsituationer	18
Første ibrugtagning	89		
Forvogn.....	71		
Fremadkørsel.....	37		
Fuld belysning.....	47		

O

Offentlige gader	48
Overensstemmelseserklæring	11

P

Parkere	40
Påfylde dieselbrændstof	28
Påfyldningsmængder	19
Påfyldningsstuds	28
Pallegaffel	61
Printkortet	83
Problemer med dieselmotor start	36
Producent	8
Produktafprøvning	13

R

Ratbevægelse	39
Redskaber	49
Rengøring	87
Reserve dele	68
ROPS	21

S

Salg	13
Servicecertifikat A	74
Servicecertifikat B	80
Servicecertifikat C	83
Serviceeftersyn 1	96
Serviceeftersyn efter 50 driftstimer	96
Servicepersonalet	12
Sidespejle	49
Sikkerhedsoplysninger	16
Sikkerhedssele	32
Sikringerne	84
Skråning	41
Smøremiddelskema	73
Smøresteder	74
Stabilitet	49
Standardskovl	20
Standse dieselmotoren	40
Starte dieselmotoren	35
Stelnummer	9
Stige ind	29
Stoppe fremadkørsel	38
SWE-boltene	56
Symboler	14

T

Tekniske data	19
Tilladte arbejdsredskaber	49
Transport	22
Transportkøretøjet	22
Tredje sektion	63
Typeskilt	9

V

Vedligeholdelsesintervaller	78
Vedligeholdelsesvejledning	68
Visuel kontrol	28